

ԼՂԴ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԸ ԿԸ ՆԱԽԱՏԵՍԷ ՆՈՐ ՊԱՏԵՐԱԶՍ

Լեռնային Ղարաբաղի պաշտպանության բանակի նախկին հրամանատար Սամուել Բաբանյան Չորեքշաբթի, Յուլիս 22-ին կայացած ասուլիսի մը ընթացքին յայտարարած է, թե Ատրպեյճան կը պատրաստուի պատերազմի, իսկ, մենք այդ չենք ուզեր հասկնալ:

«Ազատության» ռատիոկայանի հարցին, թե, դժգոհելով բանակցային գործընթացին, ինչու Լեռնային Ղարաբաղի իշխանությունները վճռականորեն չեն յայտարարել, որ առանց իրենց, պաշտոնական Երևանը իրաւունք չունի բանակցութիւններ վարել խնդրի առնչութեամբ, Սամուել Բաբանյան պատասխանած է. - «Արցախում չի կարող այսօրուայ գործող իշխանութիւնը դէմ գնալ այսօրուայ Հայաստանի իշխանութիւններին»:

Ղարաբաղի պաշտպանության բանակի նախկին հրամանատարի կարծիքով, Ստեփանակերտը պէտք է այսօրուայ մասնակցի բանակցութիւններուն, քանի որ, հակառակ պարագային Լեռնային Ղարաբաղի համար այլևս անիմաստ կ'ըլլայ նստիլ բանակցութիւններու սեղանին, երբ արդէն համա-

Շաբ.ը էջ 4

ՄՈՍԿՈՒԱ «ՇԱՏ ԿԱՌՈՒՑՈՂԱԿԱՆ» ԿԸ ԳՆԱՀԱՏԷ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱՏՐՊԵՅՃԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՅՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ռուսաստանի նախագահ Տմիթրի Մետվետելի մասնակցութեամբ Շաբթի, Յուլիս 18-ին Հայաստանի եւ Ատրպեյճանի նախագահներու միջեւ Մոսկուայի մէջ տեղի ունեցած հանդիպումը, ըստ Ռուսաստանի նախագահի օգնական Սերգէյ Պրիտոկոյի, «երկարատեւ էր եւ, մեր գնահատմամբ, շատ կառուցողական»:

Յուլիս 17-ին՝ Հայաստանի եւ Ատրպեյճանի ղեկավարներ՝ Սերժ Սարգսեանի եւ Իլհամ Ալիևի դէմ առ դէմ եւ ապա, Յուլիս 18-ին Ռուսաստանի նախագահի մասնակցութեամբ կայացած հանդիպումներէն ետք, կողմերը լրագրողներու համար համատեղ յայտարարութեամբ հանդէս չեն եկած:

ԵԱՀԿ-ի Մինսկի խումբի համանախագահները ըսած են, թէ բանակցութիւններու ընթացքին «յառաջընթաց չէ արձանագրուած, սակայն չէ եղած նաեւ ետընթաց»:

«Մենք նոր առաջարկներ ըրինք Մատրիտեան սկզբունքներու վերաբերեալ եւ նախագահները պէտք է մտածեն անոնց շուրջ», - ըսած է Մինսկի խումբի Ռուսաստանցի համանախագահ Եուրի Մերզլեակով:

«Ազատության» ռատիոկայանի հարցին, թէ քննարկուած է արդեօք բանակցութիւններուն Լեռ-



Ձախէն աջ՝ Իլհամ Ալիև, Տմիթրի Մետվետել եւ Սերժ Սարգսեան Մոսկուայի մէջ կայացած հանդիպման ընթացքին

նային Ղարաբաղի մասնակցութեան հարցը, Մերզլեակով պատասխանած է, որ նման հարց այսօրուայ օրակարգի վրայ չկայ:

Իսկ Ամերիկացի համանախագահ Մէթիլ Պրայզա նոյն առնչութեամբ ըսած է, թէ իրենք գիտեն Ղարաբաղի իշխանութիւններու դիրքորոշումը եւ պարբերաբար կը հանդիպին անոնց հետ եւ, «առաջարկութիւններ ընելու ժա-

մանակ, հաշուի կ'առնուի նաեւ այդ դիրքորոշումը»:

Իսկ Ֆրանսացի համանախագահ Պեռնար Ֆասիէ յայտարարեց, որ «հրապարակուած Մատրիտեան սկզբունքներու տեքստը ամբողջական չէ, կան կէտեր, որոնք չեն հրապարակուած»:

Միւս կողմէ, Ատրպեյճանի ար-

Շաբ.ը էջ 4

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ԳՈՆԿՐԵՍԱԿԱՆՆԵՐ ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏԵՆ ՆԱՄԱԿ ՄԸ՝ ՈՒՂՈՒԹ ՆԱԽԱԳԱՅ ԾՊԱՄԱՅԻՆ

Միացեալ Նահանգներու Ներկայացուցիչներու Տան Հայկական Հարցերու Համախմբումի ղեկավարներ՝ Ֆրանք Փալոն եւ Մարք Քըրք դիմած են Գոնկրէսի իրենց պաշտօնակիցներուն, առանալու համար անոնց հաւանութիւնը՝ Հայթիւթի քաղաքի յարաբերութիւններուն վերաբերեալ նամակի մը շուրջ:

Գոնկրէսականներ Փալոն եւ Քըրք կոչ կ'ընենք Ներկայացուցիչներու Տան անդամներուն, որ պէսզի ստորագրեն նամակի մը տակ, որ պիտի յղուի նախագահ Պարաք Օպամային, մտահոգութիւն յայտնելու՝ Հայթիւթի քաղաքի յարաբերութիւններու բնականոնացման ուղղութեամբ յառաջդրմութեան բացակայութեան կապակցութեամբ:

«Ապրիլ 24-ին փոխանակ ճանչնալու Հայկական Յեղասպանութիւնը, վարչակազմը նախընտրեց գորակցիլ Հայթիւթի քաղաքի յարաբերութիւններու բնականո-

նացման նոր ճամբու քարտէջի մը: Մինչ Հայաստանի կառավարութիւնը կը մնայ յանձնառու այդ ճամբու քարտէջին եւ երկար ժամանակէ իվեր կ'առաջարկէ առանց նախապայմանի յարաբերութիւններ հաստատել թուրքիոյ հետ, թուրքիոյ հրապարակային յայտարարութիւնները եւ առած քայլերը Ապրիլ 24-էն սադին, կ'ընթանան այս համաձայնութեան հակառակ ուղղութեամբ եւ կ'անտեսեն Միացեալ Նահանգներու կեցուածքը, որ յարաբերութիւններու բնականոն դառնալը պէտք չէ ունենայ նախապայմաններ», - ըսուած է Փալոնի եւ Քըրքի նամակին մէջ:

«Նկատելի է որ, թուրքիան խափանելու համար Միացեալ Նահանգներու կողմէ Հայկական Յեղասպանութեան ճանաչումը, հա-

Շաբ.ը էջ 4

«ՔՈՉԱՐԵԱՆՆ ՈՒ ՕՍԿԱՆԵԱՆԸ ՊԵՏՔ Է ԿԱՆԳՆԵՆ ԴԱՏԱՐԱՆԻ ԱՌԱՋ».- ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ՍԴՅԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ ՎԱՀԱՆ ՇԻՐԻՍԱՆԵԱՆ



Վահան Շիրիսանեան եւ Լիւդմիլա Յարութիւնեան. Կեդրոնը «Հայելի» ալումբի համադրողը

Երկուշաբթի, Յուլիս 20-ին Երևանի «Հայելի» ալումբէն ներս տեղի ունեցած ասուլիսի մը ընթացքին Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան կենտրոնական վարչութեան Հայաստանի ներկայացուցիչ Վահան Շիրիսանեան յայտարարեց որ Ռոբերդ Քոչարեան ու անոր իշխանութեան օրօք

արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան պէտք է կանգնին Ղարաբաղի դատարանի առաջ եւ՝ Մատրիտեան այսօրուայ հակահայ սկզբունքներուն համար:

«Մատրիտեան սկզբունքները հակահայ են, հակահայաստանեան

Շաբ.ը էջ 4

«ՄԱՍԻՍ» ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՐՉԱԿՈՒՐԴԸ

Տարեկան արձակուրդի անթիւ, »Մասիս« լոյս պիտի չտեսնէ յաջորդ երկու շաբաթներուն:

Այս շրջանին փակ պիտի ըլլայն ցաւ խմբագրութեան եւ վարչութեան գրասենեակները:

Մենք կը վերադառնանք Օգոստոս 15-ի մեր թիւով:

«ՄԱՍԻՍ» ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒԸ

ՎԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

ՎԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԼՐՋԱՆԱԼՈՒ ՊԱՇՏ

Ղարաբաղեան հակամարտութեան կարգաւորման վերջերս հրապարակուած եւ մեծ աղմուկ բարձրացրած մարդիղեան սկզբունքների վերաբերեալ Հայաստանի իշխանութիւնների տեսակէտը մինչեւ երէկ յայտնի չէր:

Կարելի էր ենթադրել, որ ՀՀԿ-ն դրա վերաբերեալ ինչ-որ լրոգումած գնահատականներ կը տայ, Սերժ Սարգսեանը հերթական անգամ «կը փարատի քաղաքական ուժերի մտահոգութիւնները», եւ ամէն ինչ դրանով էլ կ'աւարտուի: Բայց այս անգամ ամէն ինչ այլ կերպ տեղի ունեցաւ: ՀՀԿ մամուլի խօսնակ Էդուարդ Շարմազանովը մարդիղեան սկզբունքներն ու երեք նախագահների համատեղ յայտարարութիւնը գնահատեց որպէս մեզ համար «բաւականին շահեկան», «հայկական կողմերի շահերից բխող» եւ այլն: Աւելին՝ այդ երիտասարդը տարաւ-բերեց ու յայտարարեց, թէ «յատակ, փաստացի, երեք նախագահներն իրենց յայտարարութեան մէջ ամբողջով են ԼՂ փաստացի անկախութիւնը»:

Փաստօրէն, ՀՀԿ-ն որոշեց գնալ քաղաքական առճակատման ճանապարհով եւ «քեալլա տալ» Հայաստանի ու Ղարաբաղի գրեթէ բոլոր

քաղաքական ուժերի հետ: Այսինքն, ինչ է ասում ՀՀԿ-ն: Ասում է, որ ազատագրուած տարածքները վերադարձնելը լաւ էլ հայնապաստ լուծում է, դա Սերժ Սարգսեանի փայլուն դիւանագիտական յաջողութիւնն է, իսկ եթէ այլ քաղաքական ուժերի ներկայացուցիչներ այլ կարծիք ունեն, դա իրենց իրաւունքն է: Խնդիրն ընդամէնը այն է, որ տուեալ դէպքում «այլ քաղաքական ուժեր» ասելով պէտք է նախկինը բացարձակապէս բոլորին՝ Սերժ Սարգսեանից բացի, որովհետեւ վստահ չենք, որ նոյն ՀՀԿ-ում բոլորն են տարածքների վերադարձը «հայնապաստ լուծում» համարում:

Հարց է ծագում՝ իսկ ՀՀԿ խօսնակից բացի կա՞ն ինչ մարդիկ, ովքեր մարդիղեան սկզբունքները համարում են հայկական կողմի համար «բաւականին շահեկան»: Այո, կան, բայց՝ ոչ Հայաստանում: Նման կարծիքի են, օրինակ, Ադրբեջանի խորհրդարանի փոխխօսնակ Զիաֆէթ Ասկերովը, Ադրբեջանի դեմոկրատիկ նախագահ Սարգար Զալալովը, Թոֆիկ Զուլֆուրովը եւ այլն: Հասկացա՞ք, թէ ինչ է կատարուում: Հրապարակուել է փաստաթուղթ, այդ փաստաթղթին բա-

ցայացտօրէն դէմ են արտայայտուած ե՛ւ Հայաստանի ու Ղարաբաղի քաղաքական ուժերը, ե՛ւ ԼՂՀ իշխանութիւնները, ու բանից պարզուած է, որ ՀՀԿ-ի գնահատականները համընկնում են միայն զանազան ասկերովների ու ջալալովիների գնահատականների հետ: Մեկնաբանութիւններն աւելորդ ենք համարում:

Բայց արդեօ՞ք տուեալ դէպքում իսկապէս գործ ունենք ՀՀԿ պաշտօնական տեսակէտի հետ: Իսկ գուցէ էդուարդ Շարմազանովին պարզապէս ինչ-որ տեքստ են դէմ տուել, ու նա էլ, առանց հասկանալու, պատանեկան եռանդով իրեն մեղքան է գցել ու դատողութիւններ է անում: Չէ, եկէք ճիշդ հասկանանք: Եթէ հրապարակուած սկզբունքներն իսկապէս մեզ համար շահեկան լինէին, ինչո՞ւ պիտի իշխանութիւնները թոյլ տային, որ այդ փայլուն նուաճումը հասարակութեանը ներկայացնէր ինչ-որ երկրորդական-երրորդական դէմք: Աւելի հաւանական է, որ իշխանութիւնները դիտմամբ են այդ առաքելութիւնը դրել ինչ-որ անկապ դէմքի ուսերին, որպէսզի յետոյ, եթէ պէտք լինի, յայտարարեն, թէ «դէ հիմա ջահել ա, անհիմաստ բաներ ա ասել,

դա ինչ կապ ունի Հայաստանի իշխանութիւնների պաշտօնական դիրքորոշման հետ»: Եւ իսկապէս էլ, երկրում արտգործնախարարութիւն կա, նախագահի աշխատակազմ կա, ինչո՞ւ է Հայաստանի ու Ղարաբաղի համար կարեւորագոյն այս փաստաթուղթը մեկնաբանում ՀՀԿ մամուլի խօսնակը:

Այս հարցում որոշակի յստակութիւն մտցնելու նպատակով կը ցանկանայինք ընդամէնը երկու հարց ուղղել Հայաստանի իշխանութիւններին: Առաջին. էդուարդ Շարմազանովն իսկապէ՞ս ներկայացնում է ՀՀԿ պաշտօնական դիրքորոշումը, եւ եթէ այո, ապա ՀՀԿ-ն որտե՞ղ եւ ինչ ֆորմատով է յատակեցրել այդ դիրքորոշումը: Երկրորդ. եթէ ներկայացուածը ՀՀԿ պաշտօնական դիրքորոշումն է, արդեօ՞ք դա նշանակում է, որ ՀՀԿ-ն դա համաձայնեցրել է Սերժ Սարգսեանի հետ, եւ կարո՞ղ ենք եզրակացնել, որ դա նաեւ Սերժ Սարգսեանի գնահատականն է. իսկ եթէ այս հարցում ՀՀԿ-ի եւ Սերժ Սարգսեանի դիրքորոշումները չեն համընկնում, պատրաստու՞մ է արդեօք ՀՀԿ-ն արտահերթ համագումար հրաւիրել եւ Սերժ Սարգսեանին հեռացնել կուսակցութեան շարքերից:

Սրանք իսկապէս շատ կարեւոր հարցեր են, որովհետեւ Հայաստանի ու Ղարաբաղի հասարակութիւնները վերջապէս պիտի հասկանան, թէ ինչ է մտածում Սերժ Սարգսեանն այս ամէնի մասին: Որովհետեւ եթէ նա իսկապէս «մարդիղեան սկզբունքներ» կոչուող այս խայտառակութիւնը համարում է հայկական կողմի համար շահեկան, ուրեմն՝ այս անգամ արդէն հասարակութեան լրջանալու պահն է:

ՄԱՐԿ ՆՇԱՆԵԱՆ
«ԶՈՐՐՈՐԴ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ»

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏԻ ՇՆՁԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Մրջանի

ԽՍԲԱԳԻՐ՝
ՏՕԲԹ ԱՐՇԱԿ ՂԱՋԱՆԵԱՆ
ԽՍԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ՝
ԳԱՐՐԻԷԼ ՍՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՅԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՍԱՆՈՒԿԵԱՆ
Ֆեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party
of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ԿՐԻՄԻՆԱԼ «ԱԿՏԻԻՍՏՆԵՐ»

Երբ թերթերը գրում են Գիւմրիի քաղաքացիներ Վարդան Դուկասեանի որդու՝ Սպարտակի հերթական յանցագործութեան մասին, պարոն Դուկասեանը սովորաբար մամուլի ասուլիս է հրաւիրում եւ բողոքում, թէ ինքը գիշեր-ցերեկ աշխատում է, բարիքներ է ստեղծում, քաղաքի աշխատաւորները տեսնում եւ գնահատում են նրա ջանքերը, իսկ ահա ՀՀՇ-ականները ուզում են նրան վարկաբեկել: Թէ ինչպէս են մեր իշխանաւորները աշխատում, եկէք աւելի լաւ է չխօսենք: Երկրի վիճակը ինձ յիշեցնում է Մամուլի շէնքի վերելակները, որոնք որքան ես յիշում եմ, (այսինքն՝ առնուազն 15 տարի), վերանորոգում են գրեթէ ամէն օր: Վերանորոգողները իսկապէս աշխատում են, իսկ մենք օրը մէջ ոտքով ենք բարձրանում 15-րդ հարկ: Մինչեւ 36 տարուակ հնութեան վերելակները չփոխուեն, ինդիքը չի լուծուի: Այնպէս որ, մեր պաշտօնեաների «աշխատելը» խիստ յարաբերական է: Բայց դա այլ ինդիք է: Այստեղ խօսքը այն մասին է, որ կոռուպցիոն, լկտի, ամբարտաւան պաշտօնեաների ընդհանուր ֆոնի վրայ լինում են այնպիսիք,

որոնք այդ յատկութիւնները դրսեւորում են առաւել ցայտուն եւ անսքող ձեւով: Օրինակ, մեր բուհերի ռեկտորների մէջ դժուար թէ «մայր թերեզա» յայտնուի, բայց Մանկավարժական ռեկտոր Արտուր Դուկասեանն առանձնանում է իր կրիմինալ հակումներով: Կամ՝ ոչ մի մարզպետ իր բարեմասնութիւններով չի փայլում, սակայն դրանց միջի «ծաղիկը», անշուշտ, Սուրբիկ Նաչատրեանն է: Ճիշդ նոյն ձեւով թաղապետների մէջ առանձնակի էր «փայլում» Թոմասի Մհերի «աստղը»: Թե ինչու է մեկին թոյլատրուում, պայմանականօրէն ասած, միայն գողանալ, իսկ միւսին՝ նաեւ մարդկանց վրայ աւազակային յարձակումներ գործել, դրա վերաբերեալ ես ունեմ իմ տեսութիւնը: Լինում են սովորական կրիմինալներ, որոնք, իհարկէ, անհրաժեշտութեան դէպքում կը ծառայեն իշխանութիւններին, եւ կրիմինալ «ակտիւիստներ», որոնք ոչ միայն կը ծառայեն, այլեւ կը ջարդեն «թշնամիների» գլուխները (օրինակ, ընտրութիւնների ժամանակ): Ահա նրանց հնարաւորութիւն է սրում ասլոն լիակատար անպատեխիութեան պայմաններում: Վերոյիշեալ «արտօնեայներից»

է, անշուշտ, Գիւմրիի քաղաքացիներ: Իհարկէ, մեր մնացած բարձրաստիճան պաշտօնեաների որդիները նոյնպէս ունեն «ճիւղեր», որոնք քշում են իրենց ուզածի պէս, անօրինական գէնքեր եւ հաստավիղ «տղերքի» ջոկատներ: Բայց «պայաների բալաներից» ոչ բոլորն են հանդէս գալիս որպէս ռեցիդիւիստներ: Մի քանի անգամ կրկնելով միեւնոյն յանցագործութիւնը՝ գինուած խուլիգանութիւնը, նա չի ստանում արժանի պատիժը, եւ դա երիտասարդին զցում է մի տեսակ «կրիմինալ էջֆորիայի» մէջ: Աւելին՝ որդու քաջագործութիւնները որեւէ ձեւով չեն անդրադառնում հոր կարիերայի վրայ: Այդ Արեւմուտքում է, որ հաշուի են նստում հասարակական կարծիքի հետ, եւ նման գաւակ ունեցող պաշտօնեան չէր համարձակուի երեւալ ժողովրդի աչքին: Մեզ մօտ ընդհակառակը՝ ամէն մի կրակոցից, ծեծից կամ պայթիւնից յետոյ մեր իշխանաւորները աւելի շատ են հպարտանում իրենց յանցագործ ժառանգներով: Իսկապէս, շատ «դուխով» եւ «թափբով» տղերք են: Իրենց նման: **ԱՐԱՄ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ**
«ԱՌԱԻՕՏ»

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ ԲԱՆԱԿՑՈՂՆԵՐԻՆ

Մինչ Մոսկուայում հանդիպում են Հայաստանի եւ Ադրբեջանի նախագահները, եւ դարաբաղեան ինդիքի կարգաւորման վերջին շտրիկներն են գծագրուած, ԼՂՀ բնակչութիւնն ալեկոծուած է: Անշուշտ, աշխարհի հգօրներին եւ մեր երկու երկրների դեկավարներին քիչ է հետաքրքրում նրանց կարծիքը՝ բանակցութիւնների սեղանին նրանց շահերն են դրուած: Սակայն դա չի նշանակում, որ հնարաւոր է անտեսել այդ հողի վրայ ապրող ժողովրդի կարծիքը եւ ինչ-որ հանգուցալուծման համեմել՝ հակառակ նրա կամքի: Ի վերջոյ՝ յայտնի է, որ հողը նրա վրայ ապրողին է, այլ ոչ թէ միջազգային հանրութեանը կամ գերաշրջութիւններին:

ԼՂՀ հասարակական մի շարք կազմակերպութիւնների տարածած յայտարարութիւնում կոչու գնահատականներ ու զգուշացումներ են հնչել: Դրանք խօսում են իրավիճակի շրկացածութեան մասին եւ արժանի են ամենայն յարգանքի: Կարդացէ՛ք ինքներդ. «Կարծում ենք, որ ադրբեջանա-ղարաբաղեան հակամարտութեան կարգաւորման շուրջ բանակցային գործընթացն առանց ԼՂՀ ներկայացուցիչների մասնակցութեան ապացուցել է իր բացարձակ անկարողութիւնը. կոչ ենք անում վերջ տալ այս քաղաքական ֆարսին եւ ադրբեջանա-ղարաբաղեան յարաբերութիւնների կարգաւորման հիմք ընդունել առկա իրողութիւնը, արմատապէս վե-

րանայել ներկայիս ձեւաչափը եւ բանակցութիւնների հիմնարար սկզբունքները»: «Արցախի ժողովուրդը մէկընդմիջտ որոշել է իր ճակատագիրը՝ բոլոր իրաւական նորմերի եւ ձեւաչափերի անթերի պահպանմամբ համազգային հանրաքուէի հիման վրայ ԼՂՀ անկախութիւնը հռչակելով»: «Մենք չիշեցնում ենք, որ Լեռնային Ղարաբաղի վերաբերեալ որեւէ համաձայնագիր չի կարող օրինական ուժ ունենալ, եթէ այն չի արտացոլում ԼՂՀ քաղաքացիների կամքն ու օրինական իրաւունքները, եւ եթէ այդ փաստաթղթի տակ չկայ ԼՂՀ ընտրուած նախագահի ստորագրութիւնը»: **«ՀՐԱՊԱՐԱԿ»**

ՐԱՅԱՍԱՆ

**ԴԱԻԹ ՇԱՐՆԱԶԱՐԵԱՆ.
«ԳՈՐԾԸՆԹԱՑԸ ԹԵԻԱԿՈՒՍԵԼ Է ՉԱՓԱԶԱՆՑ
ՄՏԱՐՈՒԳԻՉ ԶԱՆԳՐՈՒԱՆ»**

Իհիսամ Ալիևի եւ Սերժ Սարգսեանի վերջին՝ մոսկովեան հանդիպումը մի շարք տարրերով տարբերում էր նախորդ համանման հանդիպումներից, ինչը վկայում է, որ Ղարաբաղեան կարգաւորման գործընթացում տեղի են ունեցել շատ լուրջ փոփոխութիւններ: Այդ մասին «Ազատութիւն» ռատիոկայանի հետ զրոյցում ասաց Հայ ազգային կոնգրես ընդդիմադիր միաւորման ներկայացուցիչ Դաւիթ Շահնազարեանը:



Դաւիթ Շահնազարեան

Նրա գնահատմամբ՝ գործընթացը թեւակոխել է չափազանց մտահոգիչ հանգրուան, եւ Սարգսեան - Ալիև հանդիպումը հարկ է դիտարկել հենց այդ համատեքստում:

«Ակնյայտ է, չնայած այդ մասին կարծես թէ չի խօսւում, որ եղել են լուրջ պայմանաւորուածութիւններ, եւ կարծում եմ՝ նոր որակ է ստացել գործընթացը, եւ տարրեր կան դեյտոնեան գործընթացի՝ նկատի ունեմ, երբ եռանախագահող երկրները, աշխարհի հզօրագոյն երկրները, կարծես թէ, ընդհանուր շահեր ունեն եթէ ոչ վերջնական կարգաւորման գնալու, ապա, յամենայն դէպս, էական շատ լուրջ փոփոխութիւններ մտցնելու հակամարտութեան ներկայիս ստատուսքվո կոչուող վիճակում», - յայտարարեց ընդդիմադիր գործիչը:

Այդ թուում, ըստ Դաւիթ Շահնազարեանի՝ էապէս փոխուում է

շփման գիծը, խօսք է գնում միջազգային ներկայութեան մասին, եւ այս ֆոնի վրայ՝ ոչ մի ակնարկ ազգերի ինքնորոշման սկզբունքի մասին:

Շահնազարեանի գնահատմամբ՝ սրանք այն 6 բնութագրական տարրերից են, որոնք բացայայտուեցին համանախագահ երկրների ղեկավարների վերջին համատեղ յայտարարութեան մէջ, եւ որոնք էլ, ըստ էութեան, դարձան մոսկովեան բանակցութիւնների հիմնահողը:

«Ակնյայտ է, որ հայկական կողմը՝ Հայաստանի ներկայիս իշխանութիւնները, անընդհատ գնում է նորանոր գիջուկներին», - յայտարարեց Հայ ազգային կոնգրեսի ներկայացուցիչը:

**ՍՏԵՓԱՆ ՍԱՖԱՐԵԱՆ. «ՅՈՎՏԵՄԲԵՐ ԱՄՍՈՒԱՅ
ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՏԱՅԱԿԱՆ ՉԷ»**

Հայաստանի Ազգային ժողովի «Ժառանգութիւն» ընդդիմադիր խմբակցութեան պատգամաւոր Ստեփան Սաֆարեանը պատահական չի համարում, որ մոսկովեան վերջին բանակցութիւնների ժամանակ որոշուեց Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի նախագահների յաջորդ հանդիպումը նշանակել հոկտեմբերին:



«Ժառանգութիւն» պատգամաւոր Ստեփան Սաֆարեան

«Ազատութիւն» ռատիոկայանի հետ զրոյցում տակաւին վաղ համարելով մոսկովեան հանդիպմանը ամբողջական գնահատական տալը, «քանի դեռ չկայ լիարժէք տեղեկատուութիւն», ընդդիմադիր պատգամաւորը, այդուհանդերձ, հնարաւոր համարեց որոշակի դատողութիւններ անել արդէն համանախագահների արած որոշ յայտարարութիւնների հիման վրայ:

Առաջին եւ թիւ մէկ եզրահանգումը, ըստ նրա, կապուած է նախագահների յաջորդ հանդիպման համար հոկտեմբեր ամիսը ընտրելու հետ: «Ես ուզում եմ վերստին լիչեցնել, որ որքան էլ յայտարարուում է, թէ Ղարաբաղեան ինդրի կարգաւորման գործընթացը զուգահեռ գործընթաց է հայ - թուրքական յարաբերութիւնների կարգաւորմանը, բայց հոկտեմբերին վերջնականապէս պարզ կը դառնայ՝ բացւում է արդեօք հայ - թուրքական սահմանը, թէ՞ ոչ, եւ արդեօք Սերժ Սարգսեանը մեկնում է (աշխարհի 2010 թուականի առաջնութեան ընտրական փուլի թուրքիա - Հայաստան) պատասխան ֆուտբոլային խաղը դիտելու: Այս կտրուածքով, կարծում եմ, ժամանակակիցը ընտրուած է ոչ պատահականօրէն, քանի որ թուրքական կողմին եւ ատրպէյճանական կողմին հանգստացնելու համար ճիշդ է տու-

եալ ժամանակահատուածում հերթական հանդիպման նշանակումը», - պարզաբանեց Սաֆարեանը:

Ինչ վերաբերում է քաղաքական շրջանակներում առկայ մտավախութիւններին, թէ սպասւում է Ղարաբաղի հարցով շրջանակային համաձայնագրի ստորագրում, ինչը, սակայն, Մոսկուայում դա տեղի չունեցաւ՝ պատգամաւորը ընդգծեց. - «Խնդիրն այն է, որ նման փաստաթղթի ստորագրում հնարաւոր է ցանկացած պահի, որովհետեւ բանակցութիւնների ընթացքը այնպիսին է, որ, այնուամենայնիւ, կարող են պարտադրել, որպէսզի ստորագրուի ինչ-որ մի փաստաթուղթ արդէն իսկ կայացած համաձայնութիւնների շրջանակներում: Խնդիրը այն չէ, թէ կոնկրետ ո՞ր հանդիպման ընթացքում դա կարող է ստորագրուել, ինդիրը այն է, որ, ըստ էութեան, դա կարող է տեղի ունենալ ցանկացած պահի, քանի որ այս մեթոտաբանութեամբ ընթացող բանակցութիւնների պայմանաւորուածութիւնների մէկը հենց դա է հանդիսանում»:

**«ՄՊԱՌՆԱԼԻՔ ԵՆ ՈՉ ԹԷ ՄԱՏՐԻՏԵԱՆ
ԱՌԱԶԱՐԿՆԵՐԸ, ԱՅԼ ԶԱՅԱՍԱՆԻ
ԹՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ»**

«Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի նախագահների՝ Մոսկուայում կայացած հանդիպումը կարեւոր եւ լիշարժան էր, բայց ես չեմ տեսնում իրական վտանգ եւ որեւից» հնարաւոր համաձայնագրի ստորագրում», - այսօր «Հայեացք» մամուլի ակումբում յայտարարել է Ռազմավարական եւ ազգային հետազոտութիւնների հայկական կենտրոնի ղեկավար Ռիչարդ Կիրակոսեանը:



ՌԱՀՀԿ ղեկավար Ռիչարդ Կիրակոսեան

Շարունակելով՝ Կիրակոսեանն ասել է, որ Ռուսաստանը, ԱՄՆ-ն եւ Եւրոպան շահագրգռուած են զարբաղեան ինդրի կարգաւորմամբ, քանի որ այն տարածաշրջանի ամենավերջին սառեցուած հակամարտութիւնն է, մինչդեռ, ինչպէս փորձագէտն է նշել, ոչ մի ճնշում չի կարող ստիպել լուծել զարբաղեան հակամարտութիւնը, քանի դեռ Լեւոնային Ղարաբաղի «ժողովրդավարական ընտրութիւնների միջոցով ընտրուած իշխանութիւնը» չի մասնակցում բանակցութիւններին:

Անդրադառնալով հարցին, թէ հրապարակուած Մադրիդեան առաջարկներում ինչ է շահեկան Հայաստանին, ինչը՝ Ատրպէյճանին, Ռիչարդ Կիրակոսեանն ասել է, որ Մատրիտեան առաջարկներում շահեկան կէտեր կան թէ Հայաստանի, թէ Ատրպէյճանի համար: «Սկզբունքներն ինձ չեն անհանգստացնում, ինձ մէկ այլ մարտահրաւեր է անհանգստացնում», - յայտարարել է Ռիչարդ Կիրակոսեանն ու մեկնաբանել, թէ իրեն անհանգստացնում է Հայաստանի թուլութիւնը:

«Լստ փորձագէտի՝ Հայաստանը, ներքին հասարակութեան առումով մասնատուած է: Ռիչարդ Կիրակոսեանն ասել է, որ Հայաստանի թուլութիւնը կապուած է կառավարութեան լեգիտիմութեան պակասի եւ քաղաքական ճգնաժամի հետեւանքով հասարակութեան մէջ առաջացած բեւեռացման հետ:

**ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՑ ՅԵՏՈՅ ԶԱՆԴԻՊԵԼ Է
ԸՆԴԴԻՍՈՒԹԵԱՆԸ**

Հայ Ազգային կոնգրեսի մամուլի ծառայութիւնից տեղեկացնում են, որ Յուլիսի 20-ին ՀՀ առաջին նախագահ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը հանդիպել է Եւրոպական Միութեան Եռեակի պատուիրակութեանը՝ Շուեդիայի ԱԳ նախարար Կարլ Բիլզտի գլխավորութեամբ:

Հանդիպման ընթացքում քննարկուել են Լեւոնային Ղարաբաղի - հայ-թուրքական յարաբերութիւնների կարգաւորման հեռանկարները, Հայաստանի տնտեսական վիճակը - յատկապէս համատարած կոռուպցիայի առկայութիւնը, ժողովրդավարութեան - մարդու իրաւունքների ոլորտում առկայ ճգնաժամը, մասնաւորապէս՝ քաղբանտարկեալների ազատ արձակման խնդիրը: Քննարկուել է նա - մարտի 1-ի սպանութիւնների բացայայտման հարցը:

Հանդիպմանը մասնակցել է Հայ ազգային կոնգրեսի կեդրոնական գրասենեակի ներկայացուցիչ Աւետիս Աւագեանը:

**ՄԱՎ ՊԱՅԱՆՋՈՒՄ Է ԱԶԱՏ ԱՐՁԱԿԵԼ ՆԻԿՈԼ
ՓԱՇԻՆԵԱՆԻՆ**

Մամուլի ազգային ակումբն իր տարակուսանքն է յայտնում Հայկական ժամանակ օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ Փաշինեանի կալանաւորման կապակցութեամբ համաներումը որպէս բարի կամքի - մարդասիրութեան դրսեւորման իշխանութիւնների յայտարարութիւնների համատեքստում:



Հայկական ժամանակ օրաթերթի խմբագիր Նիկոլ Փաշինեան

Հաշուի առնելով՝ - Մարտի 1-ի դատաիրաւական գործընթացների հանդէպ հասարակութեան անվստահութիւնը:

- հասարակական անհամաձայնութեան մեղմացման - մարտի 1-ի հետեւանքները չաղթահարելու անհրաժեշտութիւնը:
- մարդու իրաւունքների սպառնալուծման գործում իշխանութիւնների պարտաւորութիւնները:
- Հայկական ժամանակի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ Փաշինեանի դերը հայաստանեան նորագոյն շրջանի մամուլի կայացման գործում:

Մամուլի ազգային ակումբը ՀՀ իշխանութիւններին կոչ է անում ազատ արձակել Հայկական ժամանակ օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ Փաշինեանին:

Մամուլի Ազգային Ակումբ 21.07.09

ԱՐՄԵՏ ԴԱՎՈՒԹՕՂՈՒՆ ՄԻՆՉԵՒ ՅՈԿՏԵՄԲԵՐ ԻՐԱԿԱՆ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄՆԵՐ Է ԱԿՆԿԱԼՈՒՄ

Թուրքիայի արտգործնախարար Ահմեդ Դավութօղլուն, թուրքական լրատվամիջոցների փոխանցմամբ, Յուլիսի 21-ին յայտարարել է, որ հայ-թուրքական հաշտեցման գործընթացը կանգ չի առել:

Ըստ Today's Zaman թերթի, Դավութօղլուն ասել է, թե մինչև երկու երկրների ֆուլթայլի հաղթականների միջև կայանալիք հերթական հանդիպումը, որը տեղի է ունենալու հոկտեմբերին, պաշտօնական Անգարան դրական զարգացումներ է սպասում թուրք-հայկական շարաքերութիւնների կարգաւորման առումով:



Թուրքիայի արտգործնախարար Ահմեդ Դավութօղլու

«Հակամարտութեան կարգաւորման գործընթացը ակտիվանում է, - ասել է Թուրքիայի արտգործնախարարը՝ յաւելելով, - «Երկու գործընթացները փոխկապակցուած են եւ դրական ազդեցութիւն կունենան միմեանց վրայ»:

Երէկ Երեւանում Հայաստանի արտգործնախարար Էդուարդ Նալբանդեանը նոյնպէս լաւատեսութիւն էր արտայայտել հայ-թուրքական երկխօսութեան վերաբերեալ, շեշտելով, սակայն, որ ապրիլի 23-ի հայ-թուրք-շուէյցարական եռակողմ հռչակագրից յետոյ Հայաստանի եւ Թուրքիայի միջեւ որեւէ նոր փաստաթուղթ չի ստորագրուել, եւ Հայաստանը պատմաբանների համատեղ յանձնաժողով ստեղծելու՝ Թուրքիայի առաջարկին համաձայնութիւն չի տուել:

«Երկու կողմում էլ շարունակում է առկայ մնալ քաղաքական կամքը, որը շատ ուժեղ է», - յաւելել է Դավութօղլուն:

Թուրքական թերթերի փոխանցմամբ, արտգործնախարարը խուսափել է յստակ պատասխանել այն հարցին, թե ե՞րբ կարելի է ակնկալել հայ-թուրքական սահմանի բացումը, կրկին ընդգծելով, սակայն, որ դրական զարգացումներ են ակնկալում 2009 թուականի ընթացքում:

Խօսելով հայ-թուրքական շարաքերութիւնների մասին՝ Դավութօղլուն նաեւ անդրադարձել է դարաբաղեան հարցին՝ նշելով, որ ստատուս քվոյի պահպանումը որեւէ մեկին ձեռնառու չէ:

ՆԱԽԿԻՆ ԶՐԱՄԱՆԱՏԱՐԸ ԿԸ ՆԱԽԱՏԵՍԷ

Շարունակուած էջ 1-էն

ձայնեցուած ըլլան հակամարտութեան կարգաւորման հիմնական սկզբունքները:

Խօսելով հակամարտութեան խաղաղ լուծման հեռանկարի մասին՝ Բաբեան ըսած է, թէ ինքը համոզուած է, որ տեսանլի ապագային հնարաւոր չէ հիմնախնդրի

շուրջ ինչ-որ համաձայնութեան յանգիլը, քանի որ Պաքուի պահանջները չեն արտայայտել իրականութիւնը: Ան աւելցուցած է ըսելով, - «Այն, որ Հայաստանի իշխանութիւնները 7 շրջան գիշում են Ատրպէյճանին, դա փաստ է: Բայց հարցն այն է, թե Ատրպէյճանը բաւարարու՞մ է այդ 7-ով: Ոչ: 12-ն է ուզում՝ Ղարաբաղն էլ հետը»:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳՈՆԿՐԵՍԱԿԱՆՆԵՐ

Շարունակուած էջ 1-էն

մաձայնեցաւ ճամբու քարտէզին, որու գործադրութեան անցնելու նպատակ չունի երբեք:

Հետեւաբար, մենք այս նամակը կ'ուղարկենք նախագահ Օպամային, որպէսզի պահանջենք վարչակազմէն՝ շարաքերութիւն-

ներու բնականոնացման եւ Յեղասպանութեան ճանաչման հարցերը անջատելու իրարմէ եւ գործադրութեան դնելու նախկին յանձնառութիւնները՝ Հայկական Յեղասպանութեան պաշտօնական ճանաչման ուղղութեամբ»,- կ'եզրակացունէ Գոնկրէսի անդամներուն ուղղուած նամակը:

ՔՈՉԱՐԵԱՆՆ ՈՒ ՕՍԿԱՆԵԱՆԸ ՊԵՏՔ Է ԿԱՆԳՆԵՆ ԴԱՏԱՐԱՆԻ ԱՌԱՋ

Շարունակուած էջ 1-էն

են եւ հակարացիներն են: Քոչարեանը եւ Օսկանեանը պէտք է պատասխան տան դրանց համար ԼՂՀ-ի դատարանի առջեւ: Տասնմէկ տարի Հայաստանում ձեւաւորուել են անօրինական իշխանութիւններ եւ անմիջապէս լեզիտիմացուել են ԵԱՀԿ-ի եւ Եւրախորհրդի կողմից, որպէսզի Հայաստանում վերջնականօրէն հաստատուի կամակատար, մարիոնետ իշխանութիւն: Միայն այս դէպքում է հնարաւոր Հայաստանին պարտադրել Մատրիտեան, կամ նման այլ սկզբունքներ», - յայտարարեց պաշտպանութեան նախկին փոխնախարարը:

պանութեան նախկին փոխնախարար Վահան Շիրխանեան հանդէս եկաւ 8 կէտերէ բաղկացած յայտարարութեամբ՝ Հայաստանեան իշխանութիւններուն քննադատելով Մատրիտեան սկզբունքներն ընդունելու համար:

Քննարկմանը մասնակցող սոցիոլոգ Լիւզմիրա Յարութիւնեան Շիրխանեանի այս մտտեցումը նկատեց «ծայրայեղ»:

«Ես կոնֆլիկտների լուծման մասնագէտ եմ: Գիտէք, նման յայտարարութիւնները հասարակութիւնում միշտ հնչում են: Ատրպէյճանում նախագահն է ծայրայեղ կարծիքը հնչեցնում, մեզ մօտ՝ ընդդիմութիւնը: Շատ տարօրինակ իրավիճակ է ստեղծուել»:

Ղարաբաղեան հարցի կարգաւորման թեմայով տեղի ունեցած բանավէճին Հայաստանի պաշտ-

ԹԵՐՐԱՆ-ԵՐԵՒԱՆ ԶՈՒԵՐԹԻ ԱՂԵՏԻՑ ՅԵՏՈՅ



Թեհրան-Երեւան օդանաւի կործանումէն յառաջ եկած փոսը

Ի տարբերութիւն երեք տարի առաջ Սոչիի մատուցներում աւիաթարի ենթարկուած Ա-320 օդանաւի, Թեհրան-Երեւան չուերթի Տու-154 օդանաւի աղէտը կարծես թէ հանրութեան ուշադրութիւնից դուրս մնաց շատ արագ: Գուցէ պատճառն այն է, որ այդ օրերին հանրութեան ուշադրութիւնը կենտրոնացած էր Ղարաբաղի հակամարտութեան շուրջ առկայ զարգացումների վրայ, եւ մի քանի օրով շեղուելով կամ կիսուելով օդանաւի աղէտի ուղղութեամբ, հասարակութիւնը կրկին «վերադարձաւ» Ղարաբաղի կարգաւորման, մասնաւորապէս Սարգսեան-Ալիեւ հանդիպման վրայ: Գուցէ նաեւ պատճառն այն էր, որ Թեհրանից թռչող օդանաւում չկային յայտնի անուններ, չկային օրէնքով գողեր, նախկին բարձրաստիճան պաշտօնեաներ կամ բարձրաստիճան պաշտօնեաների հարազատներ:

Չարմանալի է սակայն մի հանգամանք եւս: Խօսքը աղէտի պատճառների ուսումնասիրութեան մասին է: Ինչքան յայտնի է, այդ ուսումնասիրութիւնն իրականացնողների շրջանակից դուրս է մնացել հայկական կողմը, եւ պատճառների ուսումնասիրութիւնն իրականացնելու են ուսու եւ իրանցի մասնագէտներ: Մինչդեռ օդանաւի մէջ

կային Հայաստանի քաղաքացիներ եւ տրամաբանական կը լինէր, որ Հայաստանն էլ հաւասարապէս մասնակցեր աղէտի պատճառները պարզելու աշխատանքին:

Սակայն ամէնից ուշադրաւ թեքեա իրանական իշխանութեան արձագանքն էր: Օդանաւի աղէտից անմիջապէս յետոյ Իրանի իշխանութիւնը տարածեց տեղեկատուութիւն, թէ երկրի օդանաւերի պարկը չի թարմացուած ամերիկեան պատժամիջոցների պատճառով, որոնք թոյլ չեն տալիս Իրանին ձեռք բերել Արեւմտեան արտադրութեան օդանաւեր: Դա տարածուեց ի պատասխան տեղեկութեան, որ Իրանում օդային աղէտները վերջին տարիներին յաճախակիացել են, քանի որ այդ երկրի օդանաւային պարկը բաւական հին է:

Փաստացի, Իրանի ղեկավարութիւնն ընդունում է, որ հնութեան խնդիր կա, սակայն դրա համար պատասխանատուութիւնը փորձում է դնել Ամերիկայի վրայ, խօսելով պատժամիջոցների մասին: Բայց չէ որ Իրանը կարող է դնել ուսուական նոր օդանաւեր: Միթէ արժէ ամերիկեան պատժամիջոցների դէմ խօսելու առիթի սպասելիս վտանգի ենթարկել Իրանի օդային փոխադրումների ծառայութիւնից օգտուող մարդկանց:

ՇԱՏ ԿԱՌՈՒՑՈՂԱԿԱՆ

Շարունակուած էջ 1-էն

տաքին գործոց նախարար էլմար Մամետեարով Պաքուի մէջ յայտարարած է, թէ Ղարաբաղեան հակամարտութեան կարգաւորման հարցով որոշակի յառաջընթաց կայ եւ աշխատանքներ կը տարուի, մասնաւորապէս, հակամարտութեան կարգաւորման այնպիսի սկզբունքներու համաձայնեցման հարցով, ինչպիսիք են՝ «հայկական գործերու դուրսբերումը գրաւեալ տարածքներէն», որմէ յետոյ, ըստ Մամետեարովի՝ «կը բարձրացուի փախստականներու վերադարձի հարցը»:

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Էդուարդ Նալբանդեան, տարածաշրջանային այցով Հայաստան ժամանած Եւրամիութեան նախագահող Շուէտի արտաքին գործոց նախարար Քարլ

Պիլտի հետ տեղի ունեցած միատեղ մամուլի ասուլիսի ժամանակ, երկուշաբթի, Յուլիս 20-ին հերքեց Մամետեարովի յայտարարութիւնը. - «Ինչ վերաբերում է այն յայտարարութեանը, թէ քննարկուել է ժամանակացուցը ինչ-որ տարածաշրջանների վերադարձի եւ այլն, ես ձեզ կարող եմ ասել, որ Մոսկուայի հանդիպմանը այդ հարցը ընդհանրապէս չի քննարկուել»:

Էդուարդ Նալբանդեան նաեւ անդրադարձած է Մատրիտեան նորացուած սկզբունքներուն, ըսելով. - «Հայաստանը իր հաւանութիւնը Մատրիտեան փաստաթղթին չի տուել եւ այդպիսի յայտարարութիւն պաշտօնական մակարդակով երբեք չի արել: Մենք ասել ենք, որ Մատրիտեան փաստաթուղթը բանակցութիւնների հիմք է հանդիսանում. Այդքանը միայն»:

բազատուել [բանակցութիւններում] Ղարաբաղին պատկանող դերից, հասարակութեան կարծիքը լսել, եւ մտահոգ լինել այսպիսի մասին», - առաջարկեց Լիւզմիրա Յարութիւնեան:

Իր հերթին Վահան Շիրխանեանը 2 տարբերակ առաջարկեց

Սերժ Սարգսեանին. - «Եթէ նա ունի զարաբաղեան հիմնախնդրի լուծման քաղաքական ծրագիր, թող անցնի այդ ծրագրի իրականացմանը: Եթէ նա չունի այդ ծրագիրը, նա պէտք է հեռանալ, ինչպէս հեռացաւ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը»:

ՐԱՅԱՍՏԱՆ

Ս.Դ.ՅԵՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԵՑՈՒԱԾՔԸ ՎԵՐՋԻՆ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՇՈՒՐՁ

Արդի աշխարհա քաղաքական գործընթացները, որոնցում ներգրավված են ՀՀ ներկայիս իշխանութիւնները, չափազանց բարդ ու բազմաշերտ են իրենց էությունով: Միջազգային բեմահարթակի վրայ գտնուող հիմնական խաղացողներից իւրաքանչիւրը գործելիս, առաջնորդում է սեփական ազգային եւ պետական շահերով, որոնց ապահովման համար կիրառում է համապատասխան ծրագրեր: Ուսումնասիրել վերոյիշեալ շահերը, վերլուծել նշեալ ծրագրերը՝ ՀՀ ղեկավարութեան կարեւոր պարտականութիւնն է, քանզի քաղաքականութիւնը առաջին հերթին հնարաւոր գարգացումների հաշուարկումն է եւ ըստ այդմ նախապատրաստուելու արուեստ է:

Իսուքը մասնաւորապէս վերաբերում է արցախեան հիմնահարցին եւ հայոց պետականութեանը: Վերջին օրերս հայրենի հանրութիւնը արեւոտեւել է այն լուրերով, որ սոյն թուականի Յուլիսի 17-ին Մոսկուայում Սերժ Սարգսեանը տալու է իր վերջնական համաձայնութիւնը բանաւոր կամ գրաւոր տեսքով դարաբաղեան հարցի սկզբունքային լուծումների վերաբերեալ:

Այդ սկզբունքները դատելիս տեղեկատուական արտահոսքերից, չափազանց անբարենպաստ են հայկական կողմի համար եւ անխուսափելիօրէն բերելու են ազատագրուած տարածքների եւ Արցախի փաստացի կորստի: Աւաղ, բացասական հետեւանքները դրանով իսկ չեն աւարտուում: Արդեօ՞ք հասկանում է Սերժ Սարգսեանը կայանալիք գործարքի գոնէ մօտաւոր հետեւանքները Արցախի եւ Հայաստանի համար:

Ստեղծուած է տպաւորութիւն, որ հուժկու միջազգային ճնշումների ներքոյ, զգալով սեփական խոցելութիւնը ոչ լեգիտիմութեան պատճառով, ձգտելով օր աւել պահել իշխանութիւնը, իրեն հռչակած ՀՀ առաջին դէմք, առանց խորանալու առկայ միջազգային իրավիճակի մէջ՝ պատրաստ է դնալու քայլերի, որոնք վերջիվերջոյ կը յանգեցնեն ազգային ու պետական արհաւիրքի:

ՄԴ-ՀԿ-ն, ելնելով իր աւելի քան 120-ամեայ քաղաքական փորձից, անհրաժեշտ է համարում իրազեկել հայ ժողովրդին ինչ հայտեաց ծրագրեր գոյութիւն ունեն այսօր եւ ինչ վտանգաւոր մարտահրաւէրներ են նետուած համայն հայութեանը:

Թուրքիայի եւ Ատրպէյճանի քաղաքական ղեկավարութեան կողմից առաջ քաշած «Մէկ ազգ՝ երկու պետութիւն» կարգախօսը ամենեւին էլ մակերեսային ու պոպուլիստական չի: Սա իրականում հին բանթուրքիստական ծրագրի նորացուած ձեւն է: Բանթուրքիզմի՝ թուրքացեղ ժողովուրդների մէկ պետութեան մէջ միաւորելու ծրագրին փոխարինելու եկաւ նէօբանթուրքիզմը՝ նոյն ժողովուրդների պետութիւնները Եւրոմիութեան տրափ կազմաւորման ծրագիրը, Թուրքիայի քաղաքական պատրոնածի ներքոյ:

Իսկ այն թրքացեղ ժողովուրդները, որոնք մինչ այսօր դեռ չեն ձեռք բերել ինքնիշխանութիւն, Թուրքիայի օգնութեամբ սրընթացօրէն սկսել են պայքարել անկախութիւն ձեռք վերելու ուղղութեամբ, որպէսզի տեսանելի ապագայում համալրեն վերոյիշեալ կազմաւորումը: Այդպիսի նպատակ է հետապնդում, մասնաւորապէս, ուձուրների վերջին ընդլուծումները Չինաստանում:

Այսպիսով, առաջին հայեացքից կարծես ժամկէտ անց, արդիականութիւնը կորցրած պանթուրքիստական աւանդական ծրագիրը, որի համաձայն թրքացեղ ժողովուրդների միասնական հայրենիքը ընդգրկում է մի հսկայական տարածք (կիսալուսին), ձգտում Պալքաններից մինչեւ Մանջուրիա եւ Չինաստանից մինչեւ Սաուդեան Ուկրաինոս, այսօր ստանում է նոր ոգի ու շունչ՝ կերպարանափոխուելով «Մէկ ցեղ՝ տարբեր պետութիւններ» կարգախօսի ներքոյ: Եւ եթէ աւանդական պանթուրքիզմը նախատեսում էր խոչընդոտ հանդիսացող հայերի համար արիւնալի ցեղասպանութիւն, ապա արդիականացուած նէօբանթուրքիզմը նախատեսում է հայերի համար այս անգամ սպիտակ անարիւն եղեռն՝ տնտեսական, մշակութային, քաղաքակրթական, ժողովրդագրական ահաբեկչութեան միջոցով: Թուրքիային պանթուրքիստական կամար ստեղծելու ճանապարհին այդքան խանգարող հայկական սեպը Ղարաբաղի յանձնումով անհետ կորելու է հսկայական նոր պանթուրքիստական պարկի յատակին, ինչը չափազանց վտանգաւոր է ոչ միայն Հայաստանի, այլեւ Իրանի (Ատրպատականի հատուած), Վրաստանի (Աջարիա, Չաւախք) համար: Եւ մեր երկրի բոլոր միջազգային շփումները արտաքին աշխարհի հետ եւ այդ թւում հնարաւոր մոտաքը Եւրոպա, իրականացուելու է այդ պարկի միանձնեայ տիրոջ՝ Թուրքիայի միջոցով, ինչին աշխարհաքաղաքական խոշոր խաղացողները ելնելով Հայաստանի այսօրուայ քաղաքական ղեկավարութեան անճարակութիւնից ու թուլութիւնից, դէմ չեն:

Այսպիսի անմխիթար ճակատագիր է սպասուում Հայաստանին ու

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

«Հայ Բաղաբացիական Հասարակութիւն» Մարդու Իրաւունքների Պաշտպանութեան Ընկերակցութեան կողմից իրականացուած ուսումնասիրութիւնները ցոյց են տալիս, որ ՀՀ իշխանութիւնները, ի հակառակ ՀՀ օրէնսդրութեան եւ ԵԽԽՎ 1677 բանաձեւի պահանջների, շարունակում են քաղաքական հետապնդումները ընդդիմադիր քաղաքական հայեացքներ ունեցող եւ ընդդիմադիր գործունէութեամբ զբաղուող ՀՀ քաղաքացիների նկատմամբ:

Ի ապացոյց վերոնշուած հիմնաւորման ընկերակցութիւնը ի ցոյց է դնում՝

Ա. ՀՀ դատարանների կողմից ոչ օրյեկտի ու լրի դատաբանութեամբ կայացուած, անարդարադատ դատավիճակները, որոնց արդիւնքում դատապարտուել են ընդդիմադիր քաղաքական համոզմունքներ ունեցող անմեղ քաղաքացիներ եւ պարտակուել յանցագործութեան կատարման համար պատասխանատու պաշտօնեաներ եւ այլ անձինք,

Բ. Իրաւապահ մարմինների աշխատակիցների կողմից իրականացուած արարքները, որոնցում ակնյայտ են յանցաւոր արարքների հանցանշանները,

Գ. Մէկ տասնեակից աւելի քաղաքական նկատառումներով դատապարտուած անձանց համաներման միջոցառուման մեջ, անհիմն հիմնաւորումներով, չներգրաւելը՝ նրանց նկատմամբ չհիմնաւորուած պատժի իրականացումը շարունակելը,

Դ. Հետախուզման մեջ գտնուող անձանց կամաւոր ներկայանալու պարագայում նրանց նկատմամբ կալանք, որպէս պատիժ, այլ ոչ թէ խափանման միջոց կիրառելը:

«Հայ Բաղաբացիական Հասարակութիւն» Մարդու Իրաւունքների Պաշտպանութեան Ընկերակցութիւնը նշում է, որ Հայաստանեան իշխանութիւնները իրենց քայլերով բացայայտ անյարգալից վերաբերմունք են ցուցաբերում ժողովրդավարական արժէքների եւ միջազգային իրաւունքի նկատմամբ, նրանց գործողութիւններն ուղղուած են ոչ միայն ՀՀ քաղաքացիների այլեւ առաջադեմ ողջ հասարակութեան դէմ:

«Հայ Բաղաբացիական Հասարակութիւն» Մարդու Իրաւունքների Պաշտպանութեան Ընկերակցութիւնը պահանջում է Հայաստանեան իշխանութիւններից անյապաղ ազատ արձակել բոլոր քաղաքական բանտարկեալներին եւ դադարեցնել ցանկացած տեսակի քաղաքական հետապնդումները Հայաստանի տարածքում եւ նրանից դուրս:

«Հայ Բաղաբացիական Հասարակութիւն» Մարդու Իրաւունքների Պաշտպանութեան Ընկերակցութիւնը միաժամանակ իր վրդովմունքն է ներկայացնում ժողովրդավարական բոլոր պետութիւնների իշխանութիւնների եւ միջազգային կառոյցների, այս խնդրում, կրաւորական եւ երկակի վերաբերմունքի վերաբերեալ:

«Հայ Բաղաբացիական Հասարակութիւն» Մարդու Իրաւունքների Պաշտպանութեան Ընկերակցութիւնը
Բ. Լոս Անջելես, 19 Յուլիսի 2009թ.

Արցախին, եթէ Մոսկուայում Սերժ Սարգսեանը ստորագրի նախատեսուող համաձայնութիւնը, իսկ քիչանց էլ Անկարայում վաւերացնի նախապայմաններով լի չարաբաստիկ հայ եւ թուրքական հաշտեցման ճանապարհային քարտէզը:

Ելնելով վերոնշարադրուած նկատառումներից, քաջ գիտակցելով պահի ողջ օրհասականութիւնը, ՄԴ-ՀԿ-ն կոչ է անում ողջ հայ ժողովրդին, ներառեալ արցախահայութիւնն ու Սփիւռքը, պահանջել Սերժ Սարգսեանի անյապաղ հրաժարականը: ՄԴ-ՀԿ-ն միաժամանակ զգուշացնում է, որ ներկայ յանցաւոր ռեժիմը տեսնելով, որ իշխանութիւնը նոյն ձեւով պահել հնարաւոր չէ, կը փորձի շուտափոյթ ստեղծել նոր կեղծ ընդդիմութիւն, որը «հայրենասիրական» դրօշի ներքոյ կ'աշխատի փոխարինել ձախողուած պետական ջոշերին, դրանով իսկ ապահովուելով վերջիններիս վերաբարտադրութիւնը իշխանական ղեկի մօտ:

Հայրենակիցներ, վերջին մէկուկէս տարուայ ընթացքում ՀԱԿ-ը բազմիցս զգուշացրել էր, որ ոչ լեգիտիմ նախագահը խոցելի է եւ բնականաբար խամաճիկ է դառնում մեծ տէրութիւնների ձեռքին: Յաւօք ամէն ինչ ունի իր գինը եւ այդ գինը վճարելու պահն է եկել. այն է՝ Հայաստանի եւ Արցախի անկախութիւնը: Այս օրհասական պահին կայ միայն մէկ լուծում՝ պահանջել ոչ լեգիտիմ նախագահի հրաժարականը, քանզի միայն ազգովի ընտրուած նախագահն է ի վիճակի լուծելու Հայաստանի եւ Արցախի ապագայի խնդիրը:

ՍՈՑԻԱԼ-ԴԵՄՈՒԿՐԱՏ ՀՆՁԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Advertisement for JANSEZIAN LAW FIRM, PC. Text: 'If you're facing overwhelming debts, bankruptcy laws may eliminate all your debts permanently!' Address: 225 South Lake Avenue, Third Floor, Pasadena, California 91101. Phone: 626-432-7209. Image of Nazareth V. Jansezian, Esq.

ՏԱՐԱԾԱՇՐՋԱՆ

**ԹՈՒՐԲ ՄՏԱԻՈՐԱԿԱՆ
ՍԸ 20-ՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ**

Այն օրը, երբ գրեթե նստեցայ, նայեցայ օրացույցին, Օգոստոս 15: Էօզկիլուրի համալսարանի ուսումնասիրող Ալի Սայիտ Չէթինօղլուին կողմէ 15 Յուլիսին զրկուած Պայազիտ հրապարակին վրայ կախուած Փարամագի եւ անոր 19 հայ սոցիալիստ ընկերներուն մասին նշմար մը ստացած եմ: Հարկաւ, հոն կը նշուի նաեւ 15-16 Յունիսին իմ ապրած փորձութիւնս. երկու թուականներուն գուզողիպութիւնը հետաքրքրական է...:

1915 թուականին հայ սոցիալիստներուն մահուան վճիռը կը գործադրուի: Անկէ ճիշդ 55 տարի ետք, Սթամպուլի աշխատաւորութիւնը ոտքի կ'ելլէ: Փաստօրէն, քաղաքը երկու օր իրողապէս աշխատաւորութեան ձեռքը կ'անցնի: Ինքնաբուխ, իսկական աշխատաւորական ընդվզում մը... Փոթենցիալ կոմունա մը Սթամպուլի մէջ՝ եթէ այդ քիչ մըն ալ շարունակելու հնարաւորութիւնը ըլլար...:

Յունիս 15-16-ի դէպքերուն մասին գրելը ձգեմք եւ վերադառնանք մեր Փարամագին: Փարամագ ծածկանունով, Մատթէոս իսկական անունով հայ ֆետայիստ ազատամարտիկ եւ քաղաքական գործիչ մըն էր: Ան ծնած է 1863-ին, Մեղրի քաղաքը: Կրթութիւնը կը ստանայ էջմիածնի մէջ: Նախընթացն էջմիածնի մէջ ռուսացուցութիւն կատարած ժամանակ կը ծանօթանայ Ստեփան Սապահ Գիւլեանին (1915-ին, վերջինս եւս, ի բացակայութեան մահուան կը դատապարտուի պատերազմական դատարանին կողմէ) եւ կը մտնէ հայկական Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան մէջ: 1903-ին Կովկասի ցարական փոխարքայ Գոլիցինի դէմ մահափորձ մը կը կազմակերպէ: 1905-1906 հայագերի բախումներուն ժամանակ, երկու ժողովուրդներուն մօտ միասնաբար ապրելու ջանքեր կը գործադրէ: 1908-ի յեղաշրջումէն ետք, նոր ծնող թրքական սոցիալիստական շարժման նման հնչակեանները եւս, ի տարբերութիւն Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան, իթիհատ վէթերաքերի մենատիրութեան դէմ կը դիրքորոշուին եւ կը գործակցին ընդդիմութեան հետ:

1913-ին Բ. դուռը գրաւելու փորձին հանդէպ եղած կառավարութեան հակադարձութենէն յետոյ, օսմանեան ընդդիմութիւնը իթիհատ վէթերաքերի մենատիրութեան դէմ պայքարելու որոշում մը կ'առնէ: Այս ընդդիմութեան առաջնորդներէն մէկն էր Փարիզ աքսորուած քիւրտ Շերիֆ փաշան: Իսկ բանակին մէջ, շարժման կը յարէր 1912 թուականին ալպանացիներու յեղափոխութեան ժամանակ լեռ բարձրացած Փրկարար Սպաներու խումբը, որոնց տրուած խոստումները չէին յարգուած:

Ազատական եւ ինքնավարութեան կողմնակից ընդդիմադիր ղեկավար՝ իշխան Սապահատինի Փարիզ աքսորուած միջոցին, իթիհատական խունթան ընդդիմադիր մտաւորականներու դէմ ձերբակալութիւններ կը նախաձեռնէ: Ասոնց մէջ ապագայ TKP-ի (Թուրքիոյ Համայնավար Կուսակցութիւն)

հիմնադիր Մուսթաֆա Սուպհին ալ կար: Մուսթաֆա Սուպհին կը յաջողի Սիտպի բանտէն փախչիլ Ռուսիա:

Հնչակեանները, որոնք կապուած կը մնային օսմանեան ընդդիմադիրներուն, 1913-ին, Ռուսիայի իրենց համագումարին կ'որոշեն «պատժել» 1909-ի Ատանայի ջարդերը գործադրած իթիհատական խունթան: Լրտես մը այս ծրագիրը տեղեակ կը պահէ խունթային: Քիւրտ Շերիֆ փաշային կատարած բացալստումները Փարիզէն իթիհատի ղեկավարները խուճապի կը մատնեն: Պատերազմը չպայթած Փարամագ եւ իր ընկերները կը ձերբակալուին: Սկիզբը, ոչ ոք մահապատիւ կ'ակնկալէր: Որովհետեւ, գործողութիւնը սկիզբէն բացալստում ըլլալով, այն միայն իր կազմակերպչական հանգրուանին մէջ կը գտնուէր:

Ապրիլ 24-ին, մտաւորականներու հաւաքական ձերբակալութենէն որոշ ժամանակ անց, Փարամագին եւ իր ընկերներուն դէմ մահապատիւ կ'արձակուի եւ այդ կը գործադրուի Յունիս 15-ին:

Այդ պահուն, ցեղասպանութեան վերածուող բռնագողթը արդէն սկսած էր: Եթէ ծրագիրը յաջողութեամբ պսակուէր, խունթան օսմանեան պետութիւնը պատերազմին մէջ ներհրելու արկածախնդրութեան առիթը չէր ունենար եւ այդ ձեւով միլիոնաւոր քաղաքային եւ գիւղաւորական մարդոց կեանքը կը խնայուէր:

Իսթամպուլի պորտին վրայ կանգնեցուած մահախիւները, իրենց պատճառած սարսափով, երկարատեւ բոլորին ալ փոքր ընդդիմութիւն մը գոյացնելու հնարաւորութենէն զրկեցին: Մահապարտներուն դիակները իսթամպուլի պատերէն դուրս տեղ մը թաղուեցան: Զրոյցի մը համաձայն, հետագային, անոնք իրենց հաւաքական գերեզմանափոսէն հանուած եւ գաղտնօրէն ու անշուշտ թաղուած են 1908-ի յեղաշրջման նահատակներուն յուշակոթողին կից:

Ստորեւ մահուան դատապարտուածներուն անուանացանկը.

Փարամագ, Տոքթ. Պէննէ (Պետրոս Թորոսեան), Արամ Աչքբաչչեան (Գրիգոր Կարապետեան), Գեղամ Վանիկեան (Վանիկ), երիտասարդական «Կայծ» թերթին խմբագիրը, Մուրատ Չաքարեան (Մշեցի), Երուանդ Թոփուգեան, Յակոբ Պամաճեան, Սմբատ Քելչեան, Ռուբէն Կարապետեան, Արմենակ Համբարձումեան, Աբրահամ Մուրատեան, Հրանդ Եկաւեան, Գառնիկ Պոյաճեան, Յովհաննէս Ղազարեան, Մկրտիչ Երէցեան, Երեմիա Մանուկեան, Թովմաս Թովմասեան, Գարեգին Պողոսեան, Մինաս Քէշիշեան եւ Պողոս Պողոսեան:

Ասոնց յիշատակին առջեւ յարգանքով կը խոնարհինք:

Վերոյիշեալ անունները առնուած են Թէոդիկի (Թէոտորոս Լափճինեան) «Հայ Կղերականներու Գողգոթան» գիրքէն, Հ. Մատթէոսեան, Իսթամպուլ, 1921, էջ 15:

ՌԵԾԻՊ ԶԱՐԱՔՕԼՈՒ
«Հայթերթ» կայքէջ 16/6/2009

ԹՈՒՐԲԻԱ՝ ԱՅՍՕՐ

Վերջին հինգ-վեց տարիներու ընթացին Թուրքիոյ մէջ նշմարելի փոփոխութիւններ կը պատահին:

Փոփոխութիւնները կը պատահին թոյլտուութեամբ կառավարութեան եւ ի նպաստ իշխող կուսակցութեան հեղինակութեան ամրապնդման:

Իսլամական խոր կապեր ունեցող իշխող կուսակցութիւնը, երկիրը իր մենատիրութեան տակ առնելու եւ զայն իսլամական հասկացողութեամբ կառավարելու ձգտումով, թոյլատրած է որոշ «թապու»-ներու կործանումը: Թապուներ, որոնք ուղղակի կապակցութիւն ունին «քեմալական վարչակարգ»-ին հետ, որ ստեղծած էր անցեալի ճշմարտութիւնները քոյարկող իրավիճակ մը՝ խեղաթիւրեալ պատմութեան մը հրատարակումով: Քեմալի կատարած տառերու յեղաշրջումով, փոխան դարերէ ի վեր գործածուող արաբական տառերու, լատինական տառերու գործածութեամբ նոր սերունդը խզուեցաւ իր անցեալին եւ կուրօրէն ընդունեց «մեծ առաջնորդ»-ին ներկայացուցած «ճշմարտութիւնները»:

Մուսթաֆա Քեմալ նախ տապալեց սուլթանութիւնը՝ վերջին սուլթանը դաւաճան հռչակելով, ապա, հանրապետութեան հիմնումէն յետոյ, յարմար առիթով մըն ալ՝ խալիֆայութիւնը, ինչ որ դրեցով նոյնացած էր սուլթանութեան հետ: Այսպէսով վերջ տուաւ տիրող իսլամական վարչակարգին եւ երկիրը վերածեց լայնք հանրապետութեան:

Իր հիմնած կուսակցութիւնը՝ Cumhuriyet Halk Partisi (CHP) երկիրը կառավարեց ֆաշիստական հասկացողութեամբ ժողովուրդը զրկուած էր արտայայտուելու ազատութենէն:

Փոքրամասնութիւնները եղան ամենամեծ տուժողները: Քսան դասակարգի գինուորագրում՝ մահուան տարուող մարդիկ: Ունեւորութեան տուրք՝ հարստութեան յափշտակում:

Երկիրը իր պատեանին մէջ քաշուած էր: Արար աշխարհ կը նկատուէր թուրքին թշնամին: Այդ մտածելակերպը, հոգեբանական վիճակը տակաւին չէ փոխուած: Չէ փոխուած, որովհետեւ հարցեր յարուցանողն ինքն է եւ շատ հեռու է վարի դրացիական յարաբերութիւններ մշակելու հասկացողութենէն:

Այսօրուայ իշխող կուսակցութիւնը Եւրոմիութեան անդամակցելու բուռն փափաքը ունի՝ ի նպաստ ի'ր իսկ գոյատեւման: Սակայն Եւրոմիութեան անդամակցելու համար անհրաժեշտ է շարք մը օրէնքներու բարեփոխումը:

Սահմանադրութեան վերատեսուելիւն: Առ ի հետեւանք այդ վերատեսութեան, կառավարութեան գլխուն վրայ դամոկլեան սուր ճօճող բանակը պիտի կորսնցնէ իր քաղաքական ուժը, որուն շատ ալ համակարծիք չէ բանակի վերին հրամանատարութիւնը:

Խօսքի ազատութեան հաստատում: Կառավարութիւնը որոշ չափով համամիտ է այս ազատութեան, եթէ ան նպաստաւոր է հին կարգավիճակին ստեղծած թապուներուն փլուզման եւ այդ վարչակարգին ժողովուրդի առջեւ նսեմացման, բաց ոչ արիւնի վրայ հաստատուած հանրապետութեան հիմքերուն խախտման:

Լոգանի դաշնագրով փոքրամասնութիւններուն տրուած եւ հետագային զանազան ճնշումներով անոնց

ձեռքէն խլուած իրաւունքներու վերահաստատում: Կառավարութիւնը, փոխանակ այդ նացիական օրէնքներու հիմնական փոփոխութեան, կը նախընտրէ փոքրամասնութեան հաստատութիւններու եւրոպական ատեաններ դիմումը եւ իւրաքանչիւր հարցով իրենց իրաւունքներուն հոն վերահաստատումը:

Յառաջադէմ մտաւորականներ՝ թիւով սահմանափակ, որոնք ընդհանրապէս իրենց բարձրագոյն կրթութիւնը Եւրոպայի կամ ԱՄՆ-ի մէջ ստացած են ու պետական պաշտօնեայ չեն, երկրին մէջ ժողովրդավարական կարգերու հաստատման ջատագովներն են: Ժողովրդավարական կարգերու հաստատման համար ալ հարկ է թապուներու մեծագոյնին՝ Հայոց Հարցին՝ Յեղասպանութեան եւ Հայաստանի հետ միակողմանիօրէն փակուած սահմանի բացման կարգաւորումը: Անոնք, իրենց գրիչները սրած, որոշ թերթերու մէջ սիւնակներ կը լեցնեն:

Մինչ այդ վարչապետը ցեղասպանութիւն կը կոչէ Պաղեստինի մէջ իր մի քանի հազար կրօնակցին ջարդը, ինչպէս նաեւ Ասիոյ խորքերը մեռցուած իր 50 ազգակցին սպանդը, ուրանալով ուրանալ իրենց գործած ցեղասպանութիւնները՝ մէկ ու կէս միլիոն հայուն եւ ցարդ շարունակուող քիւրտերու ջարդը:

Թուրքիոյ մէջ, ցարդ, հիմնական որեւէ փոփոխութիւն չէ եղած: Չէ եղած, որովհետեւ հիմնական փոփոխութիւն կատարելու նպատակ չկայ: Կատարուած փոփոխութիւնները մակերեսային են ու խաբուսիկ: Մարդոց մտածելակերպը օրէնքներու բարեփոխութեամբ կարելի չէ փոխել, այլ՝ ուսուցման դրութեան փոփոխութեամբ:

Եթէ Թուրքիոյ մէջ որեւէ փոփոխութիւն եղած ըլլար, նախ Հրանդ Տինք չէր սպաննուէր, ապա դատավարութիւնը այսքան չէր ձգձգուէր եւ դատավարութեան ընթացքին այսքան իրաւաբանական խախտումներ չէին պատահեր:

Համաձայն կարգ մը միամիտ շրջանակներու, բարեփոխութիւններու համար եղած արտաքին ճնշումները երկրին մէջ դրական արձագանգ չեն ունենար: Ինչ որ աչքէ կը վրիպի, առանց արտաքին ճնշման ոչ մէկ ատեն այդ երկրին մէջ բարելաւումներ եղած են, եթէ անշուշտ այդ բարելաւումները ի նպաստ էին իշխող կուսակցութեան շահերուն: Ինչ որ աչքէ կը վրիպի, ներկայ կացութեան փոփոխութեան հակառակորդներուն նման շուկաներու տարածման համար տարած ծածուկ աշխատանքն է:

Եթէ Թուրքիա օրէնքներով եւ մտայնութեամբ կատարելապէս եւրոպական մակարդակի չհասնի, պէտք է թոյլատրուի որ ան Եւրոմիութեան իրաւական անդամ դառնայ: Անգամ մը որ իրաւական անդամ դառնայ, երկրին մէջ բարեփոխութիւններ կանգ պիտի առնեն: Փոխանակ Թուրքիա եւրոպական մակարդակի բարձրանալու, ան ամէն ջանք ի գործ պիտի դնէ որպէսզի իր բարքերը Եւրոպայի մէջ ալ տարածուին:

Իրենց երկիրներուն մէջ դժգոհութեան առարկայ միլիոնաւոր թուրք գտնուող Ֆրանսայի նախագահն ու Գերմանիոյ վարչապետը այս հուսալուծութեամբ կը հակառակին Թուրքիոյ լիւրաւ անդամակցութեան:

«ԼՈՒՍԱՐԱՅ»

ՄԱՍԻՍ
ԱՄԵՆԱՎՍՏԱՀԷԼԻ ԱՂԲԻՐԸ ՀԱՅՐԵՆԻ

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ՄԻԱՑԵԱԼ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՖՈՆՏԻ 152-ՐԴ ԹՈՒՉՔԸ \$4.7 ՄԻԼԻՈՆԻ ՆՊԱՍՏ ՈՒՂԱՐԿԵՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Միացեալ Հայկական Ֆոնտի 152րդ թուիչքը Երեւան հասաւ Յուլիս 11ին, փոխադրելով \$4.7 միլիոն արժողութեամբ մարդասիրական օգնութիւն:

Այս թուիչքով, Միացեալ Հայկական Ֆոնտը իր կողմէ տրամադրեց \$3.8 միլիոն արժողութեամբ դեղորայք եւ բժշկական պիտույքներ, որ նուիրած էր AmeriCares կազմակերպութիւնը (2.3 միլիոն արժողութեամբ), Direct Relief International կազմակերպութիւնը (\$876,000), Քանատայէն՝ Health Partners International կազմակերպութիւնը (\$402,000), եւ Կաթողիկէ Բժշկական Առաքելութեան Վարչութիւնը (\$226,000):

Հետեւեալ կազմակերպութիւններն ու անհատները եւս ապրանքներ նուիրելով մասնակցեցան այս թուիչքին - Անգլիայէն՝ Birthlink կազմակերպութիւնը (\$322,000), Հայաստանի Ակնաբուժական Ծրագիրը (\$112,000), Բժ. Յակոբ Յովակիմեան (\$64,000), Բժ. Սթիվըն Քաշեան (\$47,000), Համազգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային Միութիւնը (\$41,000), Hologic ընկերութիւնը (\$32,000), եւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութիւնը (\$30,000):

Թուիչքին մասնակցեցան նաեւ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը (18,000), Հաուարտ Գարակէօզեանի Յիշատակի Ընկերութիւնը (\$15,000), UCLA Medical Center (\$15,000), Ամերիկահայ Մշակութային Ընկերակցութիւնը (\$14,000), Հայ Մշակութային Հիմնարկութիւնը (\$13,000), Հայ Որբերու Օգնութեան Միութիւնը (\$13,000), Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութեան Մօտ Հայկական Առաքելութիւնը (\$11,000), եւ Բժ. Ալպերթ Ֆրիլիս (\$10,000):

1989էն ի վեր, Միացեալ Հայկական Ֆոնտը 152 թուիչքներով եւ 1,699 ծովային արկղներով \$564 միլիոն արժողութեամբ մարդասիրական նպաստ ուղարկած է Հայաստան:

Միացեալ Հայկական Ֆոնտը համատեղ աշխատանքն է Ամերիկայի Հայկական Համագումարին, Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան, Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան, Հայ Օգնութեան Միութեան, Հայաստանեայց Եկեղեցու Հիւսիսային Ամերիկայի Առաջնորդարանին, Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցու Ամերիկայի Առաջնորդարանին, եւ Լինսի Հիմնարկին:

Յաւելեալ տեղեկութեան համար, կը խնդրուի դիմել Միացեալ Հայկական Ֆոնտի գրասենեակին՝ 1101 North Pacific Avenue, Suite 204, Glendale, CA 91202 կամ հեռաձայնել (818) 241-8900 թիւին:

ՈՍԿՐԱԾՈՒԾԻ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՆԵՐ ԱՊԱՀՈՎՈՂ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԻ ԶԵՌՆԱՐԿ



Երեւանի մէջ Stem Cell Harvesting Center-ի բացման տօնախմբութեան նուիրուած ձեռնարկը տեղի ունեցաւ Կիրակի, Յուլիս 12ին, երեկոյան ժամը 6:00ին, Կլէնտէյլի Հիլթըն Պանդոկին մէջ: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը ներկայացուց Առաջնորդական Ընդհանուր Փոխանորդ՝ Հոգ. Տ. Տաճատ Մ. Վրդ. Եարտըմեան, որ ճաշկերպութէն առաջ սեղաններուն օրհնութիւնը կատարեց: Գործադրութեան վայելուէ յայտարարեց:

Խօսքով հանդէս եկաւ Նազ Աթիքեան: Յատուկ պատուի (testimonials) արժանացան Ալիք Թօփալեան եւ Ռիչըրտ Պոյաճեան: Տեսերիզով ցուցադրուեցաւ "A journey to Save a Life", ապա "Be an Angel Save a Life" Նեքտար Գալաճեանի եւ Գարլո Մանճիկեանի կողմէ: Իրենց սրտի խօսքը ուղղեցին իրաւաբան Մարք Կիրակոս, որ օրուան հանդիսավարն էր, Տոքթ. Ֆրիտա ճօրտըն՝ Նախագահը Armenian Bone Marrow Donor Registry-ի եւ Սեւակ Աւագեան՝ Վարիչ Տնօրէնը Երեւանի մասնաճիւղի: Ապա կատարուեցաւ մրցանակներու բաշխումը:

Բացման խօսքը կատարեցին իրաւաբանուհի Լարա Երէջեան եւ Սէմ Թրիփոլի: Բարի գալստեան

ՅՈՒՇԱՀԱՆԴԵՍ՝ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԳԵՐՇՆ. ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՔ. ՊՈԶԱՊԱԼԵԱՆԻՆ

Լոս Անճելըսի համայն հասարակութեան կը հաղորդենք, որ Ուրբաթ, Օգոստոս 7, 2009ին, երեկոյան ժամը 7:30ին, Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի մեծ սրահին մէջ (Պրըպէնթ), տեղի պիտի ունենայ յատուկ Յուշահանդէս մը, նուիրուած վերջերս երեւանի մէջ վախճանած Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցու վաստակաշատ ու պատուական եկեղեցակազմակերպչին՝ Գերշմ. Ներսէս Արք. Պոզապալեանին:

Երեկոյթը, որ պիտի ունենայ պատշաճ յայտագիր, կազմակերպուած է Պէլլանի Հայրենակցական Միութեան կողմէ եւ հովանաւորուած է Հայց. Առաքելական Եկեղեցու Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդութեան կողմէ, յանձնի Թեմի Սրբազան Առաջնորդ՝ Յովնան Արք. Տէրտէրեանին:

Վաստակաշատ Հայրաբարաստիան եկեղեցակազմակերպչին նուիրուած Յուշահանդէսը յատուկ առիթ մըն է յարգելու անոր յիշատակը:

Մեր սպասումն է, որ մեր ժողովուրդի զաւակները իրենց մերկայութեամբ մասնակցելու Պոզապալեան Սրբազանին նուիրուած այս Յուշահանդէսին:

ԳԻՒԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ



ՎԱՐՁՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen Avenue
Pasadena, CA 91107

Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով: Հետաքրքրուողներէն հեռաձայնել՝ (626) 398-0506

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՀ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)

ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA

ՀԵՌԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680



Authorized Agent
Blue Shield of California
An Independent Member of the Blue Shield Association



A.B.A. INSURANCE SERVICES

SERVING SINCE 1975

BEDROS S. MARONIAN

(818) 500-9585
CA LIC. #0494056 • BMaronian@AOL.com
FAX 500-9308 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway . Glendale, CA 91205

ԵՐԲԵՔ ՈՒՅ ԶԵ ՎԵՐԱՔՆՆԵԼՈՒ ՁԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



Massis Weekly

Volume 29, No. 27

Saturday, JULY 25, 2009

Armenia, Azerbaijan Hold Another Summit on Karabakh Azeri FM Sees 'Certain Progress' in Conflict Settlement

MOSCOW -- The leaders of Armenia and Azerbaijan held a meeting for more than three hours in Russian capital Moscow last Friday in the latest round of internationally mediated negotiations over the disputed Nagorno-Karabakh area. They made no announcement for the press after their negotiations.

After two hours of face-to-face discussions, the Armenian and Azerbaijani presidents, Serzh Sarkisian and Ilham Aliiev, were joined by their foreign ministers and the three co-chairmen of the Minsk Group of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

The Moscow meeting between Sarkisian and Aliiev comes amid growing international hopes for a breakthrough in the long-running conflict.

On the sidelines of the G8 summit in L'Aquila last week, the presidents of France, Russia, and the United States — the three countries that jointly co-chair the OSCE Minsk Group — urged the presidents of Armenia and Azerbaijan "to resolve the few differences remaining between them and finalize their agreement" on the most recent draft of the so-called Madrid Principles.

That joint statement listed six of those principles proposed by the mediators as a basis for further negotiations. They, in particular, call for the "return of the territories surrounding Karabakh to Azerbaijani control" and



Aliiev and Sarkisian shaking hands

"future determination of the final legal status of Nagorno-Karabakh through a legally binding expression of will."

Meanwhile, Azerbaijan's foreign minister has spoken of 'certain progress' made in the Karabakh settlement process after the latest round of talks between the Azerbaijani and Armenian presidents in Moscow late last week.

According to Azerbaijan's Trend news agency, Elmar Mammadyarov confirmed in Baku on Monday that the international mediators planned to pay visits to the region in September to prepare another meeting between Ilham Aliiev and Serzh Sarkisian in the Rus-

sian capital.

"I feel that there is certain progress in the Karabakh conflict settlement," said Mammadyarov. "Certain hopes have emerged after the meeting of the two presidents in Moscow."

"When I say that the settlement process has become more active, I first of all mean Russia's greater activity in the process. Some principles of the agreement have already been published and work on them continues," explained Mammadyarov. He elaborated on some of the principles: "The Armenian troops must withdraw from the occupied territories, after which the issue of the return of refugees will

Karabakh Negotiators to Discuss "Updated" Madrid Principles

The Co-Chairs of the Minsk Group of the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) will hold a working session at the end of July in Krakow, Poland, to prepare an updated version of the Madrid Document in accordance with the 'L'Aquila Declaration' of the U.S., Russian and French presidents

In a statement published on the OSCE website, the Co-Chairs said that the discussions between the Armenian and Azerbaijani president in Moscow on July 17-18 on issues related to the settlement of the Nagorno-Karabakh conflict were held "in a frank and constructive atmosphere"

They said this "allowed the sides to discuss at length and in detail proposed formulations to overcome their remaining differences on the few elements of the Basic Principles that have yet to be conceptually agreed."

The Co-Chairs also say in the statement that they intend to visit the region in September "to assess the possibilities for a subsequent meeting between the Armenian and Azerbaijani presidents either at the end of September or the beginning of October."

be raised."

The Azerbaijani foreign minister said that the issue of sizable funding that would be required for the restoration of infrastructure if lands were returned was likely to be discussed with the European Union.

SDHP Representative Vahan Shirkhanyan: "Kocharian and Oskanian Should Stand for Trial Because of Madrid Principles"

YEREVAN -- Former Deputy Defense Minister and representative of the Social-Democrat Hunchakian Party Central Board in Armenia, Vahan Shirkhanyan criticized the Madrid principals, saying he sees the practical implementation of the statement under each line, which will affect the interests of Karabakh. Moreover he declared these principals anti-Armenian and called for conviction of former president Robert Kocharian and his foreign minister Vartan Oskanian for agreeing on these principles. "Kocharian and Oskanian should stand for trial in Karabakh because of anti-Armenian Madrid principles." He declared.

"What's positive about the principles? The co-chairs submit the principles, and they say that these are what the presidents should dispute over. And what does it mean — final decision concerning Nagorno-Karabakh's status by means of legal expression of public's will?

"That will mean that if the military force is removed from Karabakh, then Armenians living there will feel



SDHP Central Board representative Vahan Shirkhanyan

that their security is threatened, and then they will leave for Yerevan and not for Baku," he says.

"Artsakh should not participate in the negotiations on settlement. It should conduct talks with Azerbaijan. Armenia has nothing to do here. Armenia's task is to recognize the independence of Artsakh and be a guarantor of peace," Vahan Shirkhanyan added

Armenian Caucus Members Express Concern Over Lack of Progress in Armenian-Turkish Normalization Urging Obama Administration to Separate the Issues of Normalization and Genocide Recognition

Dear Colleague:

As members of the Congressional Caucus on Armenian Issues, we encourage you to sign a bipartisan letter to President Obama expressing concern over the lack of progress in Armenian-Turkish normalization.

On April 24th, instead of recognizing the Armenian Genocide, the Administration opted to support a new roadmap to Armenian-Turkish normalization. While the Government of Armenia remains committed to this roadmap and has long offered to establish ties with Turkey without preconditions, Turkey's public statements and actions since April 24th stand in sharp contrast to this agreement and undermine U.S. policy that normalization take place without preconditions.

It would appear that Turkey, in

an effort to block U.S. recognition of the Armenian Genocide, agreed to a roadmap it did not intend to uphold. Therefore, we are sending a bipartisan letter to President Obama urging the Administration to separate the issues of normalization and genocide recognition, and fulfill past commitments to officially recognize the Armenian Genocide.

To sign the attached letter, or for more information, please contact Margaret Schumacher in Rep. Pallone's office at 5-4671 or Richard Goldberg in Rep. Kirk's office at 5-4835. Deadline to sign on is Friday, July 24, 2009.

Sincerely,
FRANK PALLONE,
JR. MARK STEVEN KIRK
ADAMSCHIFF
GEORGERADANOVICH

Massis Weekly Annual Vacation
Massis Weekly will not publish for the next 2 weeks due to annual vacation. Our next issue will be dated August 15, 2009

Armenia's Economic Decline Continues

YEREVAN -- Armenia's economy has continued to decline for the sixth consecutive month this year, according to the preliminary data released by the National Statistics Service.

The data show the country's Gross Domestic Product contracting by 16.3 percent in the first half of this year. The Armenian economy contracted by 15.7 percent in January-May 2009. It was growing at double-digit rates as recently as in September, just before the outbreak of the global financial crisis.

The economy was primarily dragged down by the construction slump, which was down by as much as 54.5 percent in January-June from the same period of 2008. The more-than-threemonth month-on-month growth reported in Armenia's once booming construction sector in June did not result in a dramatic reversal of macroeconomic statistics.

Prime Minister Tigran Sarkisian told the Kapital business daily that the deepening of the economic decline in the first half of the year was not an unexpected development for the government.

"We have said before the publication of the figures that a high economic growth was registered during the six months of last year, as a result of which the decline during the same period of this year would be steep," said Sarkisian.

Earlier this month Sarkisian said that he saw at least three scenarios of developments for the economy in 2009 and did not exclude that the economy could contract by as much as 20 percent this year.

"From now on, we need to consider at least three scenarios of developments," Sarkisian said during an international economic forum in Yerevan on July 7. "One is that we will have a [GDP] decline of 9.5 percent; the second one is that it will make up 16 percent; and the third one is that we will have a 20 percent decline."

According to former Central Bank Chairman Bagrat Asatrian, the continuing decline in Armenia's economy reveals the ineffectiveness of government actions.

UN Rights Committee Said Set to Censure Azerbaijan

GENEVA (Reuters) -- United Nations experts are set to censure energy-rich Azerbaijan over its human rights record after suggesting it was in denial over violations of global rights pacts, officials and diplomats said on July 22.

They said the critique, which could be harsh, was likely to be formulated in recommendations to the government in Baku on what it should do to clean up its act. It would be issued on July 31 by the UN's watchdog Human Rights Committee.

"After comments made by committee members this week, it is clear they are going to be tough over attacks on independent journalists, on freedom of expression and on state control of judges," said one official, who asked not to be named.

The 18-member committee, a body made up of independent academics and lawyers from developed and developing countries, met on July 20 and 21 to quiz an Azeri government team on what was happening in the former Soviet republic.

"Today we bear the consequences of the failure of the government to make decisions in the middle of last year. The government must apologize that we now live by a program that envisages a 9 percent economic growth," Asatrian told RFE/RL.

The economist, however, said the economic decline could slow down by the end of the year.

"One of the factors is the inflow of large financial means, which will somewhat redress the situation in construction," said Asatrian, predicting an overall economic decline in 2009 at 13-14 percent.

According to the data reported for the first six months of 2009, imports exceeded exports in Armenia almost five times and the negative balance of trade totaled more than \$1 billion.

Asatrian called the situation 'alarming', considering the sharp increase of Armenia's foreign debt in the past several months.

"As a result of this year we will have a foreign debt that will exceed our exports about three or four times. This is already a terrible thing. In fact, we are supposed to clear our debts by borrowing. We may borrow from foreign countries or from our compatriots abroad in the form of cash remittances. These remittances, however, are not money that we earn," said Asatrian.

Artur Stepanian, head of the Central Bank's Monetary Policy Department, said that forecasts about a tangible reduction of cash remittances were made still last year.

"At the end of last year and at the beginning of this year we assessed that a 30 percent reduction in cash remittances would take place. The forecasts that we made about seven months ago have come true," he said.

Stepanian also said that a large decrease in direct capital investments has caused steep declines in both construction and industry.

"The economic has hit the bottom and after staying at this level for a month or two it will enter the stage of recovery," Stepanian said.

An official UN report on the session said the committee questioned the team on killings and arrests of journalists and suicides of others in police custody, on bans on opposition rallies, on violence against women, and attacks on homosexuals.

Khalaf Khalafov, Azerbaijan's deputy foreign minister, told the committee that journalists were only arrested for violating the law and that any interference with the media or freedom of expression was illegal, according to the report.

One committee expert told Khalafov, the account said, that his country "appeared to be in a state of denial" on police violence, and officials present said the skepticism was clearly shared by other members of the body.

Nongovernmental organisations (NGOs) with offices in Baku, including the chairman of an Azeri group on protection of journalists, told reporters after the session that the country appeared sliding back to Soviet-era practices.

Free Forum - Letter to Editor

Please Tell Us the Truth

Everyday, different newspapers present us with different versions of the talks and negotiations held between the Leaders of our country with those of Azerbaijan and Turkey, yet most articles are contradicted by the negotiating parties; every day the Madrid Principles are mentioned and either refuted or agreed by the reporters, yet no one can tell us what - exactly - these principles are; everyday the setting-up of a joint committee to analyse the documents of the genocide is reported and criticised, yet the authorities deny that agreement; and a map route for the opening of the borders between Armenia and Turkey is supposed to have been drawn yet no one has seen it and no one can describe it

Where is the truth?

Is the Armenian Media reporting rumours and hear-says or is it engaged in serious journalism, to inform accurately the reader about the real facts and not using the opportunity to present the political views of the party who enjoys their support.

Politicians, analysts, scholars, dignitaries, even school teachers or actors are interviewed and their opinions reported daily and at great lengths, yet the views of His Holiness, Catholicos Karekin II, Catholicos of all Armenians, are not made known to the people of Armenia and its children in the Diaspora.

His Holiness represents the stability and continuity of Armenia, the spiritual leadership in decisions of politics and defence and the ultimate moral sanctuary and comfort whom we need every day in our lives and more so in cases of war, despair, calamity or crucial destiny-shaping decisions.

Decisions which have to be taken now when Armenia is at this cross-roads and which will affect, irrevocably and forever, the lives of every man, woman and child in our Motherland and its Diaspora.

We want to know.

Odette Bazil
Buckinghamshire UK

Media Call for Release of Jailed Opposition Paper Editor

YEREVAN -- The National Press Club (NPC) in Armenia on Tuesday issued a statement calling on the Armenian authorities to release an opposition daily editor who was jailed earlier this month in connection with last year's post-election unrest shortly after turning himself in to law-enforcers.

Nikol Pashinian, 34-year-old editor-in-chief of "Haykakan Zhamanak", was one of the most influential and passionate speakers at the anti-government protests staged by opposition leader Levon Ter-Petrosian in the wake of the disputed presidential election in February 2008. He and several other opposition figures went underground following the violent suppression of those protests on March 1-2, 2008. After 16 months of unsuccessful attempts by the authorities to track down and arrest him, Pashinian turned himself in following a general amnesty bill passed by the Armenian parliament that also applies to opposition supporters prosecuted over the post-election developments.

Authorities, however, refused to grant bail to Pashinian as he was remanded in pre-trial custody two days after emerging from hiding and surrendering to the Armenian police on July 1.

Armenia's media organizations on Tuesday expressed their bewilderment over the detention of Pashinian in the context of the government dec-



Political prisoner Nikol Pashinian

larations that "the amnesty is a manifestation of goodwill and humanism."

In urging Pashinian's release, the NPC statement refers to the existing "public mistrust towards the legal processes involving March 1 cases, the need for mitigating public discontent and overcoming the consequences of the March 1 [political crisis], as well as commitments of the authorities in protecting human rights." It also singles out Pashinian's "role in the establishment of the Armenian press in the modern period."

Pashinian is charged with organizing "mass disturbances" and "unsanctioned rallies" as well as defying "representatives of the state authority." The charges carry between four and ten years' imprisonment.

Under the general amnesty bill approved by parliament on June 19, only oppositionists sentenced to up to five years' imprisonment are to be set free.

ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

www.massisweekly.com
Updated every Friday

**Review of a Little Known, Yet a Very Important Book
“The Martyred Armenian Physicians During the Genocide and Their Messages”**

**Reviewed by
Sarkis Y. Karayan, M.D.**

Part Two

Partial list of Medical doctors killed by the Ottoman Government between 1914-1919

As mentioned, Teotig was the first, in 1920, to publish the list of massacred doctors. The second printing of his book, mentioned above, “Hushartsan Nahadag Mdavoraganoutian” gives a

partial list of physicians, dentists and pharmacists who were savagely killed by the Turkish government.

Please note that any name in the list marked by one asterisk(*) is from Krikor Kaloustian’s book “Marash gam Kermanig and Heros Zeytoon.”

Also, please note that any name marked by two asterisks(**) is from Doctor Garoyan’s book, and not mentioned by any other writer.

Name of Doctor	Birthplace	Age when killed	Place of killing
1. Apikian Maksoud	Marzovan	32	Sivas
2. Ansourian, Kapriel	Malatya	30	Urfa **
3. Arslanian, Hrant	Mezire	29	Trabizon**
4. Azadian	Kharpert		
5. Azadian, Sarkis	Marash	32	Nazareth
6. Azarian, Giragos	Huseinik	37	Mush **
7. Azoyan, Sarkis	Adana	60	Aleppo
8. Ajemian, Nishan	Tokat		Erzinjan
9. Ayvazian			Sgher
10. Arslanian, Ardash	Kharpert	28	
11. Arslanian, Levon	Kharpert	48	(brother of Ardash)
12. Baghdasarian Misak	Erzinjan	45	Erzerum
13. Baghdasarian Baghdasar	Erzinjan		Erzerum
14. Babikian Toros	Svaz	34	Trabizon
15. Bakalian Nishan	Dikranaberd		Khous
16. Bardizbanian, Levon	Kharpert	28	Der zor
17. Baron-Vartian, Vahan	Girason	30	Dikranagerd **
18. Chobanian Aniktos	Erzinjan	30	Kharpert
19. Chilingirian (Sevag) Rupen	Silivri	30	Changiri
20. Der Stepanian, Undzayig	Marash	28	Marash *
21. Daghavarian Nazaret	Svaz	53	Near Urfa
(Founding member of Armenian Benevolent Union AGBU) with Boghao Nubar Pasha			
22. Der Manuelian Khachig	Kharpert	40	Malatya
23. Der Vahramian Nishan	Kharpert	35	
24. Donigian Hovhannes	Amasya		
25. Elmasian	Severag		
26. Eminian	Svaz		Zile
27. Garabedian, Minas	Gemerek	49	Der Zor **
28. Gulbenkian Krykor	Samson	25	Trabizon
29. Gulbenkian Krikor	Divrig	28	Trabizon
30. Ghazarian Vahan	Marzovan	40	Near Urfa
31. Ghazaros	Kharpert	38	Erzerum
32. Guluzian Kevork	Marash	55	Marash*
33. Halajian Dikran	Gurun	34	Irak
34. Haleblian Levon Lutfi	Ayntab	33	Bayburt
35. Halvajian Harutiun	Dikranagerd	50	Kharpert
36. Haranian Armen	Divrig	34	Svaz
37. Hisarlian Boghos	Istanbul	28	Mamakhatun
38. Hagop	Sghert		Sghert
39. Hovhannesian, Hagop	Eodemish	30	Izmir **
40. Ipranosian Karekin	Denek Maden		Ayash
41. Jeljelian	Malatya		
42. Kassabian Dikran	Kenjelar	32	Galicja **
43. Kavafian, Harutiun	Izmit	29	Kemakh **
44. Kavafian Vahram	Izmit		Erzinjan
45. Karageozian Mike	Istanbul	35	Van
46. Khachadurian Norayr	Erzinjan		Terjan
47. Keshishian Hm.			Iraq
48. Keshishian Hmayag	Marash	28	Kars*
49. Kupelian Simon.	Marash	30	Baghdad*
50. Manuelian Khach	Kharpert	40	Malatya
51. Melkisetian Stepan	Brusa	50	Brusa
(This doctor hanged in Brusa)			
52. Minassian, Berj	Istanbul	28	Bitlis **
53. Momjian Sarkis	Malatya	40	Ankara
54. Miskdjian Sdepan	Istanbul	66	Der Zor
55. Najarian Kalousd	Marash	64	Marash*
56. Nazlian Toros	Gesarya	35	Gesarya
57. Nahigian Nishan	Huseynik	37	Kharpert
58. Nazlian Hovhannes	Tokat	38	Gesarya
59. Partoghian Simon	Svaz		near Svaz
60. Palabeyikian Boghos	Istanbul	30	Mush
61. Panosian Misak	Tokat	28	Tokat
62. Pashayan Garabed	Gedik Pasha	51	Ankara
63. Tejirian Hagop	Dikranagerd		
64. Tulbendjian Minas	Adapazar	45	Baghdad
65. Terzian Hovhannes	Dikranagerd	32	Baiburt

66. Topalian Wosgan	Kharpert	42	Erzerum
67. Torosian Benne	Huseynig	32	Istanbul
68. Topalian, Vosgian	Marash	35	Caucasus*
69. Sarafian, Arouant(Yervant)	Yalova	28	Damascus*
70. Shahbazian Nerses	Van	33	Mush
71. Sertlian Sarkis	Erzerum	32	Erzerum
72. Seraydarian Armenak	Svaz	35	Tokat
73. Vartanian Baghdasar	Svaz	35	Svaz
74. Vezneyan Harutiun	Kharpert	40	Malatya
75. Yarmayan Minas	Tokat	38	Erzinjan

Partial list of Dentists killed:

1. Altounian, Mihran	Svaz		Svaz
2. Albertian, Mgrdich	Erzerum		Erzinjan
3. Achabahian, Hampartsum	Svaz		
4. Peniamin	Samson		Sari Kamish
5. Tabibian, Haygazun	Gesaria	48	Amasya
6. Yegavian, Levon	Arapkir		Erzinjan
7. Yonchegulyan, Nishan	Svaz		Svaz
8. Manoug	Kharpert		Erzerum
9. Mghigian, Nishan	Erzinjan		Kemakh valley

Partial List of Pharmacists Killed by the Ottoman Government

1. Ajemian. Parunag	Brussa	40	hanged in Bandrma August 29, 1915
2. Armenag	Brussa		Shot in Atranos
3. Prudian	Erzerum		Near Malatya
4. Kuyoumjian, Hovhannes	Papert		Near Malatya
5. Kratlian, Sahak	Svaz		Near Svaz
6. Koyunian, Simon	Kharpert		on Kopi
7. Tashjian, Yetuart	Kharpert	35	killed in the prison in Kharpert
8. Torkomian, Khachadur	Svaz		
9. Lutfian, Harutiun	Brussa	55	Shot in Atranos with 100 other Armenians
10. Khachadurian, Norayr	Erzinjan		
11. Gurjian, Karekin	Kharpert	30	Near Malatya
12. Gurjian, Kevork	Kharpert	55	Papert
13. Mesyayan, Yeghiazar	Svaz		
14. Shidanian, Vahan	Samson		Svaz
15. Saraydarian, Khachig	Svaz		Tokat
16. Saraydarian, Dikran	Svaz	32	Near Zile
17. Sarkis	Svaz		Vefaya
18. Sarikian, Hagop	Ourfa	35	
19. Sebouh	Erzinjan		Kemakh valley
20. Srabian, Kaspar	Kharpert	32	
21. Vartanian, Vahan	Svaz	38	Near Saray
22. Derbabian, Puzant	Svaz		Endiros
23. Der Sdepanian, Mgrdich	Kharpert	60	Malatya
24. Panosian, Levon	Gesarya	45	Tomarza
25. Papazian, Yeghishe	Erzerum	38	Malatya
26. Pasdermajian, Khachig	Erzerum	38	Malatya
27. Kenderian, Hagop	Kharpert	35	
28. Keshishian, Khosrov	Malatya	36	Malatya
Khosrov was Protestant, a writer and Tashnagtsagan			
29. Keshishian Kacher	Marash	63	Marash
30. Keshishian Vartan	Marash	37	Marash *

Excavations to Prove Armenian Traces in Karabakh

While the world powers and politicians are trying to resolve the Karabakh issue, historians and archeologists are trying to prove that the territory has been originally Armenian. The Armenian specialists reached the greatest success in 2005, when they found one of the four Tigranakert cities founded by Armenian King Tigran the Great on the liberated land of Aghdam, to the southeast of Martaket region.

"For me this is Troy, this is how I would assess it. We continue finding different items here, but it's not the most important. What's important is that the city once existed here," said Vardges Safaryan, member of the Tigranakert expedition, assessing the political and historical essence of the diggings.

"The two main walls and the

towers of the Hellenic city have been discovered. The city was founded in the 80s B.C. and survived through the 15th century, about 1 500 years. That is why here we have not only Hellenic monuments, but also Christian ones. We have discovered an Armenian church built in 5-7th centuries, where we found one of the most interesting items last year - a clay disk-like item with an engraving: "Me, Vache, the slave of God." This inscription dates back to the 6-7th centuries and it is the most ancient Armenian inscription found on the 20land of Karabakh up to now," Vardges Safaryan said.

The authorities of Nagorno Karabakh also attach great importance to the excavations of Tigranakert and the government has been financing the works for about two years.

ABMDR Annual Gala and Fundraiser Celebrates Milestones, Honors Supporters and Volunteers

LOS ANGELES — At its annual gala, “Match for Life 2009,” the Armenian Bone Marrow Donor Registry (ABMDR) marked several milestones, including the opening of its Stem Cell Harvesting Center in Yerevan in April, and recognized several supporters and volunteers for their outstanding service to the organization.

Among the evening’s honorees were VivaCell general manager Ralph Yirikian, who was named ABMDR Man of the Year; and Volunteers of the Year Steve Artinian, VP of advertising at Closet World and chairperson of Homenetmen Western U.S.; Susanna Avagyan, a registered nurse at Glendale Memorial Hospital; and Taleen Khatchadourian, executive director and franchisee of Sylvan Learning Center of Studio City/Sherman Oaks. In addition, The Comedy Store, of Los Ange-

work and mission.

Villaraigosa’s comments were followed by Banquet Committee chair Naz Atikian’s welcoming remarks, after which Father Yardemian performed the invocation. As guests enjoyed a sumptuous dinner and fine wines, images of the ABMDR’s activities in the past year were projected on two giant screens, accompanied by music.

Next the attendees heard testimonials about the work of the ABMDR by two leukemia survivors: Alique Topalian, whose diagnosis ten years ago served as the impetus for the establishment of the ABMDR; and Richard Boyajian, a nurse practitioner at Boston’s Dana Farber Cancer Institute, who has survived the illness thanks to a stem cell transplant. Living proofs of the procedure’s effectiveness, both Topalian and Boyajian encouraged the



Los Angeles mayor Antonio Villaraigosa with ABMDR Board members and guests

Also delivering remarks were Dr. Frieda Jordan and Dr. Sevak Avagyan, executive director of the ABMDR in Armenia. Before she spoke of the registry’s future plans, Dr. Jordan thanked all supporters for making the dream of having a Stem Cell Harvesting Center a reality in record time. On his part, Dr. Avagyan stated that the Armenian-American community not only started and sustained the ABMDR for many years, but inspired the public in Armenia to join forces for the creation of the Stem Cell Harvesting Center, as a one-of-a-kind institution that

serves the global Armenian community.

After a brief video message from Dr. Bella Kocharyan, honorary chair of the ABMDR, awards were presented to the evening’s honorees.

Major sponsors of “Match for Life 2009,” which raised \$100,000 for various ABMDR projects, included the Foundation Laboratory; Mr. and Mrs. Linda and Stepan Vartanian; Mr. and Mrs. Dr. Cyrus and Rita Razmara; Mr. and Mrs. Dr. Arpenik Avagyan and Dr. Sokurenko Evgeni; and the Greek Armenian Society.



ABMDR Board members with leukemia survivors Alique Topalian (third from left) and Richard Boyajian (fourth from left)

les, was honored as the ABMDR’s Business of the Year.

“Match for Life 2009” also raised funds for the ABMDR’s ongoing activities and a slew of planned projects. While the Stem Cell Harvesting Center continues to grow and the ABMDR organizes bone marrow donor recruitment drives throughout the United States and Armenia, the next overarching objective is to establish a stem cell transplantation center in Armenia.

More than 500 supporters, including several guests of honor, attended the ABMDR banquet. The roster of dignitaries comprised Los Angeles mayor Antonio Villaraigosa; Burbank vice-mayor Anja Reinke; Glendale mayor Frank Quintero and City Council members Ara Najarian and Laura Friedman; Armenian deputy consul general Mesrob Shaboyan; Rev. Dajad Yardemian of the Western Diocese; Morre Dean, president and CEO of Glendale Adventist Hospital; and Bob Quarfoot, senior vice-president of business development at Glendale Memorial Hospital.

The evening’s masters of ceremonies, Lara Yeretsian of the ABMDR Board of Directors and Sam Tripoli of the Board of Advisors, welcomed the attendees and invited Mayor Villaraigosa to the podium. In his touching address, the mayor reflected on his close relationship with the Armenian community and expressed high praise for the ABMDR’s life-saving

work and mission.

guests to become bone marrow donors and support the ABMDR cause. The evening’s program continued with the screening of a video which highlighted the ABMDR’s latest activities, including stem cell recruitment drives and the opening of the Stem Cell Harvesting Center. As Banquet Committee member Nectar Kalajian took the stage, she described her family’s journey in search of a matching bone marrow donor for her cousin Aram. She was joined by Carlo, a young father from Pasadena, California, struck with leukemia, who is soon to undergo his own life-saving bone marrow transplant.

Both Kalajian and Carlo thanked the ABMDR for its vital support, emphasized the ongoing need for stem cell donors, and urged the attendees to “be an angel, save a life.” At this, the hall was suddenly filled with little girls dressed as angels, who floated through the tables and collected donation pledges. Subsequently the pledges were announced and for each contribution a symbolic angel was placed on the “Angel Tree” (or “Tree of Hope”) at the podium.

Following a brief set of performances by the Element band, Mark Geragos, chair of the ABMDR Board of Directors, recounted the beginnings and evolution of the registry. As he outlined nine years of groundbreaking achievements, the chairman underscored the registry’s importance to Armenians throughout the world.

Anny Bakalian to Present "Subversive Tourism? Armenian Pilgrimage to Historic Cilicia"

NEW YORK -- Dr. Anny Bakalian will present an illustrated talk entitled “Subversive Tourism? Armenian Pilgrimage to Historic Cilicia,” on Wednesday, August 5, 2009, at 7:00 p.m., at Alwan for the Arts, 16 Beaver Street, 4th Floor, New York City. The event will be co-sponsored by Alwan for the Arts and the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR).

Many Armenian Americans have grandparents and great-grandparents who were born in areas of Historic Armenia in present-day Turkey. Cilicia is the western region of their historic homeland, where a nobleman from Greater Armenia founded the Rubenian dynasty in the 11th century along the Mediterranean. King Ruben and others who followed him were staunch allies of Crusaders from Europe. These kingdoms came to be known as Lesser Armenia. The Armenian population was decimated by the pogroms and genocide against Armenians in 1894-96 and 1915-22. By 1923, the only significant Armenian community in Turkey was in Constantinople.

The names of the villages and towns of their ancestors are vivid in the memories and personal history of

the descendants of Genocide survivors. Yet few have ventured to trace their roots there. This presentation documents the pilgrimage in May-June 2009 of 22 Armenian Americans to Cilicia and environs.

The trip was sponsored by the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR). Prof. Richard Hovannisian of UCLA was the scholarly guide, putting the landscape and places in a historical context that has disappeared from guides to Turkey.

Dr. Bakalian’s presentation documents photographically this experience of “Subversive Tourism”—including many of the reactions the locals had to this group of Armenian tourists returning to the lost lands of their heritage—which for its participants was socially, spiritually, intellectually, and emotionally transformative.

Admission to the lecture is free (donations appreciated). For directions visit www.alwanforthearts.org/ directions.

More information about the lecture is available by calling 617-489-1610, faxing 617-484-1759, e-mailing hq@naasr.org, or writing to NAASR, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478.

Nor Serount Cultural Association To Hold Its 11th Annual Armenian Independence Day Festival

Sunday September 20, 2009
Verdugo Park, Glendale

ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՂԱՅԵԱՆ ՂԱԶԱՐՈՍ ՍՏԵՓԱՆԻ

(ԱՊՐԻԼԻ 4, 1840-ՅՈՒՆԻՍԻ 20, 1911)

ՀԱՅ ԳՐՈՂ, ՄԱՆԿԱՎԱՐԺ, ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՒՍՕՍ

ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ծնունդ է Ապրիլի 4-ին, Բուրսիս-Խաչեն (այժմ՝ Վրաստան) հայաբնակ գյուղում: Սկզբնական կրթությունն ստացել է ծննդավայրում - Շամշուղա գիւղի քահանայ Տէր-Պետրոսի մօտ:

1853-ին ընդունուել է Թիֆլիսի Ներսիսեան դպրոցը, մէկ տարի յետոյ ինքնակամ հեռացել: Այնուհետեւ իր գիտելիքները լրացրել է ինքնակրթութեամբ:

Աշխատել է որպէս գրաշար Թիֆլիսում, Մոսկվայում եւ Պետերբուրգում: 1867-ին վերադարձել է Անդրկովկաս, եղել է էջմիածնի տպարանի կառավարիչ, խմբագրել «Արարատ» ամսագիրը (1869-70): Դասաւանդել է Ախալցխայի, Ալեքսանդրապոլի, Երեւանի, Շուշուայ դպրոցներում (1870-1882), եղել Վրաստանի եւ Իմերեթիայի հայկական դպրոցների թեմական տեսուչ: Աշխատել է «Փորձ» հանդէսի խմբագրութիւնում որպէս քարտուղար, գործօն մասնակցութիւն ցուցաբերել «Աղբիւր» մանկական պատկերազարդ ամսագրի խմբագրմանը: 1895-ին ձերբակալուել է հնչակեան կուսակցութեանը պատկանելու մեղադրանքով, աքսորուել Նոր Նախիջևեան, ապա՝ Ղրիմ (1898-1900): Այնուհետեւ մինչեւ կեանքին վերջը եղել է ցարական ժանդարմերիայի հսկողութեան տակ: 1902-ի Մայիսին տօնուել է Աղայեանի գրական գործունէութեան 40-ամեակը: 1905-ին մասնակցել է Թիֆլիսի Հոկտեմբերեան ցոյցին՝ ցարին տապալելու կոչ արել: Մահացել է Յունիսի 20-ին, Թիֆլիսում:



րել է մատաղ սերունդների դաստիարակութեան, ժողովրդին լուսաւորելու գործին:

Նա գուտ տեսաբան էր (ինչպէս Ռուսոն եւ շատերը), այլ այդ մտածումներին շունչ է հաղորդել, կիրառել կեանքում, դպրոցում, սերտօրէն այն կապելով ուսուցման գործընթացի հետ (ինչպէս Պետալոցցին, Օուենը եւ ոմանք), դրա ապացոյցն է Երեւանի գաւառական ուսումնարանի փոքրիկ այգին (նաեւ Սարդարի այգում դպրոցին յատկացուած մի մեծ հողամաս), ուր աշակերտները ջանասիրութեամբ մշակում էին (վարում, ցանում, ջրում, խնամում, հաւաքում եւ այլն) եւ իւրացնում գիւղատնտեսական գիտելիքներ... Եւ այդ ամենը ոչ միայն ուսուցանում, այլեւ տարածում գիւղացիութեան մէջ: Նոյնը եւ գանազան արհեստների անցման հարցում:

Աղայեանի հիմնական թեզն էր երեխաներին պատրաստել կեանքի համար, ապահովել նրանց համակողմանի-ներդաշնակ դաստիարակութիւնը եւ զարգացումը մտաւորի, բարոյականի, գեղագիտականի, ֆիզիքականի, աշխատանքայինի միասնականութեամբ: Նրա գործունէութեան եւ մանկավարժական մտածողութեան ուղեցոյցը դարձաւ 1869թ. «Արարատ» ամսագրի առաջին համարներով հրատարակած «խորհրդածութիւն դաստիարակութեան վերաբերեալ» յօդուածաշարը մանկավարժական բազմաբնույթ հարցերի իւրովի մէկնաբանմամբ:

Աղայեանը քննադատում էր գործող դպրոցը, «իսկ ի՞նչ էր տալիս ժամանակի դպրոցը», այս սուր հարցադրմանը հետեւում է պատասխանը «Հայոց դպրոցներում ... գիտութիւն էր ավանդուած, այլ միայն կրօն եւ հայոց լեզու»... կեանքից հեռացած կրթութիւն, քանզի «դպրոցում

լսուածը հերքուած էր կեանքի մէջ», պէտք էր վերակառուցել դպրոցը, մերձեցնել կեանքին, պատանեկութեանը պատրաստել վաղուայ թոհուրոհի մէջ գտնելու իր տեղը, դէմ չլինելով օտար դրական վերացնելուն, միաժամանակ մերժում էր կուրօրէն, «կապկաբար» ընդօրինակելը: Եւ համոզուած գրում, որ ամեն ինչ պէտք է հարմարեցնել մեր ազգի առանձնայատկութիւններին, նրա տնտեսական պայմաններին, քաղաքական իրադրութեանը: Եւ իրաւացիօրէն բողոքում էր եւ մերժում այն «մասնագէտ մանկավարժներին», որոնք աղանդաւորի մոլեռանդութեամբ ընդօրինակում են ուրիշներին: Իսկ պէտք էր դպրոց մտցնել ուսուցանւթնագիտական առարկաներ, ճշգրիտ գիտելիքներ, դասաւանդմանը գործնական բնոյթ տալ, կապել կեանքի հետ: Դպրոցական կրթութեան նախաշէմը համարելով ընտանեկան դաստիարակութիւնը եւ դրանում հիմնավորելով մոր անփոխարինելի դերը, կարեւորում էր դպրոցի շրջանակներում աղջիկների համակողմանի դաստիարակութիւնը եւ զարգացումը, կ'ապահովէնք այդ, կ'ունենաք կիրթ մայր-դաստիարակչուհիներ, եթէ ոչ, չենք ունենայ «կրթուած մայրեր»:

Աղայեանը ուսուցչական բացառիկ ընդունակութիւններ ունէր.

1. Մանկավարժական վարպետութիւն,
2. Դասաւանդման կատարելիութիւն,
3. Անսահման սէր երեխաների նկատմամբ:

Եւ ճիշտ են բնորոշում նրան, որակելով որպէս «ժողովրդական ուսուցչի պայծառ տիպար»: Նա ուսուցչի դաստիարակ էր ինչպէս մատաղ սերունդների, այնպէս էլ խորհրդատու-օգնող սկսնակ (եւ ոչ միայն սկսնակ) ուսուցիչների համար: Նա բարձր էր գնահատում ուսուցչի դերը եւ պահանջում մասնագիտական, մանկավարժական խորը գիտելիքներ, դասատուութեան վարպետութիւն, նորարարութիւն ու հնարամտութիւն: Ուսուցիչը սիրելի կարող է լինել միայն իր «մարդավայել վարքով»... Երբ նա է «կատարելատիպ աշակերտաց համար», ապա եւ «մի լինիր այնքան քաղցր, որ կուլ տան քեզ եւ ոչ այնքան դառն որ թքեն վրադ», ուսուցչի պատիւը բարձր պէտք է պահել, թշուառ է այն «ազգը, որ չի մեծարում եւ ապահովում ուսուցչին»: Նա առանց խտրակալութեան դասաւանդում էր դպրոցի բոլոր աստիճաններում ու դասարաններում, յատկապէս ուսուցման առաջին տարում եւ աւարտական դասարանում: Եւ իր վեճ ու ազնիւ բնավորութեամբ սիրելի էր բոլորի կողմից, քանզի «անկեղծ էր մանկան պէս... գիտէր սիրել... հոգու եւ սրտի ամբողջ թափով»:

Աղայեանի մօտ ոչ բոլոր գիղակտիկ սկզբունքներն են մեկնաբանուած, բայց տրուած են դրանց կիրառման պայմանները, նա գտնում էր, որ ուսումնական գործընթացը պէտք է լինի համակարգուած ու յաջորդական, սովորողների ակտիւութեամբ ու ինքնուրոյնութեամբ, մատչելի, զննական, իւրացումը հաստատուն, գիտակցուած, տրամաբանական: Նման բոլոր խնդիրները լուծուած են ուսուցչի ջանասիրութեան, նուիրուածութեան

շնորհիւ... հետեւապէս նա պէտք է լինի կատարեալ իր գիտելիքներով ու վարպետութեամբ, անաղարտութեամբ ու աշխատասիրութեամբ, սիրով ու հոգատարութեամբ... նրա բնորոշիչներն են՝ ազնուութիւն, համեստութիւն, համբերատարութիւն, շիտակութիւն, արդարամտութիւն, հաստատակամութիւն...

Դպրոցն այնպիսի կրթութիւն պէտք է ապահովի, որ նոր սերունդը «հոգեպէս եւ մարմնապէս մի աստիճանով» բարձր լինի նախորդից:

Դաստիարակութիւնը ընդունելով որպէս հօր գործօն անձնաւորութեան ձեւաւորման խնդրում, Աղայեանը գտնում է, որ այն ամենակարող է, քանզի առկայ են նաեւ բնութեան շնորհը եւ ժառանգականութիւնը եւ իր «ինքնակենսագրութեան» մէջ գրում է՝ «Բիրքը չի ընդունում իր յատկութիւնների ժառանգութիւնը... եթէ... ողջ մնար, կը խոստովանէր իր սխալը»:

Նա համոզուած էր, մանուկն ի ծնէ աւելի շատ հակուած է դէպի լաւ ու բարին, նրան դաստիարակելն դիւրին է, միայն պէտք է ճանաչել նրան իր տարիքի եւ անհատականութեան մէջ եւ դրական օրինակ լինել սանի համար, օգտագործել նաեւ համոզումը, գրոյցը, խրախուսանքը, երբեմն էլ պարսաւանքը, որոշ վերապահումներով եւ պատիժը, բայց ոչ երբեք մարմնական: Եւ դրանք արդիւնաւէտ կը լինեն, եթէ վարուէք արդարամտութեամբ, համագործակցուած, լինենք հետեւողական, անհրաժեշտութեան դէպքում նաեւ խստապահանջ:

Ուսուցման տեսութեան հարցերին անդրադառնալիս նա մեկնաբանում է հիմունքներն ու սկզբունքները, բովանդակութիւնն ու մեթոդները, կազմակերպման իւրայատկութիւնները եւ այդ ամէնին ցուցաբերում գիտա-մանկավարժական մօտեցում: Օրինակ, մեթոդների ընտրութեան հարցում ընդունելի է համարում ամեն մի նպատակահարմար ընդունելի, երբեմն իսկ արտաքինապէս մերժելի թուացող միջոց, հնարք, եղանակ, անգամ «ճար ու դարման», միայն թէ չաղճատուի դասի բովանդակութիւնը, չմթափնի նպատակը:

Աղայեանը մասնավորապէս գբադուել է տարրական ուսուցման հարցերով եւ մշակել մայրենի լեզվի ուսուցման ու գրագիտութեան մեթոդիկա:

Հենց այդ սկզբունքներով են կազմուած նրա «Արեւիկ» այբբենարանը, տարրական դպրոցի չորս տարիների «Ուսումն մայրենի լեզուի», «Մայրենի լեզու» Ա, Բ, Գ, Դ դասագրքերը, որոնք ունեն անգերազանցելի առաւելութիւններ մինչ այդ եւ, անգամ, դրանից յետոյ էլ լոյս տեսած շատ ու շատ դասագրքերից, որպէս ապացոյց դրանք շատ անգամներ վերահրատարակուել են եւ տասնամեակներ կիրառուել մեր դպրոցներում, իսկ «Ուսումն մայրենի լեզուի, պատկերաւոր, այբբենարան եւ առաջին ընթերցարան»ը 1875-1916թթ. միջոցում լոյս է տեսել 33 անգամ, գրեթէ վերահրատարակուելով ամէն տարի: Գրանցում արտացոլուած էր մեր կեանքը, բնութիւնը, շրջապատը, նիւթերի զգալի մասն իր իսկ գողտրիկ մանկական գոր-

833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065



Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor



Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծածախանկերու եւ մանուկներու Բարյապետութիւնը բուժում:
Փոխաբառ, վզի, մէջքի, բոզային եւ մկանային ցուեր:
Բնորոշարժի վթարի հետեւանքով պատահած վնասուածքներու բուժում:

Ձեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ

ՍՓԻՌՔԱՅԱՅ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ ՏՊԱԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓ ՍԱՐԱՖԵԱՆԵՆ

ՍԵՊՈՒՀ ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ

Երեւանի մէջ կայացած ճարտարապետներու եւ ճարտարագէտներու համահայկական համաժողովի դրական արձագանգները կը շարունակուին:

Ճարտարապետներու համահայկական «Հայկական ճարտարապետութիւնը եւ 21րդ դարը» խորագրով համաժողովը տեղի ունեցած էր 21էն 24 Ապրիլ 2009ին, մայրաքաղաք Երեւանի մէջ:

Այս համաժողովին կը մասնակցէին 17 երկիրներէ 81 հայ ճարտարապետներ ու ճարտարագէտներ: Սփիւռքահայ ճարտարապետներ Մայր Հայրենիք ժամաներ էին՝ Գաթարէն, Լիբանանէն, Իսրայէլէն, Իտալիայէն, Պոլսկարիայէն, Ռուսաստանէն, Թուրքիայէն, Հունաստանէն, Քանադայէն, Գերմանիայէն, Ամերիկայէն, Ֆրանսայէն, Իրանէն, Արաբական էմիրութիւններէն եւ այլ երկիրներէ այս խումբին միացեր էին նաեւ Հայաստանի ճարտարապետները:

Համագումարին հիմնական նպատակներէն մէկն էր Սփիւռքի ու Հայաստանի ճարտարապետներէն կազմուած յանձնախումբի մը կազմութիւնը, որ պիտի զբաղէր Հայաստանի ճարտարապետական այժմու խնդիրներով: Իւրաքանչիւր գաղութ պիտի ընտրէր ընկերակցութեան մէկէն երեքական անդամ: Ճարտարապետներու ընկերակցութեան անդամներուն կէսը պիտի ըլլար Սփիւռքէն, իսկ միւս կէսը՝ հայրենիքէն, ինչպէս նաեւ պիտի ստեղծուէր համահայկական համակարգչային կայքէջ մը, որուն միջոցով Հայաստանի թէ՛ Սփիւռքի ճարտարապետները պիտի կարենային իրարու հետ կապ հաստատել:

Չանագան գաղութներու ներկայացուցիչներ նիստերու ընթացքին մասնագիտական ու հետաքրքրական զանազան զեկուցումներով հանդէս եկան ինչպէս՝

- Հայկական արդի ճարտարապետութեան ձեւաւորման եւ զարգացման հարցեր.
- Ազգային ճարտարապետութեան անցեալն ու ապագան.
- Հայկական ճարտարապետական ժառանգութեան իրավիճակը Հայաստանէն դուրս.
- Ճարտարապետական կրթօճախի բարեփոխումները եւ զարգացման հեռանկարները
- Հայաստանի մէջ ճարտարապետական գիտութեան ներկայ վիճակը եւ հեռանկարները համահայկական համագործակցութեան համակարգին մէջ.

Եւ այս կարգի մասնագիտական այլ երեւոյթներ:

Ամփոփելով համաժողովի շինիչ ելոյթներն ու զեկուցները, եզրափակիչ նիստը առաջնային խնդիր համարեց համախմբել աշխարհասփիւռ հայութեան ճարտարապետական ներուժը եւ զայն նպատակաուղղել Հայրենիքի հզօրացման ու Սփիւռքի բարգաւաճման:

Ճարտարապետ Յովսէփ Սարաֆեան հանդէս եկաւ «Հայաստանի շինարարական կանոնակարգի օրէնքներու բարեկարգման ու արդիականացման անհրաժեշտութիւն» (The importance of updated construction codes and specifications in Armenia) վերնագրեալ զեկուցով:

Սարաֆեանի ելոյթը մեծ հետաքրքրութիւն ստեղծելով, Երեւանի տարբեր հեռուստակայաններ զինք հրաւիրեցին հարցազրոյցներ ունենալու հայկական արդի ճարտարապետութիւնը չուզող հարցերու, նաեւ՝ զարգացման ապագայ հեռանկարներու շուրջ:

Նախքան Միացեալ Նահանգներ վերադառնալը, Սարաֆեան Պոլսոյ մէջ «Հայճար» (Հայ ճարտարապետներու Միութիւն) կազմակերպած ասուլիսին կը զեկուցէ ճարտարապետներու Երեւանի համահայկական հանդիպումին մասին: Ան փոխանցելով համաժողովի իր տպաւորութիւնները, կը ցուցադրէ նաեւ «Armenia» հեռուստակայանի հետ իր ունեցած հարցազրոյցը, ինչպէս նաեւ դրուագներ՝ Վեհափառ հայրապետին տուած իր այցելութենէն ու զանազան ձեռնարկներէն ուր ինք անձամբ մասնակցած էր:

«Մեր պատմածներն ու պատմելիքները բնաւ պիտի չկարենան փոխարինել այն ապրումները զորս դուք կրնաք ունենալ անձամբ այցելելով Հայաստան» ըսաւ Սարաֆեան Պոլսոյ երիտասարդ ճարտարապետ ունկնդիրներուն:

ԱՄՓՈՓ ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ՝ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓ ՍԱՐԱՖԵԱՆԻ

Յովսէփ Սարաֆեան ծնած է Իսթանպուլ, 1932ին: Ան 1956ին կը վկայուի որպէս ճարտարապետ/ճարտարագէտ, ստանալով մագիստրոսի աստիճան Իսթանպուլի ճարտարապետական համալսարանէն: Յաճախելով Ֆիլադելֆիայի փենսիլվենիա համալսարանը, երկրորդ մագիստրոսի աստիճան կը ստանայ 1961ին, մասնագիտանալով քաղաքային ծրագրաւորման մէջ: Այնուտեղ մօտէն կը գործակցի հռչակաւոր ճարտարապետ Լուիս Քանի հետ:

Մինչեւ 1980 թուականը, 23 տարիներ Յ. Սարաֆեան իր անձնական ճարտարապետական գրասենեակը ունեցած է Պոլսոյ մէջ: Ան նախագծած ու իրականացուցած է շարք մը շինարարական ծրագիրներ Թուրքիոյ մէջ, ինչպէս համալսարաններ, կրթական հաստատութիւններ, հիւանդանոցներ, մարզական պալատներ, բնակելի թաղամասեր, գործարաններ, հիւրանոցներ եւ հանրահանրութիւն: Թուրքիոյ մեծագոյն հիւանդանոցը (1200 անկողին) եւ հանրախանութիւն Սարաֆեանի իրագործումներն են: Ան նաեւ մասնակցած է միջազգային զանազան մրցոյթներու ապահովելով մրցանակներ: Իր նախագիծերէն շատեր հրատարակուած են մասնագիտական պարբերականներու ու գիրքերու մէջ: Ան մաս կազմած է ճարտարապետական զանազան մրցոյթներու դատական կազմերուն:

1980ին Սարաֆեան իր ընտանիքին հետ կը տեղափոխուի Միացեալ Նահանգներու Տիթթոյթ քաղաքը եւ իբր փոխ նախագահ կ'աշխատի աշխարհահռչակ ճարտարապետ Մինօրօ Փամպալիի ընկերութիւնը: Իր այդ պաշտօնով Սարաֆեան մինչեւ 1994 թուական կը նախագծէ ու կը վերահսկէ տարբեր բնոյթի ճարտարապետական ծրագրեր ու շինութիւններ Թուրքիոյ, Սէուտական Արաբիոյ, Սպանիոյ, Ճափոնի, Քանադայի եւ այլ վայրերու մէջ: 1994էն ետք ան կը զբաղի



ճարտարապետական խորհրդատուութեամբ Միացեալ Նահանգներու մէջ:

Հայաստանի անկախութենէն ետք Յ. Սարաֆեան յաճախ կ'այցելէ հայրենիք կամաւոր իր օժանդակութիւնները մատուցելով ճարտարապետական մարզէն ներս: Այս կամաւոր ծառայութիւնը սկիզբ կ'առնէ երբ անգուգական բարերար Ալեք Մանուկեան կը խնդրէ իրմէ երթալ ու իբր խորհրդատու իր նպաստը բերել Երեւանի մայր տաճար Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի շինարարութեան, որուն գլխաւոր ճարտարապետն էր Ստեփան Քիւրքճեանը: Սարաֆեան այս միջոցով կը ծանօթանայ նաեւ Հայաստանին յատուկ ճարտարապետական իւրաքայտկութիւններուն:

Ներկայիս Յ. Սարաֆեան իր բոլոր ժամանակը կը տրամադրէ Հայրենիքի բարեկարգման խնդիրներուն: Անոր գործունէութիւնը ունի երկու ուղղութիւն.

- Օժանդակել կրթական, մշակութային, բարեսիրական ու առողջապահական հաստատութիւններու, յատուկ ծրագիրներու համար գտնելով ու տրամադրելով նիւթական օժանդակութիւն:

- Օգնել Հայաստանի ճարտարապետներուն իրենց մասնագիտութեան մէջ յառաջդիմելու, կիսելով իր գիտելիքներն ու փորձառութիւնը անոնց հետ:

Առաջին ծրագրով Սարաֆեան օգնած է ֆինանսաւորելու Երեւանի Պետական Համալսարանի կարգ մը շէնքերու վերանորոգումներն ու նոր մասնաշէնքի մը կառուցումը: Այս ծիրէն ներս իրագործած է ծրագրեր գործակցութեամբ Հայաստանի Ամերիկեան համալսարանին: Միջազգային զանազան հիմնարկներէ նիւ-

թական նպաստներ ձեռք ձգած է Հայաստանի գիւղական կարգ մը շրջաններու դպրոցներուն, մշակութային կեդրոններուն եւ ջրային մատակարարման ծրագիրներուն՝ գործակցութեամբ Հայաստանի Ընկերային Ներդրումներու Հիմնադրամին: Միջոցներ ապահոված է Արագած լեռան վրայ գտնուող արեւալին ճառագայթներու հետազոտական հիմնարկի մշակութային կեդրոնին, ինչպէս նաեւ համալսարանական կրթնապաստներու համար: Գիտական թէ՛ մասնագիտական գիրքերու հրատարակման նպատակով Սարաֆեան ջանք է ինչպէս գտնելու անհատ նուիրատուներ:

Յ. Սարաֆեանի երկրորդ նպատակն է Հայաստանի ճարտարապետական դպրոցի մակարդակը հասցնել միջազգային չափանիշներուն: Իր փափաքներէն մէկն է հիմնել ճարտարապետական մասնագիտական գրադարան մը, ուր ճարտարապետներ կարենան զալ ու ծանօթանալ մասնագիտական արտասահմանեան թէ՛ հայաստանեան գրականութեան:

Յովսէփ Սարաֆեան գործօն անդամ է զանազան կազմակերպութիւններու ինչպէս՝ ճարտարապետներու Միջազգային Միութեան, Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիայի Հոգաբարձութեան, Երեւանի Պետական համալսարանի Բարեկամներու Միութեան, Հ.Բ.Լ.Մ.ին որպէս պատուոյ անդամ, Միշիկընի Հ.Բ.Լ.Մ.ի Ալեք եւ Մարի Մանուկեան վարժարանի հոգաբարձութեան, Ամերիկայի Հայ ճարտարապետներու Ընկերակցութեան, Վարդանանց Ասպետներու, Ամերիկայի Հայկական Համագումարին, Պոլսահայ Մշակութային Միութեան, եւ Տիթթոյթի Ափոսթոլիք Ընկերակցութեան:



Merrill Lynch
INVESTMENT BANKING

JACK KALANJIAN
Professional Financial Advisor

Corporate Center Pasadena
225 So. Lake Avenue
Pasadena, CA 91101
(626) 396-2825 Direct
(626) 376-4665 Fax
jack_kalanjian@ml.com

“Helping the Armenian Community Build Wealth”

ՊԱՏՄՈՒԱԾԲ

ՎԱՐԴԱՎԱՌ...

ՊՕՂՈՍ ԼԱԳԻՍԵԱՆ

Ծաղկանց լեռները իրենց սիրտն էին բացել, աղբիւրներ էին պայթել, որոնց ակներկից յորդաուստ ձիւնոտ ջուր էր ժայթքում լոյսին: Ջրերը գրկել էին իրար, վազել էին դէպի հայոց բնաշխարհի դաշտեր, արմէնների Արածանին էր այն: Հոսում էր այն հայոց բնօրրանի շատ հեռուներ, լեռներն էին պատուել իրենց իրանները որ այն գնար Մշոյ դաշտին, Ալաշկերտի հանդերին իր պող համբոյրը ցողելու, գնար Բալու ու խարբերդ քաղաքները ողջունելու, դրախտի գետ՝ Եփրատին համբուրելով իր ջրերը գնային հարաւի դաշտերը ողողէին, Շամիրամի կախովի պարտէզները բարձրանային: Արածանիին էին ողջունել հայոց լեռների ձնաձալ գետակները՝ Բագրեւանդ, Խնուս, Բիւրակն, Մանագեւրտ, Խնդրագետ: Հայերը հագարամեակներ նրա ափերին պաշտամունք էին նուիրել եւ սրբազան Արածանի էին կոչել այն: Նրա ակունքների մօտ էր եղել հայոց գործի գլխաւոր բանակատեղին՝ Շահապիււսը: Այնտեղ էին գումարուել աշխարհաժողովները, այնտեղ էին տօնախմբել հայոց Նաւասարդը եւ վառուող վարդերի տօնը՝ Վարդավառը: Հարաւի ժողովուրդները իրենց լեռնաշխարհի Արատուա երկրից հարաւ գնացած հայն, որոնց հիմա Շումերներ են կոչում, Բաբելոնացիք Արածանիի հովիտը դրախտի երկիր էին կոչել: Այստեղ, եւ ոչ թէ երկնքում էր արարուած եղել դրախտը, այստեղ էին Ագամն ու Եւան դրախտի սրբանշանքը վայելել, ճողփել Արածանիի ջրերը եւ նրա փրփուրներից հագուստ կապել:

Տրդատ Գ. թագաւորն հայոց, Տիգրանի հայու աչրուծին, սպառազէն գործը, ժողովուրդը Արածանիի ջրերի պող սարսուռով էին մկրտուել: Արածանիի ափին, Երուսաղեմի ներքին Արտաշէսեան տոհմի պատերազմի արեւային արքան՝ Տիգրան Բ. չթողնելով Հռովմէացի գորավար Լուկուլլոսը պղծէր Արածանիի ջրերը, հայկական այրուծիի գունդերով, իր աներ Միհրդատ Պոնտացիի հետ, նրա ափերին ճակատամարտ էին մղել, Չախջախել գործը եւ այդ պարտութեան համար Հռովմի ծերակոյտը շնորհագրկել էր նրան:

Արմէնները ջրի, ծաղկի պաշտամունքի իրենց վարդավառը տօնախմբում էին Արածանիի ակունքների մօտ: Հայ, եթէ քու հոգում վառուած է քու ցեղի սրտի ոգին, երեւակայութեան տեսիլքով թուիր քու իմաստնացած նախնիների երկիր, գնա Ծաղկանց լեռների սրտից պայթած պող ջրեր, քու նախնիների հետ վարդավառը տօնախմբիր: Մտիր Արածանիի ջրեր, թող հայոց դրախտիկ աշխարհի սարսուռը հոսի քու սրտում: Գնա խոնարհիր քու թագաւորին, ափերով ջուր ցանիր նրա թագին, ծիրանի պարեգօտին: Հեթանոսացիր, ամաններով Արածանիի ջուր թափիր պարմանուհիների իրաններին, նրանց վարսերից, լուսնաթոյր մարմիններից հոսած անուշ ջուրը ըմպիր: Գնա ծաղկանց լեռների լանջերին վարդածաղիկներ քաղիր, ցօղիր այն Արածանիի ջրերով, պսակներ հիւսիր, գրկիր պարմանուհիներին, այն կապիր նրանց

ճակատներին եւ տես հեթանոսական վայելքից ինչպէս պիտի պայթի քու հոգին:

Արցախի քաջամարտի ժամանակ, մի ատրպէյճանցի լրագրող, հայու գէնքի շաշխուհի սարսափած, «յորդորել» էր հայերին գնա իրենց մկրտուած Արածանիի հովիտ: Առանց իր խորհուրդի էլ հայ դեռ պիտի վերադառնայ իր Արածանիի բնաշխարհ, իսկ իրենց նուաճած Աղուանների ու Մարաստան աշխարհների նախնիների ժառանգների սրտերում իրենց երկրի կարօտի կրակը պիտի վառուի, նրանց պիտի վռնտեն իրենց տափաստաններ:

Վարդավառեան տօնախմբութիւնը, վառուող վարդերի, ծաղկի ու Նար-Մովինար աստուածուհու ջրի պաշտամունքի տօնահանդէսը, հայերի հրավառ սիրոյ գեղեցկութեան աստուածուհի՝ Աստղիկին էր նուիրուած եղել: Բնապաշտ հեթանոս հայերը աստղերի լոյս ժպիտը, ծիածանի գեղեցկութիւնն էին ցօղել նրա դէմքին: Հայոց քարացած ոգեղէն սրտի Արարատի լանջերին ժայթքած ձնծաղիկի կապոյտ, դեղին, սպիտակ բոցերից չէր յառնել արդեօք Աստղիկը: Հեթանոս հայերը, բնութեան երեւոյթներին, նրա կատարելութեանը գեղեցիկին, պաշտամունք էին նուիրել: Եւ Աստղիկը աստուածացրին, նրա համար Տարօն գաւառի Աշտիշատ աւանում Վահէ վահեան մեհեան պատեցին: Արեգակունք ակներով բոցեղէն Վահագնը այցի էր եկել Աստղիկին, տիեզերական խրախճանքով էին արբեցել եւ արեւային սիրով բոցավառել սրտերն իրենց: Հայերն հաւատացել էին, որ նրանց սիրոյ խրախճանքի հրավառութիւնից անձրեւ էր տեղացել իրենց աշխարհին, բերք ու բարիքով ծովացնելով հանդերն իրենց: Հեթանոս հայերը վարդավառեան հրաշունչ տօնախմբութիւններին, իրենց պարտէզների կարմիր վառուող վարդեր, իրենց լեռների լանջերի բոսոր ծաղիկներ, նրանց գագաթներին ժայթքած բրաբրոն ծաղիկներ, անտառների կանաչ ճիւղեր էին մատուցել նրա մեհեանին: Հայպա՝ Նաւասարդեան խաղերին, յաղթանակի պսակները ճակատներին դիւցազուններ, իրենց յաղթ բազուկներով գրկել էին պարմանուհիներին, տարել Աստղիկի մեհեան՝ նրա սիրով մկրտուելու:

Հայ պատմիչները իրենց մատեաններում բազում հրաշապատումներ էին վկայել Աստղիկ դիցուհու ու նրան նուիրուած վարդավառի մասին: Իսկ, եթէ «Պարթեւ»ը այրած չլինէր հայոց հին աստուածների մեհեանների մեհեանագրերը, մեր սրտերը ինչքան պիտի սարսուռային քերթող քուրմերի յօրինած՝ լոյսի, ծաղիկի ու գեղեցկութեան հրայրքից:

Այսպէս, հայերի Նաւասարդեան խաղերին ու վարդավառին մասնակցել էին նաեւ հայոց հին աստուածները, որ ուժ, իմաստութիւն յորդէին տօնախմբութիւններին: Նաւասարդեան խաղերի աւարտից յետոյ, Արածանիի ափերի վարդաստանների վրայով ճախրելու ատեն, Աստղիկի ոտքը փուշին է հպել, նրա արեւային կրակ արիւնն է հոսել սպիտակ վարդերի վրայ եւ այդ օրուանից, վարդերը կարմիրով էին ցօղուել: Աստղիկի գեղեցկութեամբ, նրա սիրոյ բոյրով ժպտացող վարդ, թագուհին ծաղիկներին, որի վրայ

բազմած սոխակները Աստղիկի գեղեցկութեան համանուագն են հնչում:

Աստղիկն իրիկնադէմերին, Տարօն աշխարհի Գրգուռ լեռան ձիւնահալ ջրերի գետակի փրփուրներում լողանք էր ընդունել: Նրա մարմնի լոյս գեղեցկութեամբ սքանչանալու համար, պարմանները մօտակայ բլուրների վրայ խարոյկներ էին վառել: Աստղիկը իմանալով այդ, գետահովիտը մշուշով էր պատել, որ նրանց գրկի իր մարմնի հրաշունչ գեղեցկութեան հմայքով արբենալու: Այդ վայրը Մշուշ են կոչել, հետագայում հնչիւնափոխուելով կոչուել է Մուշ, Մշոյ Դաշտ, Մշոյ աղջիկ, Մշոյ Առաքելով Վանք, Մշոյ Սուլթան Սուրբ Կարապետ վանք, սասնայ լեռների դիւցազնածին մշեցիներ:

Մուշ, Աստուածաշնչական Արարատեան թագաւորութեան Մուսասիր-Արդուինի քաղաքն է այն, որտեղ եղել է Հայկ Գերագոյն Փառաց տաճարը՝ հոյակապ Մուսասիրի Տաճարը, սիւնազարդ, կամարակապ տաճարը: Սարգոն ասորեստանցին փլել էր այն, գերել Խալտի-Հայ աստուծոյ ոսկեձոյլ արձանը, եւ նրա նմանակը իր ձեռքին պահած՝ յաւերժացրել աղիւսէ սալիկի վրայ: Մուսասիրը վկայ, աշխարհում կառուցեցին ու դեռ կառուցում են իր նման սիւնազարդ տաճարներ՝ փառք պարգեւելով նրա յաւերժութեանը:

Աստղիկը իր երկնային տաճարի ծաղկաստանների աստղերի կրակ շողով վարդաթերթեր է սփռել հայոց աշխարհի վրայ, որոնք թաքուն հպելով հայոց հարսերին, իրենց ցեղին ընծայել են Աստղիկի գեղեցկութեան հմայքով յորդած դուստրեր, ահա թէ ինչու են աղջիկները հայոց այսպան սիրուն:

Վարդերով վառուող, վարդերով գարդարուած հայոց վարդավառեան տօներ: Այնտեղ պաշտամունք էին նուիրել պտղաբերութեանը, արգասաւորութեանը, ջրին, այն ցանել էին իրենց մարմիններին, որ նրա սարսուռը իրենց հոգիներին կեանքի շողեր վառէր: վարդեր, ծաղիկներ էին նուիրել իրարու, որ բնութեան սքանչանքով հրավառուէին: Աղաւնիներ էին նետել երկիրք, որ նրանց օդային պարի ճախրանքի հմայքով արբենային: Տօնախմբութիւնները կատարել էին ջրերի ակունքների մօտ, սարերի լանջերի ծաղկունքի ծովակներում, աղերս էին յղել աստուածների երկինքը ամպերով քօղելու, անձրեւ տեղալու, որ իրենց արտերը ծփային ցորեանի ծովերով, ծառերը մայրանային ծիածան գօտիներ կապած: Խնձոյքներ էին հրավառել, որ նրանց բոցերը բերկրանքի կրակ վառէին իրենց հոգիներում: Վարդավառին կատարում էին բերքահաւաքին նուիրուած առաջին տօները, իրենց աստուածների բազիլների առաջ ցորեանի խուրձեր, զամբիւղներով նորահաս մրգեր, ոսկէ ծիրան էին փռել:

Աստղիկ դիցուհուն էր նուիրուած եղել Հայկեան Տոմարի բուրբ ամիսների եօթներորդ օրը: Հայերի եօթ թիւը սիրոյ ուխտ կապելու պայմանաթիւ էր եղել, որը կարող էր պատահել եօթը օր, եօթը ամիս կամ եօթը տարի...:

Նենգ Շապուհ, իր դաւաճիր Անակի վրիժառութեան համար, արշաւել էր անթագաւոր Հայաստան,

հրամայել էր ոչնչացնել Խոսրովի տոհմը: Մի պալատական փրկել էր թագաւորի մանչեր Տրդատին ու տոհմը: Մի պալատական փրկել էր թագաւորի մանչեր՝ Տրդատին ու Խոսրովի դուստրին, տարել նրանց Կեսարիա ու ապա Արեւելեան Հռովմէական կայսրութեան Նիկոմիդիա քաղաք: Տրդատը այնտեղ ուսանել էր Հելլէներէն ու փիլիսոփայութիւն: Առնական Տրդատը ծառայել էր Հռովմէական բանակում, Լիկիանոս գորավարի հակողութեամբ, հմտացել էր մարտեր վարելու գործին ու իր քաջագործութիւններով Հերակլէսի համբաւին արժանացել: Հռովմի կայսր Աւրելիանոսը, իմանալով Տրդատի քաջութեան մասին, բանակ էր տրամադրել նրան՝ Հայաստան արշաւելու, հայոց գահին տիրանալու համար: Տրդատն էր թագաւորում հայոց աշխարհում: Տարբեր մշակութիւններով ու կրօններով դրացի երկու հօր կայսրութիւններ մրցակցում էին իրենց ազդեցութեան ոլորտներում ընդգրկել Հայաստանը:

Նագովրեցի Յիսուսի աշակերտները՝ Առաքեալները, արեւելք ու արեւմուտք էին գնացել իրենց վարդապետի հաւատքի լոյսը սփռելու: Հռովմում հալածուած երեսուն երկու կոյսեր եկել էին հայոց աշխարհ ու սկսել գաղտնի Քրիստոնէութիւն քարոզել: Պալատ էին բերել կոյսերին, անվրդով կանգնել էին թագաւորի առաջ: Նրանցից Հուփսիմէն, կարծես Արարատի ձիւնոտ ծաղիկների Աստղիկը լինէր: Կարծես ասորուշանում վառուող կրակ էր նա, դէմքից Աստղիկի տիեզերական գեղեցկութեան լոյսը սիրով ջահեր էր վառել իր հոգում: Հեթանոսական սիրոյ տենչանք էր պոռթկացել Տրդատի սրտում, հրամայել էր ամուսնանալ իր հետ: Կոյսը մերժել էր հեթանոսի հետ ամուսնանալ, տանջել էին, սակայն անյողողող ու անվրդով մերժել էր, հմայել էր սպաննել նրան ու միւս կոյսերին: Խռովել էր թագաւորի հոգին, ինչպէս մի վտիտ էակ կարող էր այդ հաւատքի համար մեռնել: Սպանուած սիրոյ տուալտանքը խաթարել էր հոգին, զղջացել էր...: Իր իմաստութիւնը ճանաչել էր նոր վարդապետութեան խօսքը: Պետութեան անկախութիւնը, ինքնուրոյնութիւնը պահպանելու նպատակով, Տրդատը հրամայել էր արտօնել Հայաստան աշխարհու քարոզել Քրիստոնէութեան ուսմունքը ու Գրիգորին ազատել կալանքից: Ազաթանգեղոսի պատումը՝ հայոց դիւցազուն թագաւորի հիւանդութեան ու Գրիգորի աղօթքներով բուժուելու մասին, երբեք ճշմարիտ էր կարող լինել, իրականութեան հանդէպ պատմիչի մեղանչում է այն:

Եւ Գրիգորը, բագրեւանդում, Բագարանում, Աշտիշատում ու այլուր քանդեց հայոց հին աստուածների մեհեանները եւ նրանք, արեւի շողերին բազմած՝ գնացին Վահագն Յարթագողի ճանապարհի իրենց արեւային տաճարներ: Հայոց աշխարհում մարեց նրանց տիեզերական ուժի, կենսուժի գօրութեան հրայրքը: Քանդուած մեհեանների վրայ, նրանց ընկած որմերի լացող քարերով, նոր հաւատքի տաճարներ պատեց՝ էջմիածին, Առաքելոց, Մշոյ Կարապետ, Վարազայ: Հայոց հին պաշտան,

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՕՆՆԴԱՎԱՅՐՆ Է ՀՈՂԻՆՅԱՆ

ՀԱՅԿ ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

Որքան խոր իմաստ եւ խոր-
հուրդ ունի անմահ բանաստեղծ
Վահան Թէքէեանի վերոյիշեալ
խօսքը: Որովհետեւ, ճշմարտա-
պէս, ամէն հայու հոգւոյն ծննդա-
վայրն է հայ եկեղեցին որովհետեւ
հոն է որ կոփուած ու մկրտուած
ենք իբրեւ հայ քրիստոնեայ:

Հայ եւ քրիստոնեայ:
Հայութիւնը մեր անբաժան
մասն է, մեր էութիւնը, մեր մար-
մինն ու հոգին: Մինչ քրիստոնէ-
ութիւնը զգեստ մըն է, ինկարոյր
պատմուածան մը, որով զգեստա-
ւորուած ենք մեր ծնունդէն յե-
տոյ, ցմահ կրելու համար գայն:
Երախան կարծիք չունի իր քրիս-
տոնեայ մկրտութեան մէջ եւ ոչ
ալ յետոյ, գիտակից տարիքին
անոր կարծիքը հարցուած է այդ
մասին: Ամէն հայու համար պար-
տադիր ականդութիւն մըն է, որ
կը շարունակուի 301 թուականէն
ի վեր:

Գեղեցիկ ականդութիւն՝ որ
մեզի կարելիութիւն կու տայ
Քրիստոսի եւ Աստուծոյ հետ հա-
ղորդուելու եւ այդ նպատակով է
որ հիմնուել է եկեղեցին իբրեւ
յատուկ ժամադրավայր՝ Աստու-
ծոյ եւ Քրիստոսի հետ հաղորդ-
ուելու: Ուրեմն, եկեղեցին քարի
ու շողախի կառոյց մը չէ պար-
զապէս, այլ սրբավայր մը՝ ուր
հաւատացեալներ իրենց մեղքերը
կը քաւեն եւ մաքրուած հոգիով
դուրս կու գան աւելի անմեղ եւ
առաքինի կեանք ապրելու մաղ-
թանքով:

Հայու հոգիով աւելցուն եւ
աստուածային ներկայութեամբ
օրհնուած եկեղեցի կոչուած այդ
կառոյցները պահպանելու եւ
իրենցմէ ակնկալուած դերը կա-
տարելու համար պէտք ունին
խնամակալներու, որոնք եկեղե-
ցականներն են՝ Աստուծոյ պաշ-
տօնեաներ: Բայց եկեղեցիին դերը
կրօնական առաքելութեամբ միայն
չի վերջանար: Խօսքը, ի հարկէ,
հայ եկեղեցիին մասին է, որ
կրօնականին զուգահեռ եւ նոյ-
նիսկ աւելի գերիվեր պարտակա-
նութիւն մը ունի՝ հայու հոգիի
պաշտպանութիւն, ազգապահպա-
նում: Ամէն շաբաթավերջին Կի-
րակի եւ նաեւ տօնական օրերուն
մեր եկեղեցականութիւնը իրմէ
ակնկալուած պարտականութիւնը
մասամբ կը կատարէ կրօնական
արարողութիւններով: Մասամբ
ըսինք, որովհետեւ եկեղեցակա-

նութեան դերը չի վերջանար
աղօթքով միայն: Կան նաեւ հիմ-
նական, նոյնիսկ նախամեծար այլ
պարտականութիւններ՝ ազգի ու
հայրենիքի պաշտպանութիւն: Ար-
դարեւ, երբ հայրենիքը յարձակ-
ման ենթարկուած է, համայն կղե-
րականութիւնը սուրն ի ձեռին
պատերազմի ելած է թշնամուցն
դէմ, Աւարայրի հերոսամարտէն
մինչեւ մեր օրերու Սարդարա-
պատի հերոսամարտը: Լեզուի, ար-
ուեստներու եւ առհասարակ, մշա-
կոյթի պաշտպանութիւնն ու զար-
գացումը կղերականութեան աւագ
պարտականութիւնը եղած: Ատոր
համար է որ Վուսթապուլ Արքան
եւ Սահակ Պարթեւ Կաթողիկոսը
Մեսրոպ Մաշտոց վարդապետը
առաքելութեան մղեցին հայ լե-
զուն սեփական տառերով օժտե-
լու: Մաշտոց հիանալիօրէն իրա-
գործեց իր առաքելութիւնը եւ
այդ տառերով կատարուեցաւ Աստ-
ուածաշունչի թարգմանութիւնը,
որ կոչուեցաւ մայր թարգմանու-
թեանց, սկիզբը դնելով հայ գրա-
ւոր մշակոյթի Ոսկեդարին:

Անցնելով ներկային, պար-
տաւորիչ չէ որ այսօրուան մեր
կղերականներն ալ ըլլան Ղեւոնդ
Երէցներ, Կորիւն ու Ղազար Փար-
պեցի, կամ մշակոյթի այլ անուա-
նի գործիչներ, սակայն կ'ակնկալ-
ուի որ նուազագոյնը ըլլան մշա-
կոյթի, հայ բառ ու բանի պաշտ-
պաններ:

Այդ օրերուն կղերականու-
թիւնը կոչում եւ ապրում էր՝
քրիստոսավայել պարզ, ժուժկալ,
ցնցոտիով զգեստաւորուած ճգնա-
ւորի կեանք: Այսօր, փառք Աս-
տուծոյ, կոչումին զուգահեռ, նիւ-
թական առումով շլացուցիչ աս-
պարէզ է նաեւ, որ արժանաւորին
հետ, երբեմն, կը հրապուրէ նաեւ
անարժանը, պատեհապաշտը: Հայ
ժողովուրդը առատաձեռն կեր-
պով կը վճարէ եկեղեցիին, այն
համոզումով որ հայ եկեղեցին
հիմնական սիւներէն մէկն է ազ-
գապահպանման պայքարին: Բա-
ցի ժողովուրդի լուծմայէն, շատ
մեծահարուստներ եւ կտակարար-
ներ, հաւատք ունենալով եկեղե-
ցականութեան վրայ, պատկառելի
դոմարներով կ'ապահովեն եկե-
ղեցւոյ նիւթական բարոյութիւնը,
որպէսզի եկեղեցին իր կարգին
կարենայ կատարել իրմէ ակնկալ-
ուած ազգային պարտականու-
թիւնները:

Ազգապահպանումի աշխա-
տանքը կը կայանայ ոչ միայն

ՅՈՒՇԵՐ

«ՄԱՅՐ ԱՐԱՔՍԻ ԱՓԵՐԻՆ...»

ՄԵՍՐՈՊ ԲԱԼԱՅԵԱՆ

1931 թուականն էր: Յունիս-
եան տաք օրեր: Թաւրիզաբնակ
«մեծ հօրս» Յովհաննէս Բալայ-
եանի հրաւերով մեր ընտանիքը՝
մայրս, ես եւ իմ երկու փոքր
եղբայրներս Ներսէսը եւ Յովհան-
նէս պիտի թողնէինք հայրենի
հողը, Արաքսի վրայով երկաթու-
ղով անցնէինք Իրան-Թաւրիզ, որ-
տեղ բնակուած էր արդէն իմ
հայրը: Իսկ թէ ինչու «մեծ
հայրս» իմ մեծ հայրերը եւ մեծ
մայրերը 1915 թուականից առաջ
եւ յետոյ, Վասպուրականի գաղթի
ճանապարհին զոհուել էին ծերու-
թեան եւ համաճարակի պատճա-
ռով: Հօրս հայրը Տ. Մեսրոպ
քահանան Վանի Թիմար գաւառի
Գոմս գիւղի հոգեւոր հովիւն էր,
իսկ մօրս հայրը Յովհաննէս Խլոյ-
եանը այդ նոյն գիւղի ուսուցիչ
պարտականութիւններն էր կատարում:
Թաւրիզաբնակ ազնիւ եւ տիպար
մի մարդ, որն կոչուած էր Յով-
հաննէս Բալայեան, սիրով յանձն
է առնում զօհուած Յովհաննէս
Խլոյեանի բեռն իր ուսերին առ-
նել, իրեն դուստր ընդունելով
մօրս Աղաւնուն եւ մեզ որպէս իր
թոռները:

Յետագայ տարիներին երբ
հաստատուեցինք Իրան, Յովհան-
նէս Բալայեանը սիրով ընդունե-
ուեց մեր կողմից որպէս մեծ
հայր, իսկ նրա գաւազանները՝ Խա-
չիկը եւ Աշխէնը մեզ համար
դարձան իրապէս մօրեղբայր եւ
մօրաքոյր:

Այդ ջերմ եւ հարազատ փո-
խադարձ սէրը շարունակուեց մին-
չեւ վերջ, մինչեւ նրանց կեանքի
աւարտը: Անշուշտ Հայաստանից
մեր ընտանիքի փոխադրման հար-
ցում, բացի Յովհաննէս Բալայ-
եանի միջնորդութիւնից, մեծ
դեր ունեցան Ատրպատականի ժո-
ղովրդանուէր Առաջնորդ երջան-
կայիշատակ Տ. Ներսէս Արք. Մե-
լիք Թանգեանը եւ Իրանի Խորհր-
դարանի հայ պատգամաւոր Զօրա

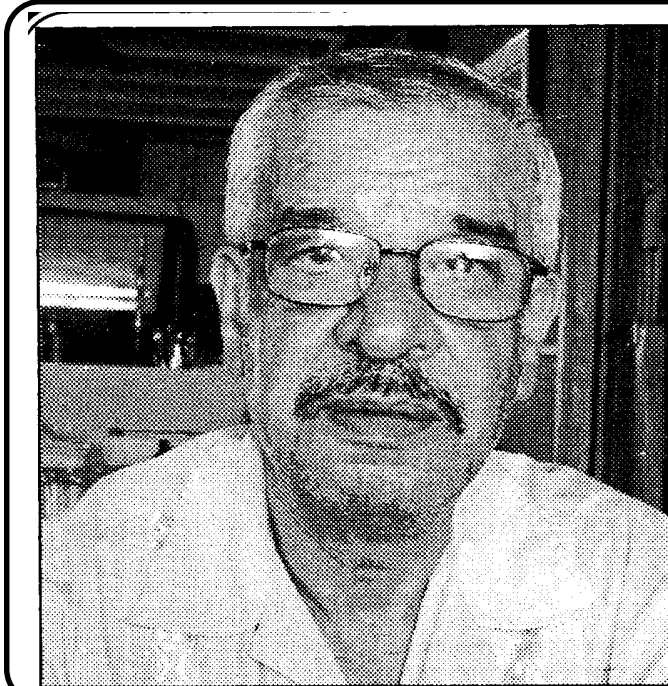
Սագինեանը:

Ինչեւէ, 1931 թուի Յունիսի
14-ին, մայրս մեզ առած իր հետ,
հասանք Սովետական Ջուլֆա, որն
կից էր Արաքսին, իսկ միւս կող-
մում իրանական Ջուլֆան էր:
Մայրս իր հետ վերցրել էր մեր
ընտանեկան իրերի մի մասը,
դրանց թւում մեր հագուստները,
իր փրօֆիլէ մահճակալը, հա-
գուստեղէնի պահարանը (Գամող)
պղնձէ ինքնաեռը, պղնձէ մեծ
կաթսան եւ այլ իրեր: Մենք 2 օր
պիտի մնայինք Սովետական Ջուլ-
ֆայում, մեզ յատկացուած մի
սենեակի մէջ: Յերեկը ազատ էինք:
Խաղում էինք մեր սենեակին մօ-
տիկ տարածքում: Յանկարծ իմ
ուշադրութիւնը գրաւեց Արաքս
գետը որն շատ մօտ էր եւ որի ջրի
սահանքը հրապուրեց ինձ: Իմ
մանկական հետաքրքրութիւնը
մղեց ինձ մօտենալ եւ ձեռքերս
մտցնել ջրի մէջ: Անշուշտ այդ
բոլորը կատարուեց մօրս աչքե-
րից հեռու առանց նրա նկատմա-
նը: Հենց այդ պահին երբ միամ-
տօրէն հրճուանքով ձեռքերով խա-
ղում էի մայր Արաքսի ջրերի
հետ, ուսս սահմանապահ գինուո-
րը նկատելով այդ, ինձ անհասկ-
նալի լեզուով մի քանի բառեր
նետեց ու հրացանի փողն ուղղեց
դէպ ինձ եւ հենց ուզում էր
հրազէնի բլթակը սեղմել, մէկ
ակնթարթում մայրս հասաւ ու
ինձ ետ քաշեց ջրից եւ իր գիրկն
առաւ...

Դառնալով ուսս սահմանա-
պահին, մայրս բողբոջեց ասելով.
Ինչո՞ւ էիր ուզում կրակ բացել
միամիտ երեխայի վրայ, նա միայն
մօտեցել էր գետին ու խաղում էր
ջրի հետ: Սահմանապահը պա-
տասխանեց մեզ կարգադրուած է
հրացանազարկ անել այն բոլո-
րին, որոնք անօրինական կերպով
կը մօտենան սահմանագրին,
դրանք լինեն մեծ կամ անչափա-
հաս, տարբերութիւն չկայ: Այդ-
պիսով մայրս իր ճարպիկութեամբ
եւ ճկունութեամբ փրկեց իմ կեան-
քը մայր Արաքսի ափերին...:

եկեղեցիներու կառուցումով եւ
եկեղեցական արարողութիւններ
կատարելով, այլ մանաւանդ օժան-
դակելով ազգապահպանումի աշ-
խատանքներուն մասնակից բոլոր
հաստատութիւններուն, դպրոցնե-
րուն, հրատարակչական տունե-
րուն, մամուլին եւ գրողներուն
նիւթական ապահովութեան:

Եկեղեցւոյ նիւթական բարօ-
րութիւնն ու պայծառութիւնը
ինքնանպատակ եւ բաւարար չեն:
Անոնք պայծառաւորուած են հայ
մշակոյթի գոյատեւումին ու զար-
գացման ծառայող հաստատու-
թիւններու եւ անհատներու հան-
դէպ ցուցաբերուած բարոյական
ու նիւթական գնահատանքով:



WAHIB'S MIDDLE EAST RESTAURANT

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԱՄԵՆԱՀԱՄԵՂ ԾԱՇԱՏԵՍԱԿՆԵՐ:
ՈՒՆԻ ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ԲԱՅՕԴԵԱՅ ՆՍՏԵԼՈՒ ԲԱԺԻՆՆԵՐ
Բաց է Ծաբաթը 7 օր: Ունի յատուկ սրահ հաւաքոյթներու

(626) 281-1006
(626) 576-1048
910 E. Main Str. - ALHAMBRA, CA

ԱՅՑ ՐԱՖԻՈՒ ՇԱՐԱԿԻՆԻ ՄԱՅՈՐՈՂԱՅ (ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ)

Հարցազրույցը վարեց՝ ՅՈՒՆԻՍ ԷՊԻՖԱՆԻԱՆ

Վրպասան Րաֆիոու ընտանիքից, իր կնոջ Աննայի եւ երկու տղաներ՝ Արամի եւ Արշակի դիակներն զմուսաց, դազաղի մէջ, մնում են Լոնդոնի «Քէնզըլ Գրին» գերեզմանատան մատուռի ներքեւում (Քէնզըլ Րայզ Սէմէթրի), որոնց մասին ինձ յայտնեց Լոնտոնահայ ազգային-եկեղեցական գործիչ, Պրն. Յակոբ Փալամուզեանը, որ իմ մէջ հետաքրքրութիւն ստեղծեց զնալ ու տեսնել:

Ու յիշեցի, որ 1978 թուին, Լոնտոնի «Հայ Երաժշտական Փառատօն»-ի օրերից, ծանօթ եմ Ռաֆիոու հարս՝ Տիկին Ալեքսանդրային, որ անգլուհի լինելով հանդերձ, հրաշալի արեւելահայերէն է խօսում շնորհիւ Իրանում ծնունդ լինելուն եւ իր հօր հայասէր լինելուն:

Ձանգում եմ Տիկ. Ռաֆիոուն, որը այդպէս էլ գրում է: Ինքն է վերցնում ընկալուչը, բարեւում եմ, յայտնում ցանկութիւն իր հետ զնալու այցի այդ պատկառելի ընտանիքի անդամների դազաղներին: Նա սիրով ընդունում ու խոստանում է կապուել այդ գերեզմանատան պատասխանատու մարդկանց հետ, որ ժամադրուելով՝ երթանք:

Երեք օրից Տիկին Ալեքսանդրան զանգում է ինձ ու ճշդում յաջորդ օրուայ համար ճաշից յետոյ ժամը 2-ի ժամադրութիւն, եւ որոշում ենք երկու ժամ առաջ իր մօտ լինել:

Յաջորդ օրը, բարեբախտաբար զանգում է երգիչ-նկարիչ Խաչիկ Փիլիկեանը ու ցանկութիւն է յայտնում մեզ հետ զնալու, ու ինքն էլ լաւագոյնս ծանօթ լինելով Տիկին Ռաֆիոուն, որին «Ռաֆի մամ» է կոչում, ու նախօրօք էլ նրան խոստացել էր, որ նկարի իր ամուսնու, Արշակի պատկերը, որ պատրաստ է եւ այդ առիթով էլ ցանկանում է այդ նկարը նուիրել Տիկ. Ալեքսանդրային: Համաձայնում եմ, ու նա գալիս է:

Ճանապարհում ենք գտնում Տիկ. Ռաֆիոու բնակարանը, որ Լոնտոնի կենտրոնական թաղամաս «Քուինզ Ուէյ» Փօրէզսթըր Գարդընզ փողոցի համար 13-ումն է: Դրան զանգի վրայ գարմանքով դիտում ենք «Ռաֆի» մակագրութիւնը, որ աւելի համարձակութիւն է ներշնչում ինձ ու հպարտութիւն: Ձանգում եմ, ինքը Տիկին Ալեքսանդրան է գալիս, դուռը բացում է ժպտալով ու մեզ ներս ընդունում սիրալիբ: Նա մենակ է, իր տնում ոչ ոք չունի, ոչ էլ զաւակ, որ այսուհետ պահի Ռաֆիի անունը, բայց հոգեպէս առոյգ է ու շատ գոհ իր վիճակից ու իր երեք յարկանի կոկիկ բնակարանից:

Տիկ. Ռաֆիին, նախ կնոջս է հրաւիրում որ սուրճ պատրաստի, ու անմիջապէս բերում է մի շարք նկարներ, Աննա, Արշակ ու Արամից, որոնցից քանիսը նուիրում է ինձ:

Սուրճը խմելուց յետոյ, սկսում եմ հարցազրույցը:

Հարցում. Ինչպէ՞ս է, որ դուք լաւ հայերէն էք խօսում:

Պատասխան. Հայրս հայերին ու Հայոց լեզուն սիրում էր ու մեզ մանկութիւնից ստիպում էր, որ

հայերէն սովորէինք ու խօսէինք: Հ. Ո՞վ է ձեր հայրը:

Պ. Հայրս անգլիացի բժիշկ էր, որ իր հօր եւ պապի հետ նոյն մասնակցիտութիւնն ունէին ու նախքան, Թեհրանում անգլիական դեսպանատուն բացուէր, եղել էին Թաւրիզում, որպէս այնտեղի անգլիական դեսպանատան բժիշկ:

Հ. Ո՞ր թուից էին ձեր պապերը հաստատուել Իրանում:

Պ. 1849 թուից:

Հ. Ի՞նչ էր ձեր հօր անունը:

Պ. Բժիշկ Ճորճ Քորմիկ:

Հ. Ե՞րբ են ամուսնացել ձեր ծնողները:

Պ. 1900 թուին:

Հ. Ինչպէ՞ս փոխադրուեցիք Թեհրան:

Պ. Ես մօրս կողմից հայ եմ: Մայրս եղել է էնկոլոյպեան ընտանիքից, որը վարդան Մամիկոնեանի սերունդից է: Բժշկի կարիք ունենալով, 1919 թուին հօրս փոխադրեցին Սուլթանաբադ (այժմ Արաք): Յուրտ էր, մենք չորս քոյր ու ծնողներս կարաւանով էինք զնում: Հայրս հիւնդացաւ ցրտից ու սրտի տագնապ ունեցաւ, հինգ ամսից՝ մահացաւ ու ըստ իր ցանկութեան թաղուեց որպէս հայ, Արաքի Հայոց եկեղեցում, որի քանդուելուց յետոյ, Ամերխանեան անունով մէկը նրա գերեզմանը փոխադրում է Արաքի հայոց գերեզմանատունը: Հօրս մահից յետոյ մենք վերադարձանք Թեհրան ու մինչեւ 1923 թիւը Այնտեղում մնալով՝ փոխադրուեցինք Անգլիա:

Հ. Ինչպէ՞ս ծանօթացիք Արշակ Ռաֆիի հետ եւ ի՞նչ հանգամանքով:

Պ. 1925 թուին, ես սովորում էի մի գիշերօթիկ դպրոցում Լոնտոնում: Մի օր ինձ տուն կանչեցին, տեսայ Արշակին, որ եկել էր մօրս այցի Գուսան վարդապետի հետ: Այնտեղ ինձ ծանօթացրին Արշակի հետ: Այդ օրը Սեպտեմբեր մէկն էր ու Սեպտեմբեր 3ին Արշակը զնացել էր մօրս մօտ առաջարկութիւն արել: Եկան դպրոց, ինձ յայտնեցին ու Սեպտեմբեր 5ին նշանուեցինք: Ամուսնացանք 1926 թուին:

Հ. Ինչպէ՞ս էր, որ Ռաֆիինց ընտանիքը եկել էր Լոնտոն:

Պ. Մեծ Ռաֆիին մահացելը էր 1888 թուին: 1900 թուից առաջ իր մեծ տղան, Արամը որ Արեւելեան լեզուների մասնագէտ էր, ու լաւ պարսկերէն գիտէր, վարձուում է Լոնտոնի Արեւելեան Եւրոպայի լեզուների դպրոցում որպէս ուսուցիչ ու իր մօր հետ փոխադրուում է Լոնտոն, իսկ իր փոքր եղբայրը, Արշակը, այդ տարիներում, որպէս ուսուցիչ լեզուի դասատու՝ վարձուում է Լոնտոնում:

Հ. Լսել եմ, որ նա Հայաստանի Հանրապետութեան օրօք, Անգլիայի դեսպան էր կարգուել:

Պ. Այո, նա 1914-18 թուերին Քինգզ Քոլէճում ուսերէն լեզուի դասատու է եղել: 1919-ին նշանակուել է Հայաստանի դեսպան, որից յետոյ, Միսաքեան անունով մէկը, շարունակել է իր գործը:

Հ. Ի՞նչ աշխատանք է կատարել հայութեան համար:

Պ. Հայ գաղթականների համար, Նանսէնեան փաստիթիւններ է

Շար.ք էջ 19

ԷՆՏՈՆԻ ԿՐԱՖՏ-ԲՈՆԱՐ-140 (1869-1945)



Կրաֆտ-Բոնարը ծնուել է 1869 թ. Յունիսի 15ին Շուկեցարիայի Վօ Նահանգի էկլ քաղաքում, դեղագործի ընտանիքում: 1888 թ. Լոգանում ստացել է «դպրութեան պսակաւորի» աստիճան, որից յետոյ մինչեւ 1893 թ. Լոգանում, Պեոլի-նում, ապա եւ փարիզում, ստացել է աստուածաբանական կրթութիւն: 1893-1919 թթ. ընթացքում որպէս հոգեւոր առաջնորդ գործել է Շուկեցարիայի տարբեր բնակավայրերում, ապա, թողնելով հոգեւոր գործունէութիւնը, ամբողջապէս նուիրուել է Հայկական հարցին ու հայութեան բազմաթիւ խնդիրներ լուծմանը:

Ամուսնացել է 1894 թ., ունեցել չորս զաւակ՝ երեք դուստր եւ մէկ որդի, որոնք իրենց հօր օրինակով եռանդուն ու համոզուած հայասէրներ են եղել:

Հայասիրական իր գործունէութիւնը Կրաֆտ-Բոնարը սկսել է դեռեւս 1896 թ.ից, երբ համիդեան կոտորածների սարսափելի հետեւանքների մասին բանախօսութեամբ հանդէս եկաւ Շուկեցարիայի Բենի-են գիւղում, ուր նա հոգեւոր հովիւ էր: Ազդուած Բոնարի ցնցող կոչից՝ մի քանի շուկեցարական ընտանիքներ Չարդերի արդիւնքում որբացած հայ մանուկներ որդեգրելու ցանկութիւն յայտնեցին:

Շուտով Բոնարի նախաձեռնութեամբ Բենիեն գիւղում հիմնադրուեց մի հաստատութիւն՝ «Հայ Տունը» անուամբ, որը կոչուած էր ապաստան տալու ու խնամելու Շուկեցարիա գաղթած հարիւրաւոր հայերի: Համագործակցելով Շուկեցարիայում հայնապատ գործի հիմնադիր Ժորժ Կոտէյի հետ՝ Կրաֆտ-Բոնարը ակտիւ կերպով ներգրաւուել է «Հայ որբերի գաղթի եւ խնամակալութեան շուկեցարական հասարակութիւն» կազմակերպութեան աշխատանքներին՝ 1896ից դառնալով այդ հաստատութեան նախագահը: 1898-1922 թթ. ընթացքում շուկեցարական որբանոցներում ապաստանել են շուրջ 2000 որբացած հայ մանուկներ:

Բացի որբանոց գործունէութիւնից մեծ մարդասէրը ակտիւօրէն կազմակերպել ու իրագործել է արեւմտահայութեան վիճակը բարելաւող մի շարք աշխատանքներ: 1896 թ. Բոնարի անմիջական նախաձեռնութեամբ Լոգանում գումարուել է Շուկեցարիայի կանտոնների (նահանգների) ներկայացուցիչների ժողով, ուր որոշում է կայացուել Օսմանեան կայս-

րութեան հայ բնակչութեան անհրաժեշտ օգնութիւն ցոյց տալու վերաբերեալ: Միեւնոյն ժամանակահատուածում Կրաֆտ-Բոնարի ակտիւ ջանքերի շնորհիւ ստեղծուել է «Հայերի օգնութեան շուկեցարական կազմակերպութիւնը», որն իր գործունէութիւնը շարունակել է ընդհուպ մինչեւ 1922 թ.:

Լինելով «Հայաստանի բարեկամների շուկեցարական կոմիտէների միութեան» գլխաւոր քարտուղար՝ Կրաֆտ-Բոնարը բազմիցս դիմել է մեծ տէրութիւնների դեմադրանքին՝ օսմանահպատակ հայերի ճակատագրի մտահոգութեամբ: 1919 թ. Հոկտեմբերի 31ին Բոնարը հեռագրել է ԱՄՆի նախագահ Վ. Վիլսոնին՝ խնդրելով «իր պաշտպանութեան տակ առնել նահատակուող ժողովրդին»: 1920 թ.ից եղել է «Հայասէրների միջազգային լիգայի գործադիր կոմիտէի» անդամ, բազմիցս դիմել է Ազգերի լիգային՝ հայկական հարցի պաշտպանութեամբ հանդէս գալու խնդրանքով: Մեծ հայասէրը հեղինակել է նաեւ Հայկական Հարցին նուիրուած մի շարք աշխատութիւններ: Իր հրապարակումներից մէկում Բոնարը գրում է հետեւեալը. «Եթէ որեւէ հայ ձեզնից օգնութիւն կը խնդրի, չվերաբերուէք նրան իբրեւ մուրացիկի, այլեւ յարգալից կերպով ու ներողամտութիւն հայցելով ձեռք մեկնէք նրան, քանզի չի կարելի ուրանալ ամէնքիս վրայ ծանրացած պատասխանատուութիւնը»:

Թողարկուել է սահմանափակ քանակութեամբ յատուկ բացիկ՝ նուիրուած Կրաֆտ-Բոնարի ծննդեան 140-ամեակին:

ՎԱՐԴԱՎԱՐ...

Շարունակուած էջ 15-էն

տամուկի բոլոր տօնակատարութիւնների վրայ նոր պաշտամունքի պատմութեան փոքր: Աստղիկի, ջրի, ծաղկի տօնը վերափոխել էր Նազովրեցի Յիսուսի Պայծառակերպութեան, Այլակերպութեան տօնին:

Յիսուսը, իր երեք առաքեալների՝ Պետրոսի, Յովհաննէսի ու Տեառնեղբայր Յակոբի հետ աղօթելու էին գնացել Թափօր լեռ: Նրա դէմքը արեւի նման պայծառացել էր, պատմութեանը լոյս էր դարձել, ամպերից դուրս էին յառնել Մովսէս ու Եղիա մարգարէները, որոնց հետ զրուցել էր նա, երկնքի կապտալ վրայ Քրիստոսի Պայծառակերպութիւնը, Այլակերպութիւնն էր այդ:

Երկինքն էր պատուուել, ամպեր էին որոտացել, Աստուծոյ ձայնն էր հնչել. Յիսուսը իր զաւակն է եւ մարդիկ կը լսեն իր պատգամները:

Հայոց նոր պաշտամունքը երբեք չկարողացաւ հայոց սրտերում արել իրենց հին աստուածներին նուիրուած տօնախմբութիւնները՝ վարդավառ, Նաւասարդ, կրակի, ջրի, ծաղկի, բերքի, արգասաւորութեան, պտղաբերութեան, մայրութեան տօները: Եւ վարդավառին հայերը կարմիր վարդերով են վառում իրենց օձախները, լեռների լանջերի ջրի ակերի մօտ աւանդական ծիսակատարութիւններ կատարում, ջրով օծում իրենց մարմինները, որ հայրենի սարսուռով դողան իրենց հոգիները:

ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՂԱՅԵԱՆ

Շարունակում է 13-էն

ծերն էին՝ բանաստեղծութիւններ, պատմութիւններ, առակներ, հեքիաթներ եւ այլն:

Աղայեանի դասագրքերի գերազանցութեան գրաւականը դպրոցի, մանկավարժութեան պահանջների բաւարարումն էր:

Աղայեանը խորն իմացութեամբ, գիտականօրէն եւ ամենայն խորաթափանցութեամբ անդրադարձել է ու վերլուծաբար տուել աշխատանքային ու ֆիզիքական դաստիարակութեան կարեւորութեան դերը:

1869 թ. Մայիսից ստանձնելով «Արարատ» հանդէսի խմբագրի պաշտօնը, առաջին իսկ համարում գետեղում է «Մի քանի խօսք մեր սիրելի ազգակիցներին» առաջնորդող յօդուածը, նուիրուած աշխատանքի գովքին, ըստ այդ յօդուածի աշխատանքը կենսական անհրաժեշտութիւն է, բնական պահանջ, «աշխատութիւն մարդու համար անէծք չէ... այլ օրհնութիւն», բոլոր արարածներն «ատում են ծուլութիւնը, որ մայրն է ամենայն չարեաց, եւ ապացուցանում աշխատութեան... երջանկութեան միակ աղբիւր լինելը, չաշխատողը ցեց է, որ ուտում է... ուրիշի աշխատանքը»: «Խորհրդածութիւն դաստիարակութեան վերաբերեալ» եւ այլ յօդուածներում, ինչպէս եւ գեղարուեստական գործերում նա աւելի համակողմանի վերլուծութեամբ տեսականօրէն հիմնաւորում է այդ հարցը: Խոստովել փափկասուն բալիկներ մեծացնելուց, փոքրուց ֆիզիքական կոփում եւ աշխատանք... դպրոցը պէտք է շարունակի այն. 'իւրաքանչիւր դպրոցին կից... մի արհեստանոց», ֆիզիքականը եւ մտաւորը պէտք է յաջորդեն միմեանց (ակտիւ հանգիստ), արհեստը ընդհանուր գարգացման վրայ բարերար ազդեցութիւն ունի... արհեստներից դպրոցում ընդունելի է համարում կօշկակարութիւնը, դերձակութիւնը, կազմարարութիւնը, հիւսնութիւնը, երկաթագործութիւնը եւ այլն: «Արհեստը մի այնպիսի բան է, որ ամենայն մարդ պիտի գիտենայ, թէ ծառայ լինի, թէ տէր, թէ թագաւոր եւ թէ իշխան», եզրակացնում է «Անահիտ» հեքիաթում... եւ ապա՝ «աշխատութիւնը բոլոր առաքինութիւնների մայրն է, ինչպէս ծուլութիւնը ծնող է ամենայն մոլութեան»:

Պրոֆ. Աղայեանը Անահիտին յղած նամակներից մէկում: Հետեւապէս՝ աշխատանքը կեանքի հիմքն է. առանց դրա չի եղել, չկայ եւ չի կարող լինել ոչ մի դաստիարակութիւն:

Աղայեանը նոյն խորաթափանցութեամբ պարզաբանում է նաեւ ֆիզիքական դաստիարակութեան հարցերը: Մեծ թերութիւն էր համարում, որ կեանքում, յատկապէս դպրոցում համարեա թէ տեղ չունէր ֆիզիքական դաստիարակութիւնը, առանց որի դաստիարակութեան միւս կողմերը թերի են: Մեզ պէտք են

առողջ սերունդներ, դրա նախապայմանը «մարմնավարժութիւնն» է եւ աշխատանքը:

Ֆիզիքական դաստիարակութեան առանցքը «առողջ հոգին առողջ մարմնում» դրոյթն էր. «Երեխայութիւնից սկսած... ես իմ մարմինը պնդացրել եմ, պողպատ եմ շինել»... իսկ դրա գրաւականներն են՝ զբօսանքներ, շրջագայութիւններ, ֆիզիքական աշխատանք, մարզում, վարժութիւններ, խաղեր եւ այլն... Իր անձնական կեանքում Աղայեանը լայնօրէն օգտագործել է աշխատանքային ու ֆիզիքական դաստիարակութեան միջոցները եւ օրինակ ծառայել շրջապատի համար:

Որտեղ, ինչ պայմաններում էլ աշխատել է նա, ձգտել է իրագործել իր մտորումները, եւ դպրոց մտցնել աշխատանքային ուսուցումը եւ ֆիզիքական դաստիարակութիւնը: (Երեւանում աշխատելիս նախակրթարանում անցնում էր յատուկ մարմնամարզական պարապմունքներ, թեմակալում՝ մարմնամարզութեան ժամեր, առաւօտեան լիցքային վարժութիւն պարապմունքներ... եւ ոչ միայն Երեւանում):

Փոքրերի զարգացման ամենալաւ միջոցներն են խաղը, զբօսանքները, որոշ վարժութիւններ, ուժերը ներածին չափ աշխատանք եւ նման զբաղմունքներ: «Խաղալն ու երգելը երեխայուց... յատուկութիւններն են», յանցագործութիւն է նրանց զրկել այդ բաւականութիւնից: Ահա աշխատանքային ու ֆիզիքական դաստիարակութեան կարեւորութեան նրա գնահատականը:

«Նրա կեանքը անգիր անցկացաւ», նա «անգիր» ապրեց, եւ այն ամէնը, ինչ թողեց սերունդներին, իր «մեծութեան ու շնորհի մի չնչին մասն է» միայն ցաւօք, շատ ու շատ «բան տարաւ իր հետ», քանի որ ժամանակ չունեցաւ թղթին յանձնելու այդ ամէնը:

Նա մեր ժողովրդի անաղարտ գաւակն էր, հայրենի բնութեան «անբաժան մասնիկը», մեր ձգտումների մարմնացումը... եւ այն ընկալեց ու գործեց ուսուցման գործընթացի եւ բնութեան գովերգմամբ, որն էր՝ «բնութիւնը համաչափութիւն եւ կանոնադրութիւն է սիրում, ոչ մի բան մարդկային հնարմանց մէջ այդ հրաշալի ներդաշնակութեանը այնքան համամասնելու պահանջ չունի, ինչքան մարդու կրթութեան արուեստը», սա բնայարմարութիւն է, մարդու եւ բնութեան միասնականութիւն, համաձայնութեամբ:

Մեր «ուսուցիչների ուսուցիչ» Ղ. Աղայեանը եւ հայ դպրոցն ու մանկավարժութիւնը մի միասնութիւն են եւ մէկն առանց միւսի անհնար է պատկերել:

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Աղայեանը բազմաժանր գրող է: Առաջին տպագիր գործը՝ «Հարկավոր է օգնել չբաւորներին» բանաստեղծութիւնը, լոյս է տեսել «Մեղու Հայաստանի» լրագրում, 1862-ին:

«Արութիւն եւ Մանուէլ»-ով (1867) Աղայեանը հիմք է դրել ինքնակենսագրական վէպի ժանրին հայ նոր գրականութեան մէջ: Վէպում նա անողոք պայքար է յայտարարել խաւարին ու չեւտամնացութեանը՝ ընթանալով Արութեանի բացած ճանապարհով: «Երկու քոյր» վիպակում արտացոլել է սոցիալական տեղաշարժերը ետոեֆորմեան հայ գիւղում, գիւղացու պայքարը հողի համար, որը նորութիւն էր հայ գրականութեան մէջ: Վիպակում շօշափուած են կոշտ հասարակական ակտիւութեան ու ազատ սիրոյ հարցերը: Հասարակական չարիքի նախապատճառը Աղայեանը համարել է սոցիալական անհաւասարութիւնը եւ առաջ քաշել սեփականութեան արդար բաժանման խնդիրը («Բաժանութիւն», 1890): Աղայեանի գեղարուեստական արձակի ու շարքաւ նմուշները է «Սէրը արտաքսուած» ստեղծագործութիւնը (1889), որտեղ դեմոկրատիզմի դիրքերից տուել է իրականութեան ռեալիստական պատկերը: Մշակել է «Քէօր-օղլի» վիպերգութիւնից երեք դրուագ: Մարդու յարաբերութիւնների մասին Աղայեանի իտէալն աւելի ամբողջականօրէն արտայայտուած է «Տորք Անգեղ» պոէմում (1888), որի առաջը Մ. Խորենացու «Հայոց պատմութեան» մէջ եղած

առասպելն է Անգեղեան Տորքի մասին:

Աղայեանը մեծ ժողովրդականութիւն է ձեռք բերել մանկական գրականութեան ասպարէզում: Մանկական բանաստեղծութիւնների առաջին ժողովածուն «Սրինգ հովուական»ը, լոյս է տեսել 1882-ին, յաջորդը՝ «Բանաստեղծութիւններ»-ը, 1890-ին: Հեքիաթներն Աղայեանի ստեղծագործութեան մէջ մեծ կշիռ ունեն: Նա հեքիաթը համարել է իրական աշխարհի ու կեանքի ճշմարտացի պատկերման, մանուկների դաստիարակութեան կարեւոր միջոց, հետեւողականօրէն պաշտպանել չարը կռուով ոչնչացնելու սկզբունքը: Նրա հեքիաթների հերոսներն անձնական բարօրութիւնը ստորադասում են հանրային երջանկութեան գաղաձարին: «Անահիտ»-ը (1881) հայ հեքիաթագրութեան լաւագոյն նմուշներից է:

Աղայեանը հարստացրել է մեր թարգմանական գրականութիւնը ռուս եւ արեւմտաեւրոպական դասական գրողներից կատարած թարգմանութիւններով ու փոխադրութիւններով: Նա թարգմանել է Ի. Կոլիլովի, Ֆ. Շիլլերի, Հ. Հայնէյրի, Լ. Տոլստոյի, Վ. Շեքսպիրի գործերը: Առանձնապէս յիշատակութեան է արժանի Ա. Պուշկինի «Ոսկի ձկնիկ» հեքիաթի փոխադրութիւնը:

BUSINESS FOR SALE
ԾԱԽՈՒ ԴԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՏՈՒՆ
Armenian Grocery, Meat & Deli for sale. \$120,000. 1,800 sq ft in the heart of Burbank. Steady sales, chiller, meat counter & equipment alone is worth the asking price. Owner also selling Water & Ice store in Glendale – coffee, teas, soda, snacks. Asking \$40,000 - makes \$2,000 a month profit. Contact Mary Sanchez - 310-539-8300

ԾԱԽՈՒ Է ՄՐԳԱԶԻԹԻ ԽԱՆՈՒԹ: Պըրպէնքի կեդրոնին մէջ ծախու է Franchise մրգահիւթի խանութ: մը: Թարմ մրգահիւթ եւ smoothies: Սեփականատէրը նոր մայր դարձած է եւ կ'ուզէ ծախել խանութը: Մենք կը հովանաւորենք առաջին երկու շաբաթը: Ծախու գին 10,000 տոլար: Գնողը կը ստանան մնացեալ 7 տարուան վարձքի համաձայնութիւնը եւ մնացած պարտքի 60%: Franchise-ը 20 տարուայ է, իսկ խանութը՝ 3 տարուայ: Հեռաձայնել Քոլէթին (818) 324-1758 թիւին:

BUSINESS FOR SALE: Franchise Juice Store located in the heart of Downtown Burbank for sale. Store offers fresh squeezed juices and smoothies. Owner is a new mother and does not have time to run the store. Complete turnkey business ready for you to step in. Will provide training for the first 2 weeks. Only asking \$10,000! Buyer will take over remaining 7 year lease and assume 60% of remaining SBA loan. Franchise is over 20 years old and store location is 3 years old. Contact Colette at 818-324-1758

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
Եթէ ձեր տրամադրութեան տակ ունիք հայերէն գիրքեր, եւ կը ցանկանաք զանոնք նուիրել Կայծ Երիտասարդական Միութեան գրադարանին՝ հաճեցէք կապ պահել մեզի հետ:
G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA, CA 91104
Norserount@sbcglobal.net

Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք
«Մասիս» Շաբաթաթերթին
T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863
massis2@earthlink.net

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ԴԱՅԿԱԿԱՆ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՓԱՌԱՏՕՆ
ԿԻՐԱԿԻ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 20, 2009
VERDUGO PARK, GLENDALE

ՇՈՒԿԱՆՔԻՍ



ԱՂԱԽՆԻ ՍԱԹԱՄԵԱՆ
(Ծնեալ Թրիբուլի, Լիբանան 1932)

Հանգուցեալ ԱՂԱԽՆԻ ՍԱԹԱՄԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով յաւարտ Ս. Պատարագի, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Յուլիս, 2009, Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Եկեղեցիին մէջ՝ 900 W. Lincoln Ave., Montebello, CA 90640:

- Սգակիրներ՝ Դուստրը՝ Անուշ Մանուկեան եւ գաւակը՝ Ռիթա Որդին՝ Յարութ Սաթամեան եւ գաւակները՝ Սարին եւ Դալար Որդին՝ Տէր եւ Տիկ. Հրաչ եւ Մարինա Սաթամեան եւ գաւակները՝ Թամար եւ Թանիա Որդին՝ Միհրան Սաթամեան եւ գաւակը Քէնտրլ Դուստրը՝ Տէր եւ Տիկ. Ռաֆֆի եւ Անի Տէրմէնճեան Թոռնիկը՝ Տէր եւ Տիկ. Դանիէլ եւ Հուրի Մանուկեան Քոյրը՝ Սիրվարդ Արապաճեան եւ գաւակը Գարլօ Քոյրը՝ Մարկրիթ Թատճէ եւ գաւակները՝ Էտտի եւ Լէյլա Տիկ. Զապէլ Արապաճեան եւ գաւակները՝ Սոնա, Նորա, Սոֆիկ եւ Լիզա Քոյրը՝ Փոլին Ալթունեան եւ գաւակը Արմէն Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Խաչիկ եւ Սեդա Արապաճեան եւ գաւակները՝ Մարալ եւ Յարութ Մօրեղբայրը՝ Յովհաննէս Փէլթէքեան եւ գաւակունք Մօրեղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Վարդան Փէլթէքեան եւ գաւակունք Մօրեղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Վարուժան Փէլթէքեան եւ գաւակունք

Հանգուցեալի յիշատակը յարգողներէն կը խնդրուի ներկայ գտնուիլ:

ՆՈՒՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՏՕՔԹ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՂԻՆԻ մահուան տխուր առիթով փոխան ծաղկեպսակի «Մասիս» շաբաթաթերթին կատարուած են նաեւ հետեւեալ նուիրատուութիւնները, որոնց համար թերթի տնօրէնութիւնը շնորհակալութիւն կը յայտնէ:

Տէր եւ Տիկ. Սարգիս Գալթաքեան	\$200
Տէր եւ Տիկ. Յակոբ Վարդիվառեան	\$100
Տէր եւ Տիկ. Սինան Սինանեան	\$100
Իսահակեան ընտանիք	\$50

ԱՅՑ ԲԱՅՅՈՒ ՇԱՌԱԻՂԻ ՄԱՅՈՐՈՂԱՅ

Շարունակուած էջ 17-էն

վերցնում, գործ հայթայթում, ճամբորդութեան դիւրութիւններ ստեղծում եւ այլն:

Հ. Որտե՞ղ էր գտնուում Հայաստանի դեսպանատունը:

Պ. Շէփըրդս Բուշ-ուս, որը Բ. պատերազմի ժամանակ գերմանացիները ռմբակոծեցին շէնքը:

Հ. Դուք անձամբ հանդիպե՞լ էք Աննա Ռաֆֆուն ու Արամին:

Պ. Ոչ, Աննա Ռաֆֆին մահացել է 1920 թուին, իսկ նրանից վեց ամիս առաջ, իր որդին Արամը՝ 1919 թուին, որոնց դիակները Արշակը, իմ ամուսինը, գմբսել է տալիս, որ փոխադրի Հայաստան, կամ Թիֆլիս՝ Ռաֆֆու գերեզմանի մօտ, սակայն քաղաքական վիճակը խառնուում է ու չի յաջողում:

Հ. Ե՞րբ է մահացել ձեր ամուսինը:

Պ. 1946 թուի Օգոստոս 12-ին վախճանուեց, որի մարմինն ես գմբսել տուի ու դրեցի իր մօր ու եղբոր մօտ: Յուսալի է՝ մի օր փոխադրենք Հայաստան:

Հ. Արդե՞ք նիւթական լաւ միջոցի տէր էր ձեր ամուսինը:

Պ. Ոչ, շատ վատ էր: 1926ին մեզ հրաւիրել էին Բուկինգհամ փալաս, սակայն դրամ չունէր, որ

ինձ լաւ հագցնէր ու չգնացինք:

Հ. Դուք ի՞նչ եկամուտով էք ապրել ձեր ամուսնու մահից յետոյ:

Պ. Հիւանդապահուհի եմ եղել:

Հ. Ձեր քոյրերը կենդանի՞ են:

Պ. Մենք հինգ քոյր էինք, որոնցից երեքը կենդանի են եւ ապրում են Լոնտոնում բոլորն էլ հայերէն են խօսում:

Հ. Կրկին այցելե՞լ էք Իրան:

Պ. Ո՛չ, փորձեցի Մոսադդեղի կառավարութեան օրերին, 1952ին, բայց թոյլ չտուին որպէս անվտանգ մտնեմ Իրան:

Հ. Արդե՞ք Ռաֆֆու եւ տղաների գրութիւններից ու փաստաթղթերից որեւէ բան ունէք ձեր մօտ:

Պ. Ոչ, 1947 թուին մէկ արկղ Ռաֆֆու ձեռագրերից, փաստաթղթեր ու նրա «Մալբի» վէպի Բ. եւ Գ. հատորներն, իր ձեռագրով, յանձնել եմ Լոնտոնի Սովետական դեսպանատունը, որ փոխադրեն Հայաստան, բայց յայտնի չէ, թէ որտե՞ղ է գնացել: Ափսոսում եմ «Մալբի»ների համար, եթէ կորած լինեն, քանի որ բնաւ չեն տպագրուել դրանք:

Հ. Որեւէ բան գիտե՞ք մեծ Ռաֆֆու կեանքից:

Պ. Գիտեմ շատ բաներ, լսել

ԲԱՆՋԱՐԴԵՆՆԵՐՈՒ ԲՈՒԺԻՉ ՅԱՏԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԿԱՆԿԱՌ

Իւրօրինակ տեսքով այս բոյսի հայրենիքը Հիւսիսային Աֆրիկէն է: Ան հարուստ է փոթափոխութեամբ, քաղցրամոլ, երկաթով եւ ծծումբով: Տերեւները կը պարունակեն «սինարին» կոչուող նիւթը, որը կը նպաստէ մաղձի արտադրմանը եւ ունի լեղամուղ յատկութիւն: Կանկառը թելադրելի է լեարդի հիւանդութիւն ունեցողներուն, յատկապէս ալքոլ չարաշահողներուն: Ան կը բարձրացնէ սեռային աշխուժութիւնը, սերմնահղուկի արտադրութիւնը, ունի միազամուղ յատկութիւն, կը նպաստէ քրտնարտադրութեան նուազմունի արեան մէջ, կանխելով երակներու կարծրացումը:

ԵԳԻՊՏԱՅՈՐԵՆ-ԿՈՐԵՅ

Անոր մշակումը սկսած են Մեքսիքայի մէջ: Ան բրինձի եւ ցորենի կողքին կը նկատուի գլխաւոր անդարար ընդդէմը: Անոր 100 կրամը կը պարունակէ 88 քալորի:

Եփած եգիպտացորենը աւելի անդարար է քան հումը: Եփելէ ետք կ'աւելնայ անոր հակաանթիւ ազդեցութիւնը, իր ֆերիլիք կոչուող նիւթի շնորհիւ է որ 100 առօ հարիւրով կ'աւելնայ 50 վայրկեան զայն եփելէ ետք: Եգիպտացորենը հարուստ է բնաթելով, որը կը նպաստէ «գէշ» քրտնարտադրութեան նուազումին: Անոր մագմգուններու եփուկը կ'օգտագործուի տարբեր պատճառներէ առաջած ախտաւորներու, միգրանի բորբոքումին, արեան մակարդէլիութիւնը եւ պոլիոպիլիքի քանակը պակասեցնելու համար եւ շաքարախտի ու ախորժակի կորուստի պարագային: Մագմգունները կէս ժամ ձգել ետք ջուրի մէջ եւ խմել որպէս միգրացիոն եւ մաքրող թէյ, որ աւելի հաճելի դարձնելու նպատակով կարելի է աւելցնել մեղր կամ կիտրոնի հիւթ: Եգիպտացորենը որպէս թեթեւ եւ անդարար ուտելիք նախընտրելի է երախտներուն:

ՍՈՒՆԿ

Սունկերը մասնաւոր սննդային արժէք չեն ներկայացնում, մասնաւոր արհեստական աճեցուածները: Սունկը կը պարունակէ մինչեւ 90 առ հարիւր ջուր, նաեւ մակնէգիլում: Առանց կեղեւը հեռացնելու եփելու պարագային, ի յայտ կու գան անոր օգտակար յատկութիւնները: Օգտագործելով

ու կարդացել եմ: Գիտեմ նաեւ որ նրա «Հարեմը» գրուածքի համար, պարսիկները ուզել են նրան գլխաւոր, սակայն մի պարսիկ ընկեր նրան փախցրել է:

Հ. Որեւէ ասելիք ունե՞ք հայ ժողովրդին:

Պ. Պարսկահայերը իմ հանդէպ վերին աստիճանի բարեացակամ են ու սիրալիր, բոլորից էլ շնորհակալ եմ:

Հարցազրոյցը վերջացնելուց յետոյ ճանապարհուում ենք դէպի Քէնզլը Բայց գերեզմանատուն, որ Լոնտոնի խառնիճաղանձ տարածքում բաւականին դժուար գտանք: Դա մի հակադաս գերեզմանատուն է, որի միջուկ մի մեծ մատուռ է կառուցուած ու նրա ներքեւում այդ պանդոնն է, որը մի հոյակապ խոր ներքնայարկ շէնք է բազմաթիւ թեւերով ու բազմաթիւ կամարներով ու իւրաքանչիւր կամարի ներքեւ հարիւ-

զայն սնունդի մէջ, կը բարձրանայ օրկանիզմի դիմադրողականութիւնը: Սունկերը ճիշդ չորցնելու պարագային, կը պահեն իրենց աննդային արժէքը: Պէտք է գոլշանալ մասնաւորաբար ոչ մաքուր տեղերէ, թունաւոր, պատահական սունկեր հաւաքելէ: Կեչու ծառի սունկը չազան, ունի կարեւոր բուժական նշանակութիւն չարորակ ուռերու եւ ստամոքս-աղիքային խոցերու պարագային:

ԱՐԵՒԱՍՏԱՂԻԿ

Շնորհիւ պարունակած չլազեցած ճարպաթթուներու, կը կարգաւորէ քրտնարտադրութեան փոխանակութիւնը: 20 առ հարիւր պարունակած փրոթէինի մէջ կան այն բոլոր ամինոթթուները, որոնց շնորհիւ կը կատարուի ճարպային փոխանակումը: Արեւածաղիկի 100 կրամ սերմը կը պարունակէ 310 կրամ մակնէգիլում, որը անհրաժեշտ է սիրտ-անոթային համակարգի բնական զբոսնորդութեան համար:

Նախընտրելի է սերմերը բովել ուտել առաջ, սակայն պէտք է զգուշանալ այրած սերմեր օգտագործելէ:

ԱԿԱՍԱՆՁ (ԱԻՕՔԱՍՕ)

Բաղդատած միւս պտուղներու հետ ան կը պարունակէ օրկանիզմի համար անհրաժեշտ բոլոր նիւթերը, բացի վիթ. ճ-էն: Ամենաշատ վիթ. է պարունակող բանջարեղէնն է՝ հարուստ է փրոթէյնով, երկաթով եւ պղինձով: Մանրային արժէքով համարժէք է միսին: Զարպերու բարձր պարունակութեան հետեւանքով, մինչեւ 30 առ հարիւրով կը գրգռէ լեղուցքը, արտադրելով լեղի, ծանր եւ իւղոտ ճաշերէն ետք: Աւկատանձը օգտակար է այն անձերուն, որոնք կլիոքի յաւելումի պէտք ունին: Օգտակար է յատկապէս ապաքինման շրջանի մէջ գտնուող անձերուն: Վերոնշեալ նպատակներու հասնելու համար, օրական ուտել 1-2 հատ աւկատանձ: Անոր պարունակած շաքարը արագ կը ներծծուի, իսկ փափուկ մասը դիւրութեամբ կը լուծու ջուրի մէջ, վերածուելով խմելու համար հաճելի հիւթի: Աւկատանձը թելադրելի չէ սննդականոնի հետեւող անձերուն, սակայն օգտակար եւ հաճելի սնունդ է փոքրերու համար: Երկարակեցութեան ձգտողները անպայման սնունդի մէջ պէտք է զայն ընդգրկեն:

րաւոր մութ նկուղներ գանազան յարկերով ու իւրաքանչիւր նկուղում պահ են դրուած քանի դազողներ: Հեշտութեամբ ենք գտնում մեր ուզած դազողներն, որոնք արդէն փտել էին Լոնտոնի խոնաւութիւնից, որոնց պղնձեայ անուանատախտակների վրայ անգլերէն լեզուով փորագրուած կարդում ենք հետեւեալը.

Աննա Մելիք Յակոբեան Ռաֆֆի, Ծնունդ 20 Մայիս 1848, մահ՝ 17 Յունիս 1920:

Արամ Մելիք Յակոբեան Ռաֆֆի - Մահացած 12 Նոյեմբեր 1919 թ. 43 տարեկան հասակում, (1876ին ծնած):

Արշակ Մելիք Յակոբեան Ռաֆֆի - Ծնունդ՝ 24 Մարտ 1879, մահ՝ 1946 Օգոստոս 12:

Խոր յարգանք ենք մատուցում երեք դիակներին, նկարում ենք նրանց առջեւում ու տխուր վերադառնում տուն:

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

**ԱՐԹՈՒՐ ԱԲՐԱՅԱՍԻ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱԿԻՅՈՒ
ԹԵՅԼՈՐՆ Է**

Նիւ Եորքի «Մեդիտոն Սկվեր Գարդեն» մարզասրահում կայացած մամուլի ասուլիսի ժամանակ ամերիկեան SHOWTIME հեռուստա-այլիքի ղեկավարութիւնը պաշտօնապէս յայտարարել է 6 ուժեղագոյն միջին քաջային բռնցքամարտիկների մասնակցութեամբ մրցաշար անցկացնելու մասին: Նրանց թուում են IBF-ի վարկածով աշխարհի չեմպիոն Արթուր Աբրահամը, WBA-ի վարկածով աշխարհի չեմպիոն Միքել Կեսլերը, WBC-ի վարկածով չեմպիոնական գոտու տեր Կառլ Ֆրոյսը, միջին քաջում աշխարհի նախկին ախոյեան Ջերմեն Թեյլորը, ինչպէս նաեւ Անդրէ Դիրելը եւ Անդրէ Ուորդը:



Ինչպէս գրում է «Ազգ»ը, երեք փուլով անցկացուելիք նախնական հանդիպումների արդիւնքներով առաւելագոյն քանակի միաւորներ վաստակած չորս բռնցքամարտիկները պայքարը կշարունակեն կիսաեզրափակիչում՝ վիճարկելով եզրափակիչի ուղեգիրը: Այնպէս որ իւրաքանչիւր բռնցքամարտիկ մրցաշարի ընթացքում նուազագոյնը 3 մէնամարտ կանցկացնի: Իւրաքանչիւր յաղթանակի համար բռնցքամարտիկը 2 միաւոր կվաստակի, ոչ-ոքիի դէպքում՝ մէկ միաւոր:

Մրցաշարը կսկսուի այս տարուայ Հոկտեմբերին եւ կաւարտուի 2011-ի Նոյեմբերին: Արդէն յայտնի են առաջին փուլի գույգերը: Արթուր Աբրահամը մենամարտելու է Ջերմեն Թեյլորի հետ, Ֆրոյսի մրցակիցը կլինի Դիրելը, Կեսլերը կպայքարի Ուորդի դէմ: Մենամարտերի անցկացման ժամկետներն ու վայրերը շուտով կհաստատուեն:

Մամուլի ասուլիսին ներկայ են գտնուել մրցաշարի մասնակից բռնցքամարտիկները, որոնք իրենց կարծիքն են արտայայտել: Արթուր Աբրահամը հետեւեալն է ասել. «Մշտապէս ձգտել եմ աշխարհի ուժեղագոյն բռնցքամարտիկների հետ մենամարտել: Երազանքս իրականութիւն է դառնում: Ցանկանում եմ դառնալ աշխարհի ուժեղագոյն բռնցքամարտիկը միջին քաջում»: Աբրահամի մրցակից Թեյլորը եւս լաւատեսորէն է տրամադրուած. «Կարիերայիս ընթացքում քիչ սխալներ չեմ գործել, ուստի պատրաստուում եմ ամէն ինչ սկսել նորից եւ ամբողջովին նուիրուել բռնցքամարտին»:

Մրցաշարի կազմակերպիչները տեղեկացրել են, որ 2,5 ամիս է պահանջվել գանազան հարցեր կարգաւորելու համար: Սկզբում նրանք պայմանաւորուել են Եւրոպայի բռնցքամարտիկների հետ, իսկ երբ աւարտել են բանակցութիւններն ամերիկացիների հետ, զբաղուել են մրցակարգի մշակմամբ:

ՀԱՅԱՋԳԻ ՇԱԽԱՍՏԻՍՏԸ ԴԱՐՁԵԼ Է ԲԵԼԳԻԱՅԻ ԱՒՈՅԵԱՆ

Բելգիայում բնակուող միջազգային վարպետ Մհեր Յովհաննիսեանը նուաճել է այդ երկրի շախմատի չեմպիոնի տիտղոսը: Ինչպէս գրում է «Ազգ»ը, նա 9 հնարաւորից վաստակել է 6,5 միաւոր: Նոյնպիսի արդիւնքի ր հասել նաեւ Ալեքսանդր Տկեուբաձեն: Ախոյեանին որոշելու համար նրանց միջեւ արագ շախմատի կանոններով մրցախաղ է անցկացուել, որում յաջողութիւնն ուղեկցել է հայ շախմատիստին:

ՔԱՋ ՆԱՋԱՐ
ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇՕ
Ամէն Կիրակի երեկոյեան
ժամը 10:00-ից 12:30
Կլէնտէյլի 280-րդ կայանից

ՎԱՐՁՈՒ ՏՈՒՆ
PALM SPRINGS ՄՐՁԱԿՈՒՐԳԻ ԳԵԱՅՈՂ
ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՅՆԵՐԻ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Փալմ Սփրինգս գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին, վարձու է տրուում լրի կահաւորուած մէկ ննջարան, մեծ նստասենեակ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ 5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo: Ունի մեծ լողաւազան, ջաքուզի, թեմիսի խաղաղաշտ, կանաչազարդ փիթքիթի տարածք, իր յատուկ կրակարաններով եւ 24-ժամեայ ապահովութեան սիստեմ:

Մանրամասների համար հեռաձայնել՝
(818) 246-0125

Վարձման գներն են՝	
Ուրբաթ, Շաբաթ եւ Կիրակի՝	\$ 400
Long Weekend-ների համար՝	\$ 500
Մէկ շաբաթուայ համար՝	\$ 675
Մէկ ամսուայ համար՝	\$ 1450

**ԳՈՒ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆԸ ԱՐԾԱԹԵ ՄԵՏԱԼ ՆՈՒԱՃԵՑ
ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՕԼԻՄՊԻԱԿԱՆ
ՓԱՌԱՏՈՆՈՒՄ**

Յուլիսի 18-ին Ֆինլանդիայի Տամպերէ քաղաքում մեկնարկել է Եւրոպայի երիտասարդական օլիմպիական փառատոնը: Հայաստանի 20 մարզիկներ ներկայացնում են ձիւղո, աթլէտիկա, հեծանվային սպորտ, թենիս, լող եւ մարմնամարզութիւն մարզաձեւերը:

Յուլիսի 21-ին ձիւղօխառ Գոռ Յարութիւնեյանը (50 կգ, վանաձոր) տարաւ 4 յաղթանակ, կրեց 1 պարտութիւն, գրաւեց 2-րդ տեղը եւ արժանացավ արծաթէ պարգեւի: Հայաստանցի մէկ այլ ձիւղօխառ Ռոզա Խաչատրեանը (48 կգ, Երեւան) 2 պարտութիւն կրեց եւ դուրս մնաց պայքարից:

**«ՓԻՆԻԿԸ» 0-3 ՀԱՇՒՈՎ ՊԱՐՏՈՒԵՑ ԶԱՂԵՊԻ
«ԴԻՆԱՍՈՅԻՆ»**

Յուլիսի 21-ին ֆութպոլի Եւրոպայի չեմպիոնների գաւաթի խաղարկութեան որակաւորման երկրորդ փուլի պատասխան խաղում Հայաստանի չեմպիոն «Փինիկը» 0:3 հաշւով զիջեց Ջագրբի «Դինամոյին»: Երեւանում կայացած առաջին խաղում գրանցուել էր ոչ ոքի՝ 0-0: 2 հանդիպումների արդիւնքով յաջորդ փուլ անցան Ջագրբի ֆուտբոլիստները:

Այսպիսով Հայաստանի «Բանանցը», «Միկան» եւ «Փինիկը» դուրս մնացին յետագայ պայքարից:

Յուլիսի 23-ին Երեւանի «Հանրապետական» մարզադաշտում կկայանայ Կապանի «Գանձասարի» պատասխան հանդիպումը հոլանդական «Բրեդայի» հետ: Առաջին խաղում կապանցիները մրցակցին զիջել էին 0-6 հաշւով:

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԾԱՆՐՈՐԴՆԵՐԸ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԻՈՒՄ ԵՆ
ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆՈՒԹԵԱՆԸ**

Յուլիսի 25-ից Օգոստոսի 2-ը Շուեդիայում կ'անցկացուի ծանրամարտի Եւրոպայի երիտասարդական առաջնութիւնը, որտեղ Հայաստանը կներկայացնեն Սմբատ Մարգարեանը (56 կգ, Երեւան), Ռուբէն Մամոյեանը (62 կգ, էջմիածին), Հայկ Յակոբեանը (+105 կգ, Գիւմրի), Ռուբէն Ալեքսանեանը (+105 կգ, Արարատ), Ալլա Մամուկեանը (58 կգ, Բաղրամեան) եւ Աստղիկ Գալստեանը (63 կգ, Երեւան):

Տղաների թիմը Յուլիսի 13-ից ուսումնամարզական հաւաք է անցկացնում Աբովեանում, իսկ աղջիկները իրենց անձնական մարզիչների հետ նախապատրաստուում են տեղերում:

ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴ
**ՀԵՌՈՒՍԱՏԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ**
CHARTER CABLE 280-ՐԴ ԿԱՅԱՆ
(ԿԼԵՆՏԵՅԼ, ՊԸՐՊԵՆՔ, ԼԱ ՔՐԷՍԵՆԹԱ)
GLOBCAST SATELLITE
ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 10:00-11:00

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly
Enclosed a check for (one year)
* \$50,00 for USA
* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.
* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----
Address: -----
City: ----- State:----- Zip Code:-----
Country: -----
Tel :----- Fax :-----